Instructions for use

WASHING MACHINE

GB

IWE 71682

Contents

INDESIT

Installation

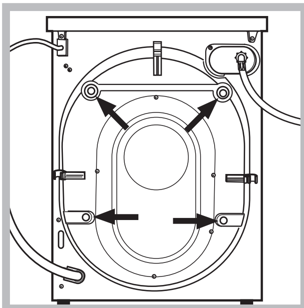
! This instruction manual should be kept in a safe place for future reference. If the washing machine is sold, transferred or moved, make sure that the instruction manual remains with the machine so that the new owner is able to familiarise himself/herself with its operation and features.

! Read these instructions carefully: they contain vital information relating to the safe installation and operation of the appliance.

Unpacking and levelling

Unpacking

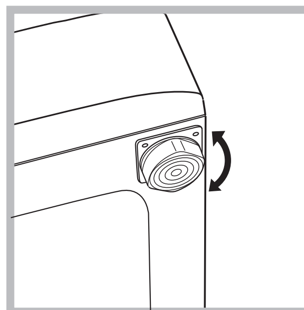
1. Remove the washing machine from its packaging.
2. Make sure that the washing machine has not been damaged during the transportation process. If it has been damaged, contact the retailer and do not proceed any further with the installation process.



3. Remove the **4** protective screws (used during transportation) and the rubber washer with the corresponding spacer, located on the rear part of the appliance (*see figure*).
4. Close off the holes using the plastic plugs provided.
5. Keep all the parts in a safe place: you will need them again if the washing machine needs to be moved to another location.

! Packaging materials should not be used as toys for children.

Levelling



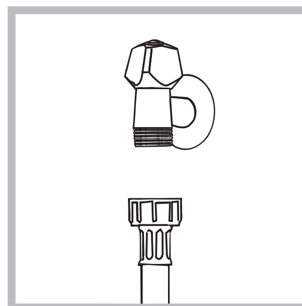
1. Install the washing machine on a flat sturdy floor, without resting it up against walls, furniture cabinets or anything else.

2. If the floor is not perfectly level, compensate for any unevenness by tightening or loosening the adjustable front feet (*see figure*); the angle of inclination, measured in relation to the worktop, must not exceed 2°.

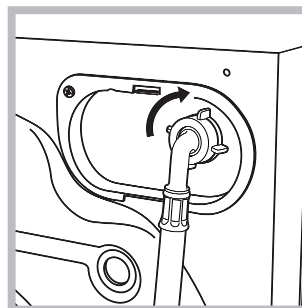
Levelling the machine correctly will provide it with stability, help to avoid vibrations and excessive noise and prevent it from shifting while it is operating. If it is placed on carpet or a rug, adjust the feet in such a way as to allow a sufficient ventilation space underneath the washing machine.

Connecting the electricity and water supplies

Connecting the water inlet hose



1. Connect the supply pipe by screwing it to a cold water tap using a ¾ gas threaded connection *(see figure).*
Before performing the connection, allow the water to run freely until it is perfectly clear.



2. Connect the inlet hose to the washing machine by screwing it onto the corresponding water inlet of the appliance, which is situated on the top right-hand side of the rear part of the appliance *(see figure)*.

3. Make sure that the hose is not folded over or bent.

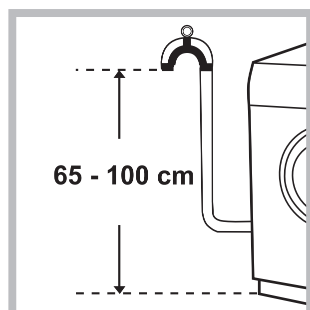
! The water pressure at the tap must fall within the values indicated in the Technical details table *(see next page).*

! If the inlet hose is not long enough, contact a specialised shop or an authorised technician.

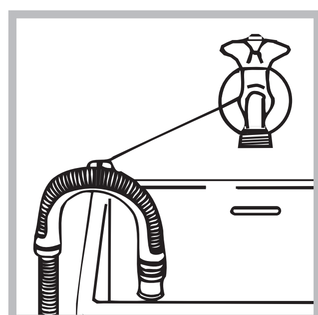
! Never use second-hand hoses.

! Use the ones supplied with the machine.

Connecting the drain hose



Connect the drain hose, without bending it, to a drainage duct or a wall drain located at a height between 65 and 100 cm from the floor;



alternatively, rest it on the side of a washbasin or bathtub, fastening the duct supplied to the tap (*see figure*). The free end of the hose should not be underwater.

! We advise against the use of hose extensions; if it is absolutely necessary, the extension must have the same diameter as the original hose and must not exceed 150 cm in length.

Electrical connections

Before plugging the appliance into the electricity socket, make sure that:

- the socket is earthed and complies with all applicable laws;
- the socket is able to withstand the maximum power load of the appliance as indicated in the Technical data table *(see opposite);*
- the power supply voltage falls within the values indicated in the Technical data table *(see opposite);*
- the socket is compatible with the plug of the washing machine. If this is not the case, replace the socket or the plug.

! The washing machine must not be installed outdoors, even in covered areas. It is extremely dangerous to leave the appliance exposed to rain, storms and other weather conditions.

! When the washing machine has been installed, the electricity socket must be within easy reach.

! Do not use extension cords or multiple sockets.

! The cable should not be bent or compressed.

! The power supply cable must only be replaced by authorised technicians.

Warning! The company shall not be held responsible in the event that these regulations are not respected.

The first wash cycle

Once the appliance has been installed, and before you use it for the first time, run a wash cycle with detergent and no laundry, using the wash cycle **2**.

Technical data	
Model	IWE 71682
Dimensions	width 59.5 cm height 85 cm depth 53,5 cm
Capacity	from 1 to 7 kg
Electrical connections	please refer to the technical data plate fixed to the machine
Water connection	maximum pressure 1 MPa (10 bar) minimum pressure 0.05 MPa (0.5 bar) drum capacity 52 litres
Spin speed	up to 1600 rotations per minute
Test wash cycles in accordance with directives 1061/2010 and 1015/2010	Programme 3: Cotton standard 60°C. Programme 4: Cotton standard 40°C.
	This appliance conforms to the following EC Directives: - 2004/108/EC dated 03/05/89 (Electromagnetic Compatibility) - 2012/19/EU - 2006/95/EC Low Voltage)

Care and maintenance

GB

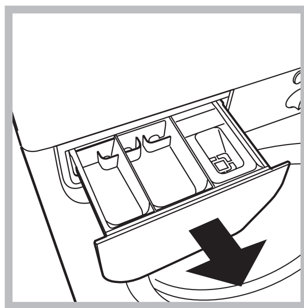
Cutting off the water and electricity supplies

- Turn off the water tap after every wash cycle. This will limit wear on the hydraulic system inside the washing machine and help to prevent leaks.
- Unplug the washing machine when cleaning it and during all maintenance work.

Cleaning the washing machine

The outer parts and rubber components of the appliance can be cleaned using a soft cloth soaked in lukewarm soapy water. Do not use solvents or abrasives.

Cleaning the detergent dispenser drawer



Remove the dispenser by raising it and pulling it out (*see figure*). Wash it under running water; this operation should be repeated frequently.

Caring for the door and drum of your appliance

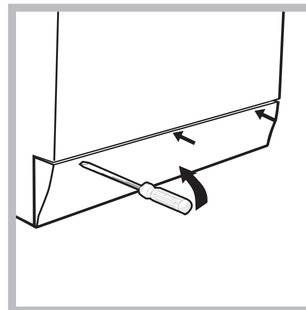
- Always leave the porthole door ajar in order to prevent unpleasant odours from forming.

Cleaning the pump

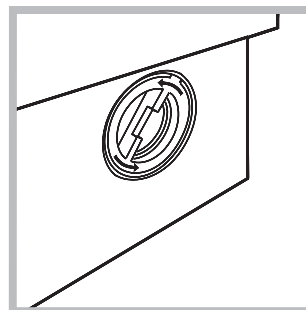
The washing machine is fitted with a self-cleaning pump which does not require any maintenance. Sometimes, small items (such as coins or buttons) may fall into the pre-chamber which protects the pump, situated in its bottom part.

! Make sure the wash cycle has finished and unplug the appliance.

To access the pre-chamber:



1. using a screwdriver, remove the cover panel on the lower front part of the washing machine (*see figure);*



2. unscrew the lid by rotating it anticlockwise (*see figure): a little water may trickle out. This is perfectly normal;

3. clean the inside thoroughly;
4. screw the lid back on;
5. reposition the panel, making sure the hooks are securely in place before you push it onto the appliance.

Checking the water inlet hose

Check the inlet hose at least once a year. If there are any cracks, it should be replaced immediately: during the wash cycles, water pressure is very strong and a cracked hose could easily split open.

! Never use second-hand hoses.

Precautions and tips

INDESIT

GB

! This washing machine was designed and constructed in accordance with international safety regulations. The following information is provided for safety reasons and must therefore be read carefully.

General safety

- This appliance was designed for domestic use only.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The washing machine must only be used by adults, in accordance with the instructions provided in this manual.
- Do not touch the machine when barefoot or with wet or damp hands or feet.
- Do not pull on the power supply cable when unplugging the appliance from the electricity socket. Hold the plug and pull.
- Do not open the detergent dispenser drawer while the machine is in operation.
- Do not touch the drained water as it may reach extremely high temperatures.
- Never force the porthole door. This could damage the safety lock mechanism designed to prevent accidental opening.
- If the appliance breaks down, do not under any circumstances access the internal mechanisms in an attempt to repair it yourself.
- Always keep children well away from the appliance while it is operating.
- The door can become quite hot during the wash cycle.
- If the appliance has to be moved, work in a group of two or three people and handle it with the utmost care. Never try to do this alone, because the appliance is very heavy.
- Before loading laundry into the washing machine, make sure the drum is empty.

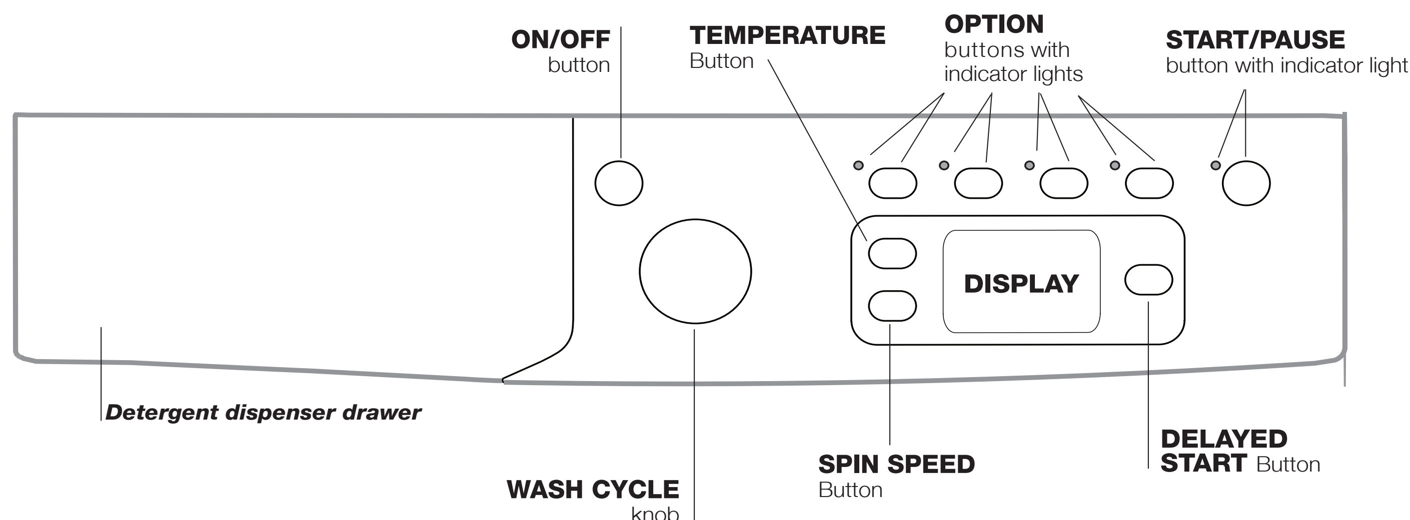
Disposal

- Disposing of the packaging materials: observe local regulations so that the packaging may be re-used.
- The European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment, requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out “wheeled bin” symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance it must be separately collected. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

Description of the washing machine

Control panel



Detergent dispenser drawer: used to dispense detergents and washing additives (*see "Detergents and laundry"*).

ON/OFF button **:** press this briefly to switch the machine on or off. The START/PAUSE indicator light, which flashes slowly in a green colour shows that the machine is switched on. To switch off the washing machine during the wash cycle, press and hold the button for approximately 2 seconds; if the button is pressed briefly or accidentally the machine will not switch off. If the machine is switched off during a wash cycle, this wash cycle will be cancelled.

WASH CYCLE knob**:** used to set the desired wash cycle *(see "Table of wash cycles").*

OPTION buttons with indicator light**:** used to select the available options. The indicator light corresponding to the selected option will remain lit.

SPIN button **:** press to reduce or completely exclude the spin cycle - the value is indicated on the display.

TEMPERATURE button **:** press to decrease or completely exclude the temperature: the value will be shown on the display.

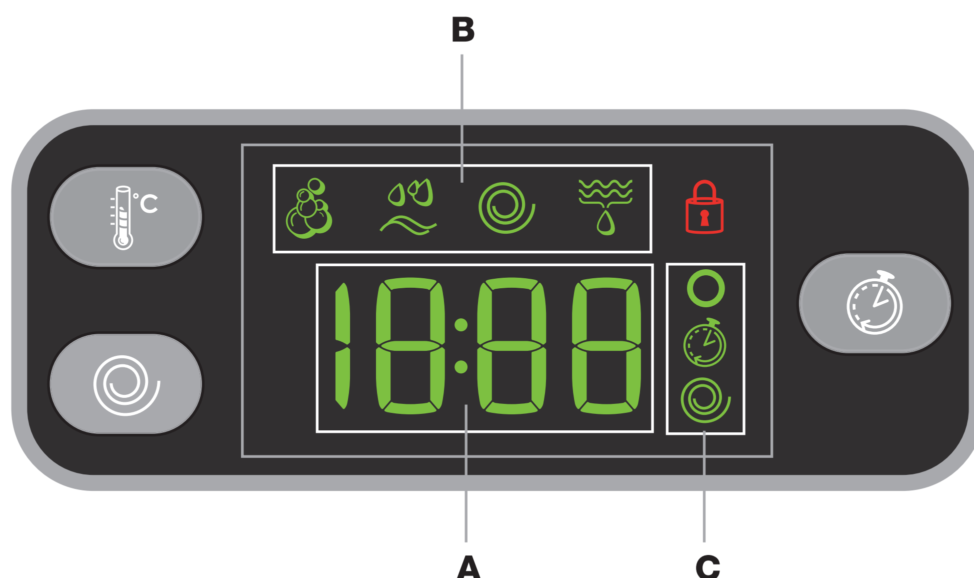
DELAYED START button **:** press to set a delayed start time for the selected wash cycle. The delay time will be shown on the display.

START/PAUSE button with indicator light: when the green indicator light flashes slowly, press the button to start a wash cycle. Once the cycle has begun the indicator light will remain lit in a fixed manner. To pause the wash cycle, press the button again; the indicator light will flash in an orange colour. If the symbol is not illuminated, the door may be opened (wait approximately 3 minutes). To start the wash cycle from the point at which it was interrupted, press the button again.

Standby mode

This washing machine, in compliance with new energy saving regulations, is fitted with an automatic standby system which is enabled after about 30 minutes if no activity is detected. Press the ON-OFF button briefly and wait for the machine to start up again.

Display



The display is useful when programming the machine and provides a great deal of information.

The duration of the available programmes and the remaining time of a running cycle appear in section A; if the DELAY START option has been set, the countdown to the start of the selected programme will appear. Pressing the relative button, the machine automatically displays the maximum temperature and spin speed values set for the selected cycle, or the most recently-used settings if they are compatible with the selected cycle.

The "programme phases" relative to the selected programme and the "programme phase" of the running programme appear in section **B**:
Wash
Rinse
Spin
Drain

The icons corresponding to "temperature" O, "Programmed start" and "spin" appear in section **C** from top to bottom:
If the O symbol lights up, the display will visualise the set "temperature" value.
When a "delayed start" has been set, the symbol lights up.
If the symbol lights up, the display will visualise the set "spin" value.

Door locked symbol
The lit symbol indicates that the door is locked. To prevent any damage, wait until the symbol turns off before opening the door (wait approximately 3 minutes). To open the door while a cycle is in progress, press the START/PAUSE button; if the DOOR LOCKED symbol is switched off the door may be opened (wait approximately 3 minutes).

Running a wash cycle

1. **SWITCH THE MACHINE ON.** Press the button; the START/PAUSE indicator light will flash slowly in a green colour.

2. **LOAD THE LAUNDRY.** Open the porthole door. Load the laundry, making sure you do not exceed the maximum load value indicated in the table of programmes on the following page.

3. **MEASURE OUT THE DETERGENT.** Pull out the detergent dispenser drawer and pour the detergent into the relevant compartments as described in *"Detergents and laundry"*.

4. **CLOSE THE DOOR.**

5. **SELECT THE WASH CYCLE.** Set the WASH CYCLE knob to the desired programme; a temperature and spin speed is set for each wash cycle; these may be adjusted. The duration of the cycle will appear on the display.

6. **CUSTOMISE THE WASH CYCLE.** Use the relevant buttons:

    **Modifying the temperature and/or spin speed.** The machine automatically displays the maximum temperature and spin speed values set for the selected cycle, or the most recently-used settings if they are compatible with the selected cycle. The temperature can be decreased by pressing the button, until the cold wash "OFF" setting is reached. The spin speed may be progressively reduced by pressing the button, until it is completely excluded (the "OFF" setting). If these buttons are pressed again, the maximum values are restored.

    **Setting a delayed start.**
   To set a delayed start for the selected programme, press the corresponding button repeatedly until the required delay period has been reached. When this option is enabled, the symbol lights up on the display. To remove the delayed start option press the button until the text "OFF" appears on the display.

   Modifying the cycle settings.

   - Press the button to enable the option; the indicator light corresponding to the button will switch on.
   - Press the button again to disable the option; the indicator light will switch off.

   ! If the selected option is not compatible with the programmed wash cycle, the indicator light will flash and the option will not be activated.

   ! If the selected option is not compatible with another option which has been selected previously, the indicator light corresponding to the first option selected will flash and only the second option will be activated; the indicator light corresponding to the enabled option will remain lit.

   ! The options may affect the recommended load value and/or the duration of the cycle.

7. **START THE PROGRAMME.** Press the START/PAUSE button. The corresponding indicator light will become green, remaining lit in a fixed manner, and the door will be locked (the DOOR LOCKED symbol will be on). To change a wash cycle while it is in progress, **pause the washing machine** using the START/PAUSE button (the START/PAUSE indicator light will flash slowly in an orange colour); then select the desired cycle and press the START/PAUSE button again.
   To open the door while a cycle is in progress, press the START/PAUSE button; if the DOOR LOCKED symbol is switched off the door may be opened (wait approximately 3 minutes). Press the START/PAUSE button again to restart the wash cycle from the point at which it was interrupted.

8. **THE END OF THE WASH CYCLE.** This will be indicated by the text "END" on the display; when the DOOR LOCKED symbol switches off the door may be opened (wait approximately 3 minutes). Open the door, unload the laundry and switch off the machine.

! If you wish to cancel a cycle which has already begun, press and hold the button. The cycle will be stopped and the machine will switch off.

Wash cycles and options

INDESIT

GB

Table of wash cycles

Wash cycles	Description of the wash cycle	Max. temp. (°C)	Max. speed (rpm)	Detergents			Max. load (kg)	Residual dampness %	Energy consumption kWh	Total water lt	Cycle duration
				Prewash	Wash	Fabric softener					
	Daily										
1	**Cotton with prewash:** extremely soiled whites.	90°	1600	●	●	●	7	44	2,21	78	170’
2	**Cotton:** extremely soiled whites.	90°	1600	-	●	●	7	44	2,16	72	160’
3	**Cotton Standard 60° (1):** heavily soiled whites and resistant colours.	60°	1600	-	●	●	7	44	1,10	52,5	190’
4	**Cotton Standard 40° (2):** lightly soiled whites and delicate colours.	40°	1600	-	●	●	7	44	0,99	82	185’
5	**Coloured Cottons:** lightly soiled whites and delicate colours.	40°	1600	-	●	●	7	44	0,66	54	90‘
6	**Synthetics:** heavily soiled resistant colours.	60°	800	-	●	●	3,5	44	0,93	47	115‘
6	**Synthetics (3):** lightly soiled resistant colours.	40°	800	-	●	●	3,5	44	0,57	46	100‘
7	**Cotton Standard 20°:** lightly soiled whites and delicate colours.	20°	1600	-	●	●	7	-	-	-	170‘
	Special										
8	**Wool:** for wool, cashmere, etc.	40°	800	-	●	●	1,5	-	-	-	70‘
9	**Silk/Curtains:** for garments in silk and viscose, lingerie.	30°	0	-	●	●	1	-	-	-	55‘
10	**Jeans**	40°	800	-	●	●	3	-	-	-	75‘
11	**Express:** to refresh lightly soiled garments quickly (not suitable for wool, silk and clothes which require washing by hand).	30°	800	-	●	●	1,5	71	0,19	31	15‘
	Sport										
12	**Sport Intensive**	30°	600	-	●	●	3	-	-	-	85’
13	**Sport Light**	30°	600	-	●	●	3	-	-	-	60’
14	**Special Shoes**	30°	600	-	●	●	Max. 2 pairs	-	-	-	60’
	Partial wash cycles										
	Rinse	-	1600	-	-	●	7	-	-	-	36‘
	Spin + Drain	-	1600	-	-	-	7	-	-	-	16‘

The length of cycle shown on the display or in this booklet is an estimation only and is calculated assuming standard working conditions. The actual duration can vary according to factors such as water temperature and pressure, the amount of detergent used, the amount and type of load inserted, load balancing and any wash options selected.

1) Test wash cycle in compliance with directive 1061/2010: set wash cycle 3 with a temperature of 60°C.
This cycle is designed for cotton loads with a normal soil level and is the most efficient in terms of both electricity and water consumption; it should be used for garments which can be washed at 60°C. The actual washing temperature may differ from the indicated value.
2) Test wash cycle in compliance with directive 1061/2010: set wash cycle 4 with a temperature of 40°C.
This cycle is designed for cotton loads with a normal soil level and is the most efficient in terms of both electricity and water consumption; it should be used for garments which can be washed at 40°C. The actual washing temperature may differ from the indicated value.

For all Test Institutes:
2) Long wash cycle for cottons: set wash cycle 4 with a temperature of 40°C.
3) Long wash cycle for synthetics: set wash cycle 6; with a temperature of 40°C.

Wash options

EcoTime

Selecting this option enables you to suitably adjust drum rotation, temperature and water to a reduced load of lightly soiled cotton and synthetic fabrics (refer to the *“Table of wash cycles”*). “EcoTime” enables you to wash in less time thereby saving water and electricity. We suggest using a liquid detergent suitably measured out to the load quantity.

! It cannot be used with the 1, 2, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, , programmes.

Energy Saver

The Energy Saver function saves energy by not heating the water used to wash your laundry - an advantage both to the environment and to your energy bill. Instead, intensified wash action and water optimisation ensure great wash results in the same average time of a standard cycle.

For the best washing results we recommend the usage of a liquid detergent.

! It cannot be used with the 1, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 14, , programmes.

Extra rinse

By selecting this option, the efficiency of the rinse is increased and optimal detergent removal is guaranteed. It is particularly useful for sensitive skin.

! It cannot be used in conjunction with the 11, programmes.

Easy iron

By selecting this function, the wash and spin cycles will be modified in order to reduce the formation of creases. At the end of the cycle the washing machine will perform slow rotations of the drum; the indicator lights for the EASY IRON and START/PAUSE options will flash (the first one green, the second orange). To end the cycle, press the START/PAUSE button or the EASY IRON button. For the **9** wash cycle, the machine will end the cycle while the laundry is soaking and the EASY IRON and START/PAUSE indicator lights will flash. To drain the water so that the laundry may be removed, press the START/PAUSE button or the EASY IRON button.

! This function may not be used in conjunction with wash cycles 8, 11, 12, 13, 14, , .

Detergents and laundry

GB

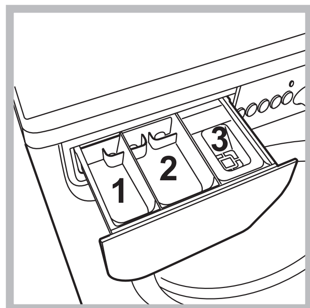
Detergent dispenser drawer

Good washing results also depend on the correct dose of detergent: adding too much detergent will not necessarily result in a more efficient wash, and may in fact cause build up on the inside of your appliance and contribute to environmental pollution.

! Do not use hand washing detergents because these create too much foam.

! Use powder detergent for white cotton garments, for pre-washing, and for washing at temperatures over 60°C.

! Follow the instructions given on the detergent packaging.



Open the detergent dispenser drawer and pour in the detergent or washing additive, as follows.

compartment 1: Pre-wash detergent (powder)
compartment 2: Detergent for the wash cycle (powder or liquid)
Liquid detergent should only be poured in immediately prior to the start of the wash cycle.
compartment 3: Additives (fabric softeners, etc.)
The fabric softener should not overflow the grid.

Preparing the laundry

- Divide the laundry according to:
  - the type of fabric/the symbol on the label
  - the colours: separate coloured garments from whites.
- Empty all garment pockets and check the buttons.
- Do not exceed the values listed in the *"Table of wash cycles"*, which refer to the weight of the laundry when dry.

How much does your laundry weigh?
1 sheet 400-500 g
1 pillow case 150-200 g
1 tablecloth 400-500 g
1 bathrobe 900-1200 g
1 towel 150-250 g

Special wash cycles

Cotton Standard 20° (wash cycle **7**) ideal for lightly soiled cotton loads. The effective performance levels achieved at cold temperatures, which are comparable to washing at 40°, are guaranteed by a mechanical action which operates at varying speed, with repeated and frequent peaks.
Wool: all wool garments can be washed using programme **8**, even those carrying the "hand-wash only" label. For best results, use special detergents and do not exceed 1,5 kg of laundry.
Silk: use special wash cycle **9** to wash all silk garments. We recommend the use of special detergent which has been designed to wash delicate clothes.
Curtains: fold curtains and place them in a pillow case or mesh bag. Use wash cycle **9**.
Jeans: Turn garments inside-out before washing and use a liquid detergent. Use programme **10**.
Express: this wash cycle was designed to wash lightly soiled garments quickly: it lasts just 15 minutes and therefore saves both energy and time. By selecting this wash cycle (**11** at 30°C), it is possible to wash different fabrics together (except for wool and silk items), with a maximum load of 1,5 kg.
Sport Intensive (wash cycle **12**): is for washing heavily soiled sports clothing fabrics (tracksuits, shorts, etc.); for best results, we recommend not exceeding the maximum load indicated in the *"Table of wash cycles"*.
Sport Light (wash cycle **13**): is for washing lightly soiled sports clothing fabrics (tracksuits, shorts, etc.); for best results, we recommend not exceeding the maximum load indicated in the *"Table of wash cycles".* We recommend using a liquid detergent and dosage suitable for a half-load.
Special Shoes (wash cycle **14**): is for washing sports shoes; for best results, do not wash more than 2 pairs simultaneously.

Load balancing system

Before every spin cycle, to avoid excessive vibrations and to distribute the load in a uniform manner, the drum rotates continuously at a speed which is slightly greater than the washing rotation speed. If, after several attempts, the load is not balanced correctly, the machine spins at a reduced spin speed. If the load is excessively unbalanced, the washing machine performs the distribution process instead of spinning. To encourage improved load distribution and balance, we recommend small and large garments are mixed in the load.

Troubleshooting

INDESIT

GB

Your washing machine could fail to work. Before contacting the Technical Assistance Centre (*see "Assistance"*), make sure that the problem cannot be solved easily using the following list.

Problem:	Possible causes / Solutions:
The washing machine does not switch on.	• The appliance is not plugged into the socket fully, or is not making contact. • There is no power in the house.
The wash cycle does not start.	• The washing machine door is not closed properly. • The ON/OFF button has not been pressed. • The START/PAUSE button has not been pressed. • The water tap has not been opened. • A delayed start has been set (*see "Running a wash cycle").*
The washing machine does not take in water ("H2O" will flash on the display).	• The water inlet hose is not connected to the tap. • The hose is bent. • The water tap has not been opened. • There is no water supply in the house. • The pressure is too low. • The START/PAUSE button has not been pressed.
The washing machine continuously takes in and drains water.	• The drain hose is not fitted at a height between 65 and 100 cm from the floor (*see "Installation")*. • The free end of the hose is under water (*see "Installation")*. • The wall drainage system is not fitted with a breather pipe. If the problem persists even after these checks, turn off the water tap, switch the appliance off and contact the Assistance Service. If the dwelling is on one of the upper floors of a building, there may be problems relating to water drainage, causing the washing machine to fill with water and drain continuously. Special anti-draining valves are available in shops and help to avoid this inconvenience.
The washing machine does not drain or spin.	• The wash cycle does not include draining: some wash cycles require the drain phase to be started manually. • The "Easy iron" option has been activated: To complete the wash cycle, press the START/PAUSE button (*see "Wash cycles and options"*). • The drain hose is bent (*see "Installation")*. • The drainage duct is clogged.
The washing machine vibrates a lot during the spin cycle.	• The drum was not unlocked correctly during installation (*see "Installation")*. • The washing machine is not level (*see "Installation")*. • The washing machine is trapped between cabinets and walls (*see "Installation")*.
The washing machine leaks.	• The water inlet hose is not screwed on properly (*see "Installation")*. • The detergent dispenser drawer is blocked (for cleaning instructions, *see "Care and maintenance")*. • The drain hose is not fixed properly (*see "Installation"*).
The "option" indicator lights and the "start/pause" indicator light flash and an error code appears on the display (e.g.: F-01, F-..).	• Switch off the machine and unplug it, wait for approximately 1 minute and then switch it back on again. If the problem persists, contact the Technical Assistance Service.
There is too much foam.	• The detergent is not suitable for machine washing (it should display the text "for washing machines" or "hand and machine wash", or the like). • Too much detergent was used.

Service

GB

Before calling for Assistance:
- Check whether you can solve the problem alone (see *"Troubleshooting"*);
- Restart the programme to check whether the problem has been solved;
- If this is not the case, contact an authorised Technical Assistance Centre using the telephone number provided on the guarantee certificate.

! Always request the assistance of authorised technicians.

Have the following information to hand:
- the type of problem;
- the appliance model (Mod.);
- the serial number (S/N).

This information can be found on the data plate applied to the rear of the washing machine, and can also be found on the front of the appliance by opening the door.

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) No 1061/2010

Brand	INDESIT
Model	IWE 71682 B ECO (EU)
Rated capacity in kg of cotton	7.0
Energy efficiency class on a scale from A+++ (low consumption) to G (high consumption)	A++
Energy consumption per year in kWh [1]	187.0
Energy consumption of the standard 60 °C cotton programme at full load in kWh [2]	1.105
Energy consumption of the standard 60 °C cotton programme at partial load in kWh [2]	0.605
Energy consumption of the standard 40 °C cotton programme at partial load in kWh [2]	0.577
Power consumption of the off-mode in W	0.5
Power consumption of the left-on mode in W	8.0
Water consumption per year in litres [3]	10038
Spin-drying efficacy class on a scale from G (minimum efficacy) to A (maximum efficacy)	A
Maximum spin speed attained [4]	1600
Remaining moisture content [5]	44%
Programme time of the "standard 60 °C cotton" at full load in minutes	190
Programme time of the "standard 60 °C cotton" at partial load in minutes	150
Programme time of the "standard 40°C cotton" at partial load in minutes	145
Duration of the left-on mode in minutes	30
Noise in dB(A) re 1 pW washing [6]	54
Noise in dB(A) re 1 pW spinning [6]	82

1) The "standard 60°C cotton" at full and partial load and the "standard 40°C cotton" at partial load are the standard washing programmes to which the information in the label and the fiche relates. Standard 60°C cotton and standard 40°C cotton are suitable to clean normally soiled cotton laundry and are the most efficient programmes in terms of combined energy and water consumption. Partial load is half the rated load.

2) Based on 220 standard washing cycles for cotton programmes at 60°C and 40°C at full and partial load, and the consumption of the low-power modes. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.

3) Based on 220 standard washing cycles for cotton programmes at 60°C and 40°C at full and partial load. Actual water consumption will depend on how the appliance is used.

4) For the standard 60 °C at full and partial load or the 40°C at partial whichever is lower.

5) Attained for 60 °C cotton at full and partial load or the 40°C at partial whichever is higher.

6) Based on washing and spinning phases for the standard 60°C cotton programme at full load.

Gebruiksaanwijzing

WASAUTOMAAT

NL

NL

Nederlands

IWE 71682

Inhoud

INDESIT

Installatie

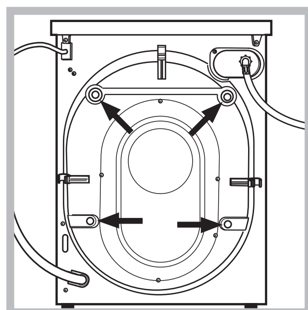
NL

! Het is belangrijk deze handleiding te bewaren voor latere raadpleging. In het geval u het apparaat verkoopt, of u verhuist, moet het boekje bij de wasautomaat blijven zodat de nieuwe gebruiker de functies en betreffende raadgevingen kan doornemen.
! Lees de instructies aandachtig door: u vindt er belangrijke informatie betreffende installatie, gebruik en veiligheid.

Uitpakken en waterpas zetten

Uitpakken

1. De wasautomaat uitpakken.
2. Controleer of de wasautomaat geen schade heeft geleden gedurende het vervoer. Indien dit wel het geval is moet hij niet worden aangesloten en moet u contact opnemen met de handelaar.

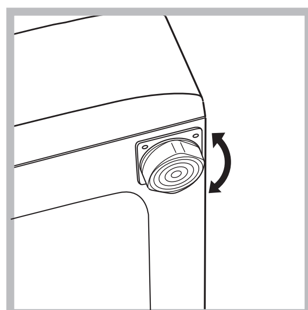


3. Verwijder de **4** schroeven die het apparaat beschermen tijdens het vervoer en de rubberen ring met bijbehorende afstandsleider die zich aan de achterkant bevinden (*zie afbeelding*).
4. Sluit de openingen af met de bijgeleverde plastic doppen.
5. Bewaar alle onderdelen: mocht de wasautomaat ooit worden vervoerd, dan moeten deze weer worden aangebracht.

! Het verpakkingsmateriaal is geen speelgoed voor kinderen.

Waterpas zetten

1. Installeer de wasautomaat op een rechte en stevige vloer en laat hem niet steunen tegen een muur, meubel of dergelijke.

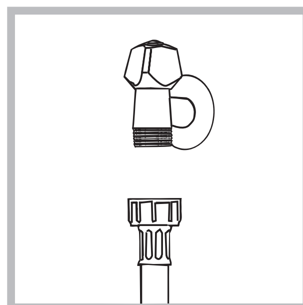


2. Als de vloer niet volledig horizontaal is kunt u de onregelmatigheid opheffen door de stelvoetjes aan de voorkant losser of vaster te schroeven *(zie afbeelding);* de inclinatiehoek, gemeten ten opzichte van het werkvlak, mag de 2° niet overschrijden.

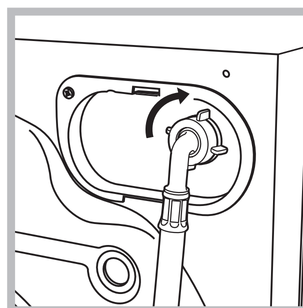
Een correcte nivellering geeft de machine stabiliteit en voorkomt trillingen, lawaai en het zich verplaatsen van de automaat tijdens de werking. In het geval van vloerbedekking of een tapijt regelt u de stelvoetjes zodanig dat onder de wasmachine genoeg plaats is voor ventilatie.

Hydraulische en elektrische aansluitingen

Aansluiting van de watertoevoerbuis



1. Sluit de toevoerbuis aan op de koudwaterkraan met een mondstuk met schroefdraad van 3/4 gas *(zie afbeelding).*
Voordat u de wasautomaat aansluit moet u het water laten lopen totdat het helder is.



2. Verbind de watertoevoerbuis aan de wasautomaat door hem op de betreffende watertoevoer te schroeven, rechtsboven aan de achterkant *(zie afbeelding).*

3. Let erop dat er geen knellingen of kronkels in de buis zijn.

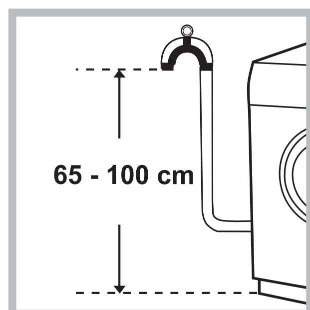
! De waterdruk van de kraan moet zich binnen de waarden van de tabel Technische Gegevens bevinden *(zie bladzijde hiernaast).*

! Als de toevoerbuis niet lang genoeg is moet u zich wenden tot een gespecialiseerde winkel of een bevoegde installateur.

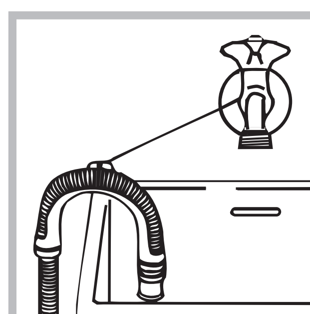
! Gebruik nooit tweedehands buizen.

! Gebruik de buizen die bij het apparaat worden geleverd.

Aansluiting van de afvoerbuis



Verbind de buis, zonder hem te buigen, aan een afvoerleiding of aan een afvoer in de muur tussen de 65 en 100 cm van de grond



af of hang hem aan de rand van een wasbak of badkuip, en bind de bijgeleverde steun aan de kraan (*zie afbeelding*). Het uiteinde van de afvoerslang mag niet onder water hangen.

! Gebruik nooit verlengstukken voor de buis; indien dit niet te vermijden is moet het verlengstuk dezelfde doorsnede hebben als de oorspronkelijke buis en mag hij niet langer zijn dan 150 cm.

Elektrische aansluiting

Voordat u de stekker in het stopcontact steekt moet u zich ervan verzekeren dat:

• het stopcontact geaard is en voldoet aan de geldende normen;

• het stopcontact het maximum vermogen van de wasau-tomaat kan dragen, zoals aangegeven in de tabel Technische Gegevens *(zie hiernaast);*

• de spanning zich bevindt tussen de waarden die zijn aangegeven in de tabel Technische Gegevens (*zie hiernaast*);

• de contactdoos geschikt is voor de stekker van de wasautomaat. Indien dit niet zo is moet de stekker of het stopcontact vervangen worden.

! De wasautomaat mag niet buitenshuis worden geïnstalleerd, ook niet op een beschutte plaats, aangezien het gevaarlijk is hem aan regen en onweer bloot te stellen.

! Als de wasautomaat is geïnstalleerd moet het stopcontact gemakkelijk te bereiken zijn.

! Gebruik geen verlengsnoeren of dubbelstekkers.

! Het snoer mag niet gebogen of samengedrukt worden.

! De voedingskabel mag alleen door een bevoegde installateur worden vervangen.

Belangrijk! De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld wanneer deze normen niet worden nageleefd.

Eerste wascyclus

Na de installatie en voor u de wasautomaat in gebruik neemt, dient u een wascyclus uit te voeren met wasmiddel maar zonder wasgoed, op het programma **2**.

Technische gegevens	
Model	IWE 71682
Afmetingen	breedte cm 59,5 hoogte cm 85 diepte cm 53,5
Vermogen	van 1 tot 7 kg
Elektrische aansluitingen	zie het typeplaatje met de technische eigenschappen dat op het apparaat is bevestigd
Aansluiting waterleiding	max. druk 1 MPa (10 bar) min. druk 0,05 MPa (0,5 bar) Inhoud trommel 52 liters
Snelheid centrifuge	tot 1600 toeren per minuu
Controleprogramma's volgens de richtlijnen 1061/2010 en 1015/2010	programma 3; standaardprogramma voor katoen op 60°C. programma 4; standaardprogramma voor katoen op 40°C.
CE	Deze apparatuur voldoet aan de volgende EEC voorschriften: - 2004/108/CE (Elektromagnetische compatiabiliteit) - 2012/19/EU - 2006/95/CE (Laagspanning)

Onderhoud en verzorging

NL

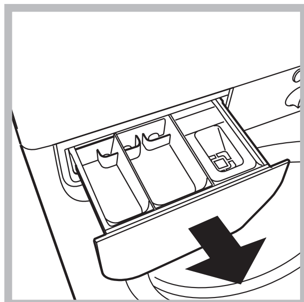
Afsluiten van water en stroom

- Sluit na iedere wasbeurt de kraan af. Hiermee beperkt u slijtage van de waterinstallatie van de wasmachine en voorkomt u lekkage.
- Sluit altijd eerst de stroom af voordat u de wasautomaat gaat schoonmaken en gedurende onderhoudswerkzaamheden.

Reinigen van de wasautomaat

De buitenkant en de rubberen onderdelen kunnen met een spons en een lauw sopje worden schoongemaakt. Gebruik nooit schuurmiddelen of oplosmiddelen.

Reinigen van het wasmiddelbakje



Verwijder het bakje door het op te lichten en naar voren te trekken (*zie afbeelding*). Was het onder stromend water. Dit moet u regelmatig doen.

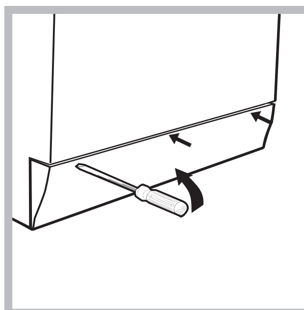
Onderhoud van deur en trommel

- Laat de deur altijd op een kier staan om nare luchtjes te vermijden.

Reinigen van de pomp

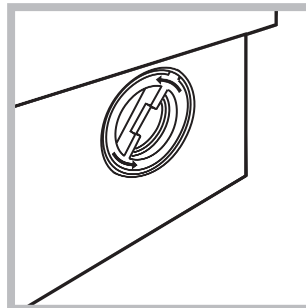
De wasautomaat is voorzien van een zelfreinigende pomp en hoeft dus niet te worden onderhouden. Het kan echter gebeuren dat kleine voorwerpen (muntjes, knopen) in het voorvakje dat de pomp beschermt en zich aan de onderkant ervan bevindt, terechtkomen.

! Verzeker u ervan dat de wascyclus klaar is en haal de stekker uit het stopcontact.



Toegang tot het voorvakje:

1. verwijder het afdekpaneel aan de voorkant van de wasautomaat met behulp van een schroevendraaier (*zie afbeelding*);



2. draai het deksel eraf, tegen de klok in (*zie afbeelding*): het is normaal dat er een beetje water uit komt;

3. maak de binnenkant goed schoon;
4. schroef het deksel er weer op;
5. monteer het paneel weer, met de haakjes goed bevestigd in de juiste openingen, voordat u het paneel tegen de machine aandrukt.

Controleren van de buis van de watertoevoer

Controleer minstens eenmaal per jaar de slang van de watertoevoer. Als er barstjes of scheuren in zitten moet hij vervangen worden: gedurende het wassen kan de hoge waterdruk onverwachts breuken veroorzaken.

! Gebruik nooit tweedehands buizen.

Voorzorgsmaatregelen en advies

INDESIT

NL

! De wasmachine is ontworpen en geproduceerd volgens de internationale veiligheidsnormen. Deze aanwijzingen zijn voor uw eigen veiligheid geschreven en moeten aandachtig worden doorgenomen.

Algemene veiligheid

- Dit apparaat is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk niet-professioneel gebruik.
- Dit apparaat mag alleen door kinderen van 8 jaar en ouder, door personen met een beperkt lichamelijk, sensorieel of geestelijk vermogen, of met onvoldoende ervaring of kennis worden gebruikt, mits ze worden begeleid, of wanneer zij toereikende instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het apparaat en mits zij op de hoogte zijn van de betreffende gevaren. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Onderhoud en reiniging mogen niet door kinderen zonder supervisie worden uitgevoerd.
- Raak de machine niet aan als u blootsvoets bent of met natte of vochtige handen of voeten.
- Trek de stekker nooit uit het stopcontact door aan het snoer te trekken, maar altijd door de stekker zelf beet te pakken.
- Open het wasmiddelbakje niet terwijl de machine in werking is.
- Raak het afvoerwater niet aan aangezien het zeer heet kan zijn.
- Forceer de deur nooit: het veiligheidsmechanisme dat een ongewild openen van de deur voorkomt, kan beschadigd worden.
- Probeer in geval van storingen nooit zelf de interne mechanismen van de wasautomaat te repareren.
- Zorg ervoor dat kleine kinderen niet te dicht bij de machine komen als deze in werking is.
- De deur kan tijdens het wassen zeer heet worden.
- Als de machine verplaatst moet worden, doe dit dan met twee of drie personen tegelijk en zeer voorzichtig. Doe dit nooit alleen, want het apparaat is erg zwaar.
- Voordat u het wasgoed in de automaat laadt, moet u controleren of hij leeg is.

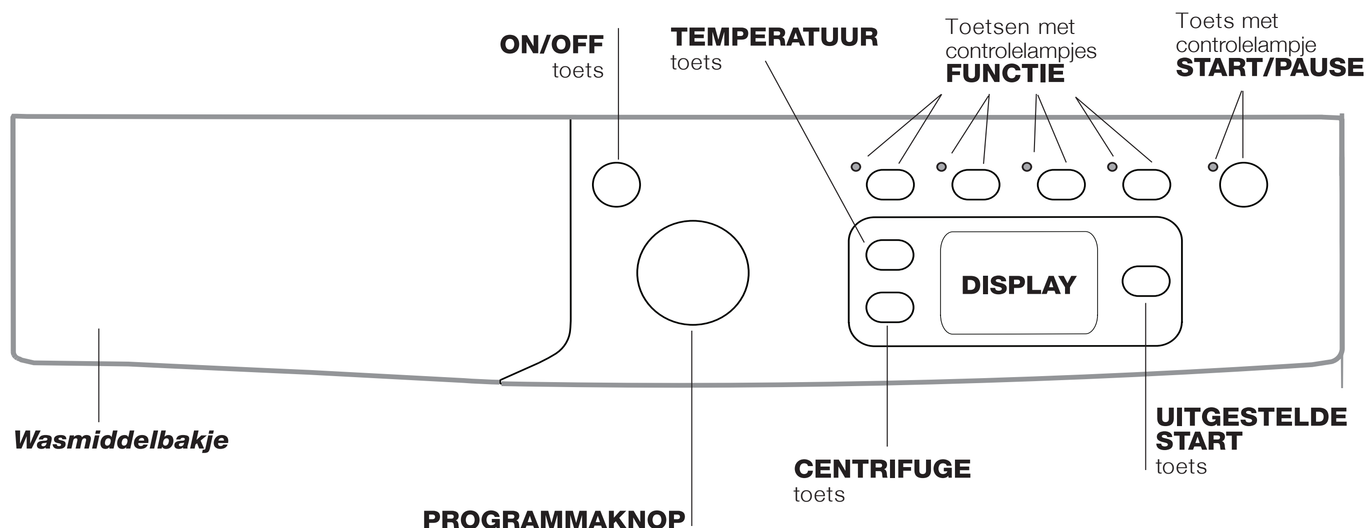
Afvalverwijdering

- Het wegdoen van het verpakkingsmateriaal: houdt u aan de plaatselijke normen zodat het materiaal hergebruikt kan worden.
- De Europese Richtlijn 2012/19/EU over Vernieti ging van Electrische en Electronische Apparatuur, vereist dat oude huishoudelijke electrische apparaten niet mogen vernietigd via de normale ongesorteerde afvalstroom. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld om zo het hergebruik van de gebruikte materialen te optimaliseren en de negatieve invloed op de gezondheid en het milieu te reduceren. Het symbool op het product van de "afvalcontainer met een kruis erdoor" herinnert u aan uw verplichting, dat wanneer u het apparaat vernietigt, het apparaat apart moet worden ingezameld.
Consumenten moeten contact opnemen met de locale autoriteiten voor informatie over de juiste wijze van vernietiging van hun oude apparaat.

Beschrijving van de wasautomaat

NL

Bedieningspaneel



Wasmiddelbakje: voor wasmiddelen en wasversterkers *(zie "Wasmiddelen en wasgoed").*

Toets **ON/OFF** ⏻**:** druk even op de toets om de wasautomaat aan of uit te zetten. Het groene START/PAUSE controlelampje dat langzaam knippert geeft aan dat de wasautomaat aanstaat. Om de wasautomaat tijdens de wascyclus uit te zetten moet u de toets iets langer, circa 2 seconden, ingedrukt te houden. Als u de toets kort, of per ongeluk indrukt zal de wasautomaat niet uitgaan. Als u de wasautomaat tijdens de wascyclus uitdoet wordt de cyclus automatisch geannuleerd.

PROGRAMMAKNOP: voor het instellen van het gewenste programma *(zie "Programmatabel").*

Toetsen met controlelampje **FUNCTIE:** voor het selecteren van de beschikbare functies. Het controlelampje van de gekozen functie zal aanblijven.

Toets **CENTRIFUGE** **:** druk hierop om het centrifugetoerental te verminderen of om de centrifuge in zijn geheel uit te sluiten - de waarde wordt op het display aangegeven.

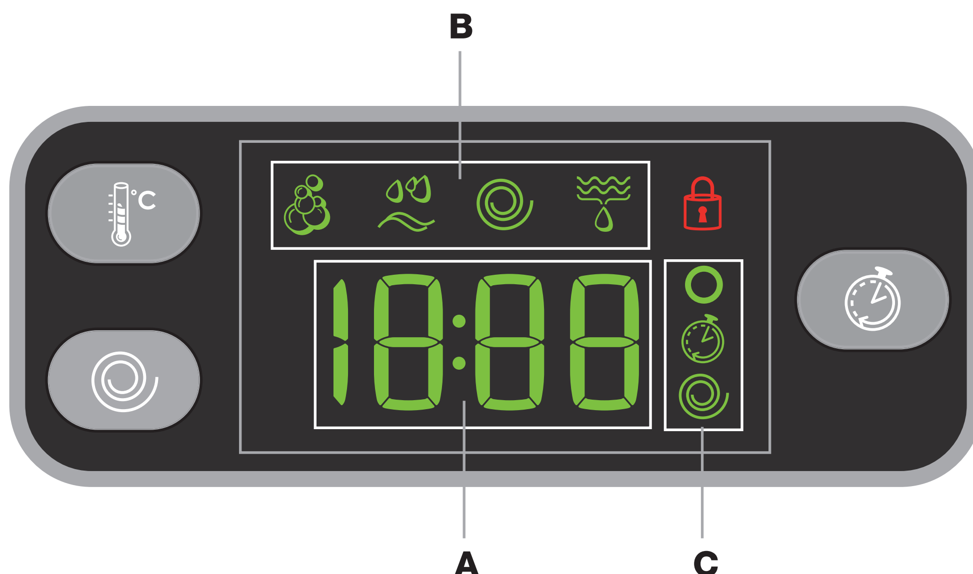
Toets **TEMPERATUUR** °C**:** druk hierop om de temperatuur te verminderen of om met koud water te wassen: de waarde wordt op het display aangegeven.

Toets **UITGESTELDE START** **:** druk hierop om een uitgestelde start van het gekozen programma in te stellen. De vertraging wordt door het display aangegeven.

Toets met controlelampje **START/PAUSE** >II: als het groene controlelampje langzaam knippert, moet u op de toets drukken om de wascyclus te starten. Als de cyclus is gestart blijft het controlelampje vast aanstaan. Als u de wascyclus wilt pauzeren drukt u nogmaals op de toets; het controlelampje wordt oranje en gaat knipperen. Als het symbool niet aan is kunt u de deur openen (wacht circa 3 minuten). Om het programma te hervatten drukt u opnieuw op de toets.

Stand- by modus
Deze wasautomaat beschikt, in overeenkomst met de nieuwe normen betreffende de energiebesparing, over een systeem wat het apparaat automatisch na 30 minuten uitschakelt (stand-by) indien men het niet gebruikt. Druk kort op de ON/OFF toets en wacht tot de wasautomaat weer aangaat.

Display



Het display is nodig om de wasautomaat te programmeren en geeft meerdere soorten informatie.

In de sectie **A** verschijnt de duur van de beschikbare programma's en, als de cyclus is gestart, de resterende tijd tot het einde ervan. Indien een UITGESTELDE START is geselecteerd verschijnt de resterende tijd tot aan de start van het geselecteerde wasprogramma. Bovendien verschijnen, na het drukken op de betreffende toets, het apparaat toont automatisch de maximale temperatuur en centrifuge die voor het ingestelde programma gelden of de laatst geselecteerde waarden, mits deze compatibel zijn met het gekozen programma.

In de sectie **B** verschijnen de "wasfases" voor de geselecteerde cyclus en, als het programma reeds is gestart, de lopende "wasfase".
Hoofdwas
Spoelen
Centrifuge
Waterafvoer

In de sectie **C** staan, van boven naar onder, de symbolen betreffende de "temperatuur" , de "UITGESTELDE START" en de "centrifuge" :
Het verlichte symbool geeft aan dat op het display de waarde van de ingestelde "temperatuur" wordt getoond.
Het verlichte symbool geeft aan dat er een "UITGESTELDE START" is ingesteld.
Het verlichte symbool geeft aan dat op het display de waarde van de ingestelde "centrifuge" wordt getoond.

Symbool **Deur geblokkeerd**
Het verlichte symbool geeft aan dat de deur is geblokkeerd. Om schade te voorkomen moet u wachten tot het symbool uitgaat voordat u de deur van de wasautomaat opent (wacht circa 3 minuten).
Om de deur te openen terwijl de cyclus bezig is, drukt u op de START/PAUSE toets. Als het symbool DEUR GEBLOKKEERD uit is kunt u de deur openen (wacht circa 3 minuten).

Het uitvoeren van een wascyclus

NL

1. **DE WASAUTOMAAT AANZETTEN.** Druk op de toets ⏻. Het groene controlelampje START/PAUSE zal langzaam knipperen.

2. **HET WASGOED INLADEN.** Open de deur. Laad het wasgoed in en zorg ervoor nooit de laadhoeveelheid te overschrijden aangegeven in de programmatabel op de volgende bladzijde.

3. **WASMIDDEL DOSEREN.** Trek het bakje naar buiten en doe het wasmiddel in de speciale bakjes, zoals aangegeven in *"Wasmiddelen en wasgoed"*.

4. **SLUIT DE DEUR.**

5. **KIES HET PROGRAMMA.** Stel het gewenste programma in met de PROGRAMMAKNOP; hieraan worden automatisch een temperatuur en een centrifugesnelheid gekoppeld die naderhand kunnen worden gewijzigd. Op het display verschijnt de duur van de cyclus.

6. **DE WASCYCLUS AANPASSEN.** Druk op de speciale toetsen:

   Wijzigen van de temperatuur en/of de centrifuge. Het apparaat toont automatisch de maximale temperatuur en centrifuge die voor het ingestelde programma gelden of de laatst geselecteerde waarden, mits deze compatibel zijn met het gekozen programma. Door op de toets te drukken kunt u de temperatuur langzaamaan verlagen, tot aan de koude wascyclus "OFF". Door op de toets te drukken kunt u het toerental van de centrifuge langzaamaan verlagen, tot aan de complete uitsluiting "OFF". Als u nogmaals op de toetsen drukt zult u op de maximaal toegestane waarden terugkeren.

   Een uitgestelde start instellen.
   Om de uitgestelde start van het gekozen programma in te stellen drukt u op de betreffende toets totdat u de gewenste vertraging heeft bereikt. Als deze optie is geactiveerd verschijnt op het display het symbool. Om de uitgestelde start te annuleren drukt u net zolang op de toets tot op het display de tekst OFF verschijnt.

   De eigenschappen van de cyclus wijzigen.

   - Druk op de toets om de functie te activeren. Het controlelampje dat bij de toets hoort gaat aan.
   - Druk nogmaals op de toets om de functie te deactiveren. Het controlelampje gaat uit.

   ! Als de gekozen functie niet geschikt is voor het ingestelde programma gaat het controlelampje knipperen en zal de functie niet worden geactiveerd.
   ! Als de geselecteerde functie niet compatibel is met een optie die daarvòòr is ingesteld, zal het controlelampje van de eerder geselecteerde functie gaan knipperen en zal alleen de tweede functie worden geactiveerd; het controlelampje van de geactiveerde functie zal aangaan.

   ! De functies kunnen van invloed zijn op de aanbevolen washoeveelheid en/of de duur van de cyclus.

7. **HET PROGRAMMA STARTEN.** Druk op de toets START/PAUSE. Het betreffende controlelampje zal aangaan met een groen licht en de deur wordt geblokkeerd (het symool DEUR GEBLOKKEERD is aan). Om een programma te wijzigen terwijl de cyclus bezig is moet u de wasautomaat pauzeren door middel van de toets START/PAUSE (het controlelampje START/PAUSE gaat langzaam knipperen met een oranje licht); selecteer daarna de gewenste cyclus en druk opnieuw op de toets START/PAUSE.
   Om de deur te openen terwijl de cyclus bezig is, drukt u op de START/PAUSE toets. Als het symbool DEUR GEBLOKKEERD uit is kunt u de deur openen (wacht circa 3 minuten). Druk nogmaals op de START/PAUSE toets om het programma te hervatten vanaf het punt dat het werd onderbroken.

8. **EINDE VAN HET PROGRAMMA.** De tekst "END" verschijnt op het display. Als het symbool DEUR GEBLOKKEERD uitgaat kunt u de deur openen (wacht circa 3 minuten). Open het deurtje, laad het wasgoed uit en schakel het apparaat uit.

! Als u een reeds gestarte cyclus wilt annuleren drukt u langere tijd op de toets ⏻. De cyclus wordt onderbroken en het apparaat gaat uit.

Programma's en functies

INDESIT

NL

Programmatabel

Programma's	Beschrijving van het Programma	Maximale Temp (°C)	Maximaal toerental (toeren per minuut)	Wasmiddel: Voorwas	Wasmiddel: Wassen	Wasmiddel: Wasver-zachter	Maxi-male lading (kg)	Overgebleven vochtigheid %	Energieverbru-ik kWh	Totaal water lt	Duur cyclus
	Dagelijkse was (Daily)										
1	**Katoen met voorwas:** zeer vuile witte was.	90°	1600	●	●	●	7	44	2,21	78	170'
2	**Katoen:** Zeer vuile witte was.	90°	1600	-	●	●	7	44	2,16	72	160'
3	**Standaardprogramma voor katoen op 60° (1):** zeer vuil wit en kleurecht bont wasgoed.	60°	1600	-	●	●	7	44	1,10	52,5	190'
4	**Standaardprogramma voor katoen op 40° (2):** niet zo vuile witte en bonte fijne was.	40°	1600	-	●	●	7	44	0,99	82	185'
5	**Katoen bont delicaat:** niet zo vuile witte en bonte was.	40°	1600	-	●	●	7	44	0,66	54	90'
6	**Synthetisch:** zeer vuile kleurvaste bonte was.	60°	800	-	●	●	3,5	44	0,93	47	115'
6	**Synthetisch (3):** niet zo vuile kleurvaste bonte was.	40°	800	-	●	●	3,5	44	0,57	46	100'
7	**Standaardprogramma voor katoen op 20°:** niet zo vuile witte en bonte fijne was.	20°	1600	-	●	●	7	-	-	-	170'
	Speciale was (Special)										
8	**Wol:** voor wol, kasjmier, etc.	40°	800	-	●	●	1,5	-	-	-	70'
9	**Zijde/Gordijnen:** voor zijde, viscose, lingerie.	30°	0	-	●	●	1	-	-	-	55'
10	**Jeans**	40°	800	-	●	●	3	-	-	-	75'
11	**Express:** voor het snel opfrissen van niet zo vuil wasgoed (niet geschikt voor wol, zijde en handwas).	30°	800	-	●	●	1,5	71	0,19	31	15'
	Sport										
12	**Sport Intensief**	30°	600	-	●	●	3	-	-	-	85'
13	**Sport Licht**	30°	600	-	●	●	3	-	-	-	60'
14	**Sport Schoenen**	30°	600	-	●	●	Max. 2 paar.	-	-	-	60'
	Delprogramma's										
	Spoelen	-	1600	-	-	●	7	-	-	-	36'
	Centrifugeren + Afpompen	-	1600	-	-	-	7	-	-	-	16'

De duur van de cyclus die wordt aangegeven op het display of op de gebruiksaanwijzing is een geschatte waarde die wordt gecalculeerd bij standaard omstandigheden. De effectieve tijd kan variëren aan de hand van talloze factoren zoals temperatuur en druk van de watertoevoer, de kamertemperatuur, de hoeveelheid wasmiddel, de hoeveelheid en type lading, de balancering van de was en de geselecteerde aanvullende opties.

1) Controleprogramma volgens de directive 1061/2010: selecteer het programma 3 met een temperatuur van 60°C.
Dit is de geschiktste cyclus voor het wassen van een middelmatig vuile lading katoenen wasgoed. Het is ook de efficiëntste cyclus v.w.b. het gecombineerde verbruik van energie en water, voor wasgoed dat op 60°C kan worden gewassen. De effectieve wastemperatuur kan verschillen van de temperatuur die wordt aangegeven.
2) Controleprogramma volgens de directive 1061/2010: selecteer het programma 4 met een temperatuur van 40°C.
Dit is de geschiktste cyclus voor het wassen van een middelmatig vuile lading katoenen wasgoed. Het is ook de efficiëntste cyclus v.w.b. het gecombineerde verbruik van energie en water, voor wasgoed dat op 40°C kan worden gewassen. De effectieve wastemperatuur kan verschillen van de temperatuur die wordt aangegeven.

Voor alle Test Institutes:
2) Programma katoen lang: selecteer het programma 4 met een temperatuur van 40°C.
3) Programma synthetisch lang: selecteer het programma 6 met een temperatuur van 40°C.

Wasfuncties

EcoTime

Als u deze optie selecteert zullen de mechanische beweging, de temperatuur en het water geoptimaliseerd worden voor een beperkte lading van niet zo vuil katoenen en synthetisch wasgoed *(zie "Programmatabel")*. Met "EcoTime" kunt u wassen in een kortere tijd en kunt u water en energie besparen. We raden u aan een hoeveelheid vloeibaar wasmiddel te gebruiken die voldoet voor een halve lading.

! Deze optie kan niet worden geactiveerd bij de programma's 1, 2, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, , .

Energy Saver

De functie Energy Saver draagt bij aan energiebesparing door het voor het wassen van het wasgoed niet te verwarmen: een voordeel voor zowel het milieu als de energierekening. De versterkte werking en het geoptimaliseerde waterverbruik garanderen uitstekende resultaten met een gelijke gemiddelde tijdsduur als een standaardcyclus.

Om betere wasresultaten te verkrijgen, wordt het gebruik van een vloeibaar wasmiddel aanbevolen.

! Deze optie kan niet worden geactiveerd bij de programma's 1, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 14, , .

Extra Spoelen

Door deze functie te selecteren verhoogt u het spoelresultaat en zorgt u ervoor dat elk spoor van wasmiddel verdwijnt. Deze optie is vooral nuttig bij personen met een gevoelige huid.

! Deze optie kan niet worden geactiveerd bij de programma's 11, .

Gemakkelijker strijken

Als u deze functie selecteert zullen het wassen en de centrifuge dusdanig worden aangepast dat er minder kreuken worden gevormd. Aan het einde van de wascyclus zal de wasautomaat de trommel langzaam laten ronddraaien. De controlelampjes van de optie GEMAKKELIJKER STRIJKEN en die van START/PAUSE gaan knipperen (de eerste groen, de tweede oranje). Om de cyclus te beëindigen drukt u op de START/PAUSE toets of op de toets GEMAKKELIJKER STRIJKEN. Bij het cyclus 9 beëindigt de wasautomaat de cyclus door het wasgoed in de week te laten staan. Het controlelampjes van de functie GEMAKKELIJKER STRIJKEN en START/PAUSE gaan knipperen. Om het water af te voeren en de was uit de automaat te halen moet u op de START/PAUSE toets drukken of op de toets GEMAKKELIJKER STRIJKEN.

! Deze optie kan niet worden geactiveerd bij de programma's 8, 11, 12, 13, 14, , .

Wasmiddelen en wasgoed

NL

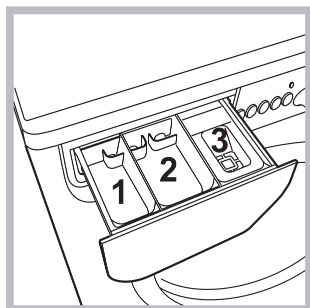
Wasmiddelbakje

Een goed wasresultaat hangt ook af van de juiste dosis wasmiddel: te veel wasmiddel maakt het wassen niet beter. Het wasmiddel blijft aan de binnenzijde van de wasautomaat zitten en zorgt voor het vervuilen van het milieu.

! Gebruik nooit wasmiddelen voor handwas aangezien die te veel schuim vormen.

! Gebruik waspoeder voor witte katoenen was, voor de voorwas en voor het wassen op temperaturen van meer dan 60°C.

! Volg de aanwijzingen op de wasmiddelverpakking.



Trek het laatje naar voren en giet het wasmiddel of de wasversterker er als volgt in:

bakje 1: Wasmiddel voor voorwas (poeder)
bakje 2: Wasmiddel voor hoofdwas (poeder of vloeibaar)
Het vloeibare wasmiddel moet vlak voor de start in het bakje worden gegoten.
bakje 3: Wasversterkers (wasverzachter, enz.)
De wasverzachter mag niet boven het roostertje uitkomen.

Voorbereiden van het wasgoed

- Verdeel het wasgoed volgens:
  - het soort stof / het symbool op het etiket.
  - de kleuren: scheid de bonte was van de witte was.
- Leeg de zakken en controleer de knopen.
- Overschrijd het aangegeven gewicht, berekend voor droog wasgoed, nooit: zie "*Programmatabel*".

Hoeveel weegt wasgoed?
1 laken 400-500 g.
1 sloop 150-200 g.
1 tafelkleed 400-500 g.
1 badjas 900-1200 g.
1 handdoek 150-250 g.

Speciale programma's

Standaardprogramma voor katoen op 20°C (programma **7**) ideaal voor een lading vuil katoen. De optimale prestaties, zelf met koud water, die kunnen worden vergeleken met een wascyclus op 40°C, worden gegarandeerd door een mechanische werking die de snelheid varieert met herhaaldelijke en zeer dicht op elkaar liggende piekvariaties.

Wol: met het programma **8** is het mogelijk alle wollen kledingstukken in de wasautomaat te wassen, ook die met het etiket "alleen handwas" . Voor de beste resultaten dient u een specifiek wasmiddel te gebruiken en nooit de 1,5 kg wasgoed te overschrijden.
Zijde: gebruik het speciale programma **9** om alle zijden kledingstukken te wassen. We raden u aan een speciaal wasmiddel voor fijne was te gebruiken.
Gordijnen: vouw de gordijnen en doe ze in de bijgeleverde zak. Gebruik het programma **9**.
Jeans: draai de kledingstukken binnenstebuiten voor u ze wast en gebruik een vloeibaar wasmiddel. Gebruik het programma **10**.
Express: is bedoeld voor het snel wassen van niet zo vuil wasgoed: het duurt slechts 15 minuten en bespaart dus elektriciteit en tijd. Met het programma (**11** op 30 °C) kunt u verschillende soorten stoffen samen wassen (behalve zijde en wol) met een lading van max. 1,5 kg.
Sport Intensief (programma **12**) is ontwikkeld voor het wassen van zeer vuile sportkleding (trainingspakken, sportbroeken, enz.). Om optimale resultaten te bereiken raden wij u aan nooit de maximaal aangegeven hoeveelheid te overschrijden die staat aangegeven in de *"Programmatabel".*
Sport Licht (programma **13**) is ontwikkeld voor het wassen van niet zo vuile sportkleding (trainingspakken, sportbroeken, enz.). Om optimale resultaten te bereiken raden wij u aan nooit de maximaal aangegeven hoeveelheid te overschrijden die staat aangegeven in de *"Programmatabel"*. We raden u aan een vloeibaar wasmiddel te gebruiken, met een hoeveelheid die voldoende is voor een halve lading.
Sport Schoenen (programma **14**) is ontwikkeld voor het wassen van sportschoenen. Voor optimale resultaten dient u nooit meer dan 2 paar tegelijk te wassen.

Balanceersysteem van de lading

Om overmatige trillingen te vermijden verdeelt de automaat de lading voor het centrifugeren op een gelijkmatige manier. Dit gebeurt door de trommel te laten draaien op een snelheid die iets hoger ligt dan de wassnelheid. Als na herhaaldelijke pogingen de lading nog steeds niet goed is gebalanceerd, zal de wasautomaat de centrifuge op een lagere snelheid uitvoeren dan die voorzien was. Als de lading zeer uit balans is zal de wasautomaat een verdeling uitvoeren in plaats van een centrifuge. Teneinde een betere distributie van de waslading en een juiste balancering te bereiken raden wij u aan kleine en grote kledingstukken te mengen.

Storingen en oplossingen

INDESIT

NL

Het kan gebeuren dat de wasautomaat niet werkt. Voor u contact opneemt met de Servicedienst (*zie "Service"*)moet u controleren of het niet een storing betreft die u zelf makkelijk kunt verhelpen met behulp van de volgende lijst.

Storingen:	Mogelijke oorzaken / Oplossing:
De wasautomaat gaat niet aan.	• De stekker zit niet in het stopcontact of niet ver genoeg om contact te maken. • Het hele huis zit zonder stroom.
De wascyclus start niet.	• De deur zit niet goed dicht. • De ON/OFF toets is niet ingedrukt. • De START/PAUSE toets is niet ingedrukt. • De waterkraan is niet open.
De wasautomaat heeft geen watertoevoer (Op het display verschijnt de knipperende tekst "H2O").	• De watertoevoerbuis is niet aangesloten op de kraan. • De buis is gebogen. • De waterkraan is niet open. • Het hele huis zit zonder water. • Er is onvoldoende druk. • De START/PAUSE toets is niet ingedrukt.
De wasautomaat blijft water aan- en afvoeren.	• De afvoerbuis is niet op 65 tot 100 cm afstand van de grond af geïnstalleerd (*zie "Installatie"*). • Het uiteinde van de afvoerbuis ligt onder water (*zie "Installatie"*). • De afvoer in de muur heeft geen ontluchting. Als na deze controles het probleem niet is opgelost, moet u de waterkraan dichtdraaien, de wasautomaat uitzetten en de Servicedienst inschakelen. Als u op een van de hoogste verdiepingen van een flatgebouw woont kan zich een hevelingsprobleem voordoen, waarbij de wasautomaat voortdurend water aan- en afvoert. Om deze storing te verhelpen zijn er in de handel speciale beluchters te koop.
De wasautomaat voert het water niet af of centrifugeert niet.	• Het programma voorziet geen afvoer: bij enkele programma's moet dit met de hand worden gestart (*zie "Programma's en functies"*). • De functie GEMAKKELIJKER STRIJKEN is ingeschakeld: voor het beëindigen van het programma drukt u op de START/PAUSE toets (*"Programma's en functies"*). • De afvoerbuis is gebogen (*zie "Installatie"*). • De afvoerleiding is verstopt.
De machine trilt erg tijdens het centrifugeren.	• De trommel is bij het installeren niet op de juiste wijze gedeblokkeerd (*zie "Installatie"*). • De wasautomaat staat niet goed recht (*zie "Installatie"*). • De wasautomaat staat te krap tussen meubels en muur (*zie "Installatie"*).
De wasautomaat lekt.	• De buis van de watertoevoer is niet goed aangeschroefd (*zie "Installatie"*). • Het wasmiddelbakje is verstopt (voor reiniging *zie "Onderhoud en verzorging"*). • De afvoerbuis is niet goed aangesloten (*zie "Installatie"*).
De controlelampjes van de "opties" en het controlelampje "START/PAUSE" gaan knipperen en op het display verschijnt een storingscode (bv.: F-01, F-..).	• Doe de wasautomaat uit en haal de stekker uit het stopcontact. Wacht circa 1 minuut en doe hem daarna weer aan. Als de storing voortzet, dient u de Servicedienst in te schakelen.
Er ontstaat teveel schuim.	• Het wasmiddel is niet bedoeld voor wasautomaten (er moet "voor wasautomaat", "handwas en machinewas", of dergelijke op staan). • U heeft teveel wasmiddel gebruikt.

Service

NL

Voordat u de Servicedienst inschakelt:
• Controleer eerst of u het probleem zelf kunt oplossen *(zie "Storingen en oplossingen").*
• Start het programma opnieuw om te controleren of de storing is verholpen;
• Als dit niet het geval is moet u contact opnemen met de erkende Technische Servicedienst via het telefoonnummer dat op het garantiebewijs staat.

! Wendt u nooit tot een niet erkende installateur.

Vermeld:
• het type storing;
• het model van de machine (Mod.);
• het serienummer (S/N).
Deze informatie vindt u op het typeplaatje aan de achterkant van de wasautomaat en aan de voorzijde als u het deurtje opendoet.

GEDELEGEERDE VERORDENING (EU) Nr. 1061/2010 VAN DE COMMISSIE

Merk	INDESIT
Model	IWE 71682 B ECO (EU)
Beladingscapaciteit in kg katoen	7.0
Energie-efficiëntieklasse op een schaal van A+++ (laag gebruik) tot G (hoog gebruik)	A++
Energieverbruik per jaar kWh [1]	187.0
Energieverbruik in kWh van het standaard katoenwasprogramma op 60°C op volle belading [2]	1.105
Energieverbruik in kWh van het standaard katoenwasprogramma op 60°C op halve belading [2]	0.605
Energieverbruik in kWh van het standaard katoenwasprogramma op 40°C op halve belading [2]	0.577
Energieverbruik in de uit-staad in W	0.5
Energieverbruik in de aan-stand in W	8.0
Waterverbruik per jaar in liters [3]	10038
Droogeffectiviteit van de centrifuge op een schaal van G (minimale effectiviteit) tot A (maximale effectiviteit)	A
Maximaal toerental [4]	1600
Restvochtpercentage [5]	44%
Programmaduur in minuten van de standaard 60°C katoencyclus op volle belading	190
Programmaduur in minuten van de standaard 60°C katoencyclus op halve belading	150
Programmaduur in minuten van de standaard 40°C katoencyclus op halve belading	145
Tijdsduur van de aan-modus in minuten	30
Geluidsniveau in dB(A) re 1pW bij wassen [6]	54
Geluidsniveau in dB(A) re 1pW bij centrifugeren [6]	82

[1] Het "standaard 60°C katoenprogramma" met volle belading en deelbelading en het "standaard 40°C katoenprogramma" met halve belading zijn standaardwasprogramma's waarop de informatie op het label en de productkaart betrekking . Het "standaard 60°C katoenprogramma" en het "standaard 40°C katoenprogramma" zijn geschikt om normaal vervuild katoenwasgoed te wassen en de meest efficiënte programma's wat betreft water- en energieverbruik. Halve belading is de helft van de volledige belading.

[2] Gebaseerd op 220 cycli met het standaard 60°C katoenprogramma en het standaard 40°C katoenprogramma met volle en halve belading en het energieverbruik in aan- en uit-stand. Het werkelijke energieverbruik is afhankelijk van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt.

[3] Gebaseerd op 220 cycli met het standaard 60°C katoenprogramma en het standaard 40°C katoenprogramma met volle en halve belading. Het werkelijke waterverbruik is afhankelijk van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt.

[4] Minimale waarde bij het standaard 60°C katoenprogramma en het standaard 40°C katoenprogramma met volle en halve belading, net welke lager is.

[5] Maximale waarde bij het standaard 60°C katoenprogramma en het standaard 40°C katoenprogramma met volle en halve belading, net welke hoger is.

[6] Gebaseerd op de was- en centrifugefases bij het standaard 60°C katoenprogramma met volle belading.

Brugervejledning

VASKEMASKINE

DK

DK

Dansk

IWE 71682

Indholdsfortegnelse

INDESIT

Installation

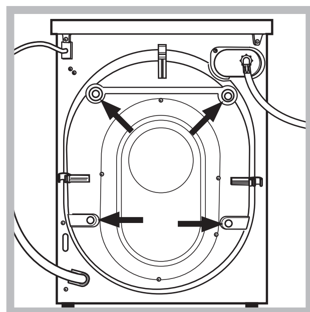
DK

! Det er vigtigt at opbevare denne vejledning til senere opslag. Ved salg, overdragelse eller flytning skal man sørge for, at brugervejledningen følger med vaskemaskinen, samt oplyse den nye ejer om funktionen og forholdsreglerne.
! Læs venligst vejledningen omhyggeligt: den indeholder vigtige oplysninger om installation, brug og sikkerheden.

Udpakning og planstilling

Udpakning

1. Pak vaskemaskinen ud.
2. Undersøg, at vaskemaskinen ikke er blevet beskadiget under transporten. Hvis den er beskadiget, må den ikke tilsluttes, og man skal rette henvendelse til forhandleren.

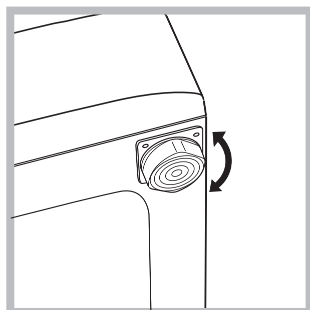


3. Fjern de 4 skruer til beskyttelse under transporten, samt gummidelen og det tilhørende afstandsstykke anbragt bagpå (*se illustrationen*).
4. Luk hullerne med de medfølgende plastikpropper.
5. Gem alle delene. De skal genmonteres, hvis vaskemaskinen skal transporteres.

! Emballagen må ikke bruges som legetøj af børn.

Planstilling

1. Installer vaskemaskinen på et solidt og fladt gulv; undgå at støtte den op ad mure, møbler eller andet.

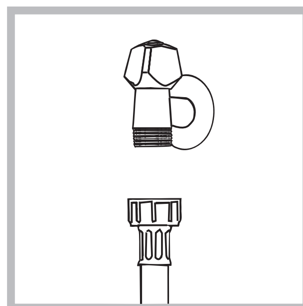


2. Hvis gulvet ikke er helt vandret, skal uregelmæssigheden udjævnes ved at stramme eller slække de forreste justeringsben *(se illustrationen).* Hældningsvinklen, der måles på arbejdsfladen, må ikke overskride 2°.

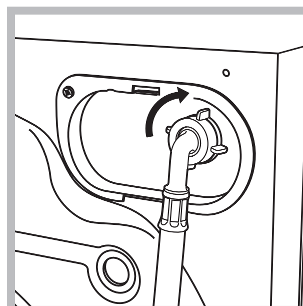
Præcis planstilling giver maskinen større stabilitet og forhindrer vibrationer, støj og flytning under funktionen. Hvis gulvet er dækket af et tæppe, skal benene justeres på en sådan måde, at der under vaskemaskinen efterlades et rum, der er tilstrækkelig stort til at sikre ventilation.

Tilslutning af vand og elektricitet

Tilslutning af slangen til vandforsyning



1. Fastgør forsyningsslangen ved at skrue den fast til en koldtvandshane med det gevindskårne 3/4 mundstykke *(se illustrationen).* Inden tilslutningen skal vandet løbe, indtil det er klart.



2. Skru forsyningsslangen til vaskemaskinen på vandindtaget øverst til højre bagpå *(se illustrationen)*.
3. Sørg for at slangen hverken er bøjet eller klemt.

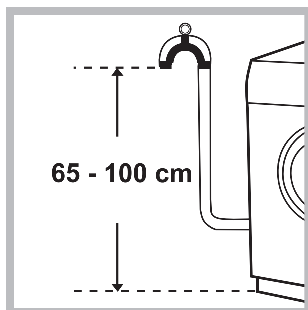
! Vandtrykket fra hanen skal ligge inden for de værdier, der kan ses på tabellen med tekniske oplysninger *(se modstående side).*

! Hvis forsyningsslangen ikke er tilstrækkelig lang, skal man kontakte en specialforretning eller en autoriseret tekniker.

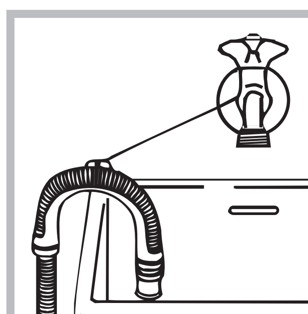
! Udskift aldrig med brugte slanger.

! Brug de slanger, der følger med maskinen.

Tilslutning af afløbsslangen



Tilslut afløbsslangen, uden at den bøjes, til et afløbsrør eller et vægmonteret afløb anbragt mellem 65 og 100 cm over jorden,



eller lad den støtten på kanten af en vask eller et badekar, og fastgør den medfølgende ledeskinne til hanen (*se illustrationen*). Den frie ende af afløbsslangen må ikke dækkes af vand.

! Brug af forlængerstykker på slangen frarådes. Såfremt dette ikke kan undgås, skal forlængerslangen have samme diameter som den originale slange og må ikke være længere end 150 cm.

Tilslutning af strøm

Inden stikket sættes i stikkontakten skal man sørge for følgende:

- at stikkontakten er udstyret med jordforbindelse og overholder kravene i lovgivningen;
- at stikkontakten tåler vaskemaskinens maksimale effekt, der fremgår af tabellen med tekniske oplysninger *(se modstående side);*
- at forsyningsspændingen er inden for værdierne, der fremgår af tabellen med tekniske oplysninger (*se modstående side*);
- at stikkontakten passer til vaskemaskinens stik. Hvis dette ikke er tilfældet skal stikkontakten eller stikket udskiftes.

! Vaskemaskinen må ikke installeres udendørs - dette gælder også, selvom stedet er overdækket, da det er meget farligt at udsætte vaskemaskinen for regn, tordenvejr etc.

! Når vaskemaskinen er installeret skal det være let at få adgang til stikkontakten.

! Anvend aldrig forlængerledninger eller flerdobbelte stikdåser.

! Forsyningsledningen må ikke være bøjet eller sammentrykket.

! Forsyningsledningen må udelukkende udskiftes af autoriserede teknikere.

Pas på! Fabrikanten kan ikke gøres ansvarlig for skader, der opstår som følge af manglende overholdelse af disse regler.

Første vaskecyklus

Efter installation, og inden brug bør man foretage en vaskecyklus uden vasketøj, men med vaskemiddel, efter at have indstillet programmet **2**.

Tekniske oplysninger	
Model	IWE 71682
Mål	bredde 59,5 cm højde 85 cm dybde 53,5 cm
Kapacitet	fra 1 til 7 kg
Elektriske tilslutninger	Se typeskiltet med tekniske egenskaber på maskinen
Tilslutning af vand	max tryk 1 MPa (10 bar) min tryk 0,05 MPa (0,5 bar) tromlens kapacitet 52 liter
Centrifugeringshastighed	max 1600 omdr./min
Kontrolprogrammer iht. direktiverne 1061/2010 og 1015/2010	Program 3: Bomuld 60°C. Program 4: Bomuld 40°C.
CE	Apparatet opfylder kravene i følgende EU-direktiver: - 2004/108/CE (Elektromagnetisk kompatibilitet) og senere ændringer - 2006/95/CE (Lavspænding) - 2012/19/EU

Vedligeholdelse

DK

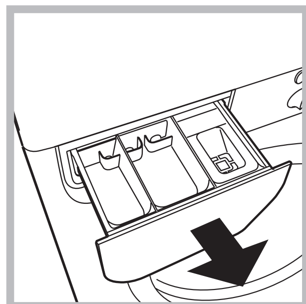
Afbrydelse af vand og elektricitet

• Luk vandhanen efter hver vask. På denne måde begrænses sliddet på vaskemaskinens vandanlæg, og man fjerner faren for lækage.
• Træk stikket ud fra stikkontakten, når vaskemaskinen rengøres og under vedligeholdelse.

Rengøring af vaskemaskinen

Vaskemaskinens yderside og gummidele kan rengøres med en klud, der er fugtet med lunkent vand og sæbe. Anvend aldrig opløsningsmidler eller slibemidler.

Rengøring af skuffen til vaskemiddel



Træk skuffen ud ved at løfte opad og trække udad (*se illustrationen*).
Vask skuffen under rindende vand; denne rengøring skal udføres med jævne mellemrum.

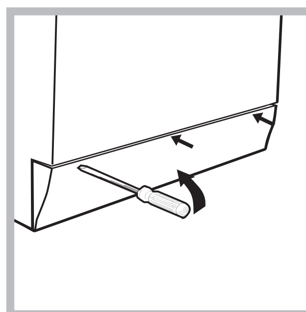
Behandling af låge og tromle

• Lågen skal altid efterlades på klem, således at der ikke opstår dårlig lugt.

Rengøring af pumpen

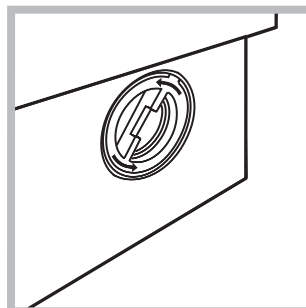
Vaskemaskinen er forsynet med en selvrensende pumpe, der ikke kræver nogen form for vedligeholdelse. Det kan dog hænde, at små genstande (mønter, knapper) falder ned i forkammeret til beskyttelse af pumpen; dette forkammer er placeret inde i selve pumpen.

! Kontrollér, at vaskecyklussen er afsluttet, og træk stikket ud.



Adgang til forkammeret:

1. Fjern tildækningspanelet på forsiden af vaskemaskinen ved hjælp af en skruetrækker (*se illustrationen*).



2. Skru låget af ved at dreje det venstre om (*se illustrationen*): det er normalt, at der løber lidt vand ud.

3. Rengør indersiden omhyggeligt.
4. Skru låget på igen.
5. Genmonter panelet efter først at have sørget for, at krogene er indsat i åbningerne, inden panelet skubbes mod maskinen.

Eftersyn af slangen til vandforsyning

Kontrollér forsyningsslangen mindst én gang om året. Hvis slangen er revnet eller har fordybninger skal den udskiftes. Under vask kan de kraftige tryk medføre pludselige brud.

! Udskift aldrig med brugte slanger.

Forholdsregler og råd

INDESIT

DK

! Vaskemaskinen er udviklet og bygget i overensstemmelse med de internationale sikkerhedsstandarder. Disse advarsler gives af hensyn til sikkerheden, og der henstilles til, at de læses omhyggeligt.

Generelle sikkerhedsregler

- Dette apparat er udviklet udelukkende til brug i hjemmet.
- Dette apparat må kun anvendes af børn fra 8 år og op og personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner, eller personer, som ikke har tilstrækkelig erfaring med eller kendskab til apparatet, hvis det sker under opsyn eller hvis de forinden er blevet instrueret i brugen af apparatet på sikker vis og under forsikring om, de er bevidste om faren forbundet med brugen. Børn må ikke lege med apparatet. Vedligeholdelse og rengøring må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Vaskemaskinen må kun anvendes af voksne i overensstemmelse med oplysningerne i denne brugervejledning.
- Undgå at røre ved maskinen, hvis man er barfodet eller har våde hænder eller fødder.
- Træk aldrig stikket ud fra stikkontakten v.h.a. ledningen; tag derimod fat i stikket.
- Træk aldrig skuffen til vaskemiddel ud, mens vaskemaskinen er i funktion.
- Rør aldrig afløbsvandet, da vandet kan nå meget høje temperaturer.
- Bryd under ingen omstændigheder lågen op: sikkerhedsmekanismen til beskyttelse mod utilsigtet åbning kan blive ødelagt.
- I tilfælde af fejlfunktioner må man aldrig skaffe sig adgang til de interne mekanismer for at forsøge at reparere dem.
- Sørg altid for, at børn ikke kommer i nærheden af maskinen mens den er i funktion.
- Under vask har lågen tendens til at blive varm.
- Hvis vaskemaskinen skal flyttes, skal flytningen udføres af 2-3 personer, og der skal udvises stor forsigtighed. Forsøg aldrig at flytte vaskemaskinen alene, da den er meget tung.
- Kontroller, at tromlen er tom, inden der lægges tøj i vaskemaskinen.

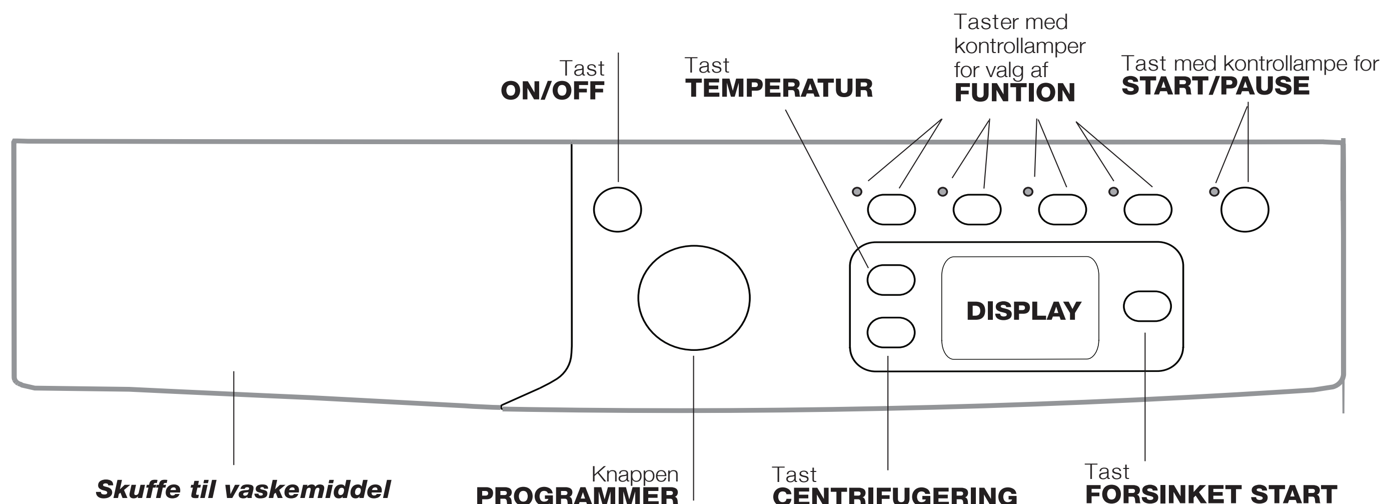
Bortskaffelse

- Bortskaffelse af emballagematerialet: Overhold den lokale lovgivning, således at emballagen kan genbruges.
- Det Europæiske Direktiv 2012/19/EU angående Waste Eelectrical and Electronic Equipment (Affaldshåndtering af Elektriske og Elektroniske udstyr), kræver at når gamle elektronisk husholdningsudstyr skal udskilles må dette ikke ske på en usorteret måde. Gamle elektroniske apperater skal indsamles seperat for at optimere genbrugligheden af de materialer apperaterne besidder. Derved reduceres den skadelig påvirkning på mennesker og miljø mest mulig. Symbolet med krydset over skallespanden på produktet, vil påminde dig om dit ansvar til at indsamle disse produkter seperat. Det opfordres stærkt, at man tager kontakt til sin lokale kommune eller forhandler for yderligere information angående affaldshåndteringen af gamle elektroniske apperater.

Beskrivelse af vaskemaskinen

DK

Betjeningspanel



Skuffe til vaskemiddel Til ifyldning af vaskemiddel og tilsætningsmidler (*se "Vaskemiddel og vasketøj"*).

Tast **ON/OFF ⏻:** Tryk kort på tasten for at tænde eller slukke maskinen. Hvis kontrollampen START/PAUSE blinker grønt langsomt, betyder det, at maskinen er tændt. For at slukke for vaskemaskinen under vask skal man holde tasten nede i længere tid, ca. 2 sek. Trykkes tasten ned i for kort tid eller ved et uheld, slukker maskinen ikke. Hvis maskinen slukkes under en igangværende vask, annulleres selve vasken.

Knappen **PROGRAMMER:** Til indstilling af programmer. Under programmet bevæges knappen ikke.

Taster med kontrollamper for valg af **FUNKTION:** Til valg af de tilgængelige funktioner. Kontrollampen for den valgte funktion vil være tændt.

Tast **CENTRIFUGERING:** Tryk på tasten for at reducere hastigheden eller helt slå centrifugeringen fra. Værdien vises på displayet.

Tast **TEMPERATUR:** Tryk på tasten for at mindske temperaturen. Værdien vises på displayet.

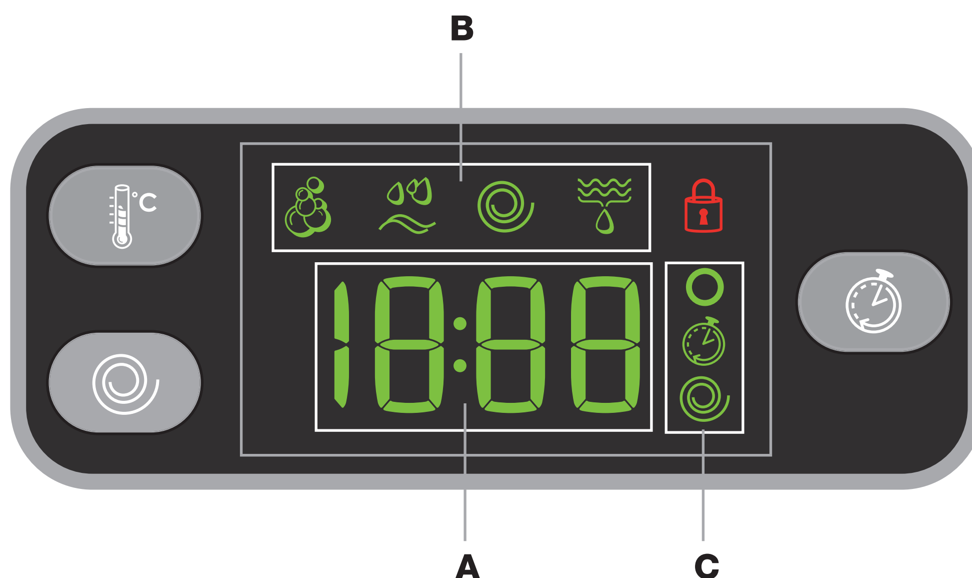
Tast **FORSINKET START:** Tryk på denne tast for at indstille en forsinket start af det valgte program. Forsinkelsen vises på displayet.

Tast med kontrollampe for **START/PAUSE ⏯:** Når den grønne kontrollampe blinker langsomt, skal man trykke på tasten for at starte vasken. Når vasken er startet, lyser kontrollampen fast. For at sætte vasken på pause skal man trykke på tasten igen. Kontrollampen blinker orange. Hvis symbolet 🔒 ikke lyser, kan man åbne lågen (ca. 3 minutter). For at genstarte vasken fra det punkt, hvor den blev afbrudt, skal man trykke på tasten igen.

Standby
Denne vaskemaskine stemmer overens med de nye standarder for el-besparelse og er udstyret med et selvslukkende system (standby), der slås til efter 30 minutter, hvis vaskemaskinen ikke er i brug. Tryk kort på tasten ON/OFF, og vent på, at maskinen genaktiveres.

DK

Display



Displayet er nyttigt til programmering af maskinen og viser mange oplysninger.

I området A vises programmernes varighed og den resterende tid efter igangsætning. Hvis der er indstillet FORSINKET START, vises den resterende tid indtil start af det valgte program. Ved tryk på den pågældende tast, maskinen viser automatisk den maksimale temperatur og centrifugeringshastighed for det indstillede program eller den seneste temperatur og centrifugeringshastighed, hvis de er kompatible med det valgte program.

I området **B** vises "vaskefaserne" for den valgte vaskecyklus, og efter programstart vises den igangværende "vaskefase".
Vask
Skylning
Centrifugering
Tømning

I området **C** vises - oppefra og ned - ikonerne for "temperatur", "Programmeret start" og "centrifugering":
Et lysende symbol angiver, at der på displayet vises den indstillede "temperatur".
Et lysende symbol angiver, at der er indstillet til "Forsinket start".
Et lysende symbol angiver, at der på displayet vises den indstillede "centrifugering".

Symbol for **spærret låge**
Et tændt symbol angiver, at lågen er blokeret. For at undgå skader må lågen først åbnes, når kontrollampen er slukket (ca. 3 minutter).
For at åbne lågen under en igangværende vask skal man trykke på tasten START/PAUSE. Hvis kontrollampen BLOKERET LÅGE er slukket, er det muligt at åbne lågen (ca. 3 minutter).

Sådan udfører man en vaskecyklus

DK

1. **SÅDAN TÆNDES VASKEMASKINEN.** Tryk på tasten ⏻. Kontrollampen START/PAUSE blinker langsomt grønt.

2. **FYLDNING AF VASKETØJ.** Åbn lågen. Læg vasketøjet i, og vær opmærksom på, at mængden ikke overstiger den mængde, der er angivet i programtabellen på næste side.

3. **DOSERING AF VASKEMIDDEL.** Åbn skuffen og hæld vaskemiddel i det korrekte rum, som beskrevet i *"Vaskemiddel og vasketøj".*

4. **LUK LÅGEN.**

5. **VALG AF PROGRAM.** Indstil PROGRAM-knappen på det ønskede program; og har en indstillet temperatur og centrifugeringshastighed, som kan ændres. Displayet viser også vaskecyklussens varighed.

6. **INDSTILLING AF VASKECYKLUS.** Brug de pågældende taster:

 **Ændring af temperatur og/eller centrifugering.** Maskinen viser automatisk den maksimale temperatur og centrifugeringshastighed for det indstillede program eller den seneste temperatur og centrifugeringshastighed, hvis de er kompatible med det valgte program. Ved at trykke på tasten °C kan man reducere temperaturen helt ned til vask i koldt vand "OFF". Ved at trykke på tasten kan man reducere centrifugeringshastigheden helt ned til helt at fravælge centrifugering "OFF". Hvis der trykkes igen på en af tasterne, gendannes indstillingerne for den maksimale værdi.

 **Indstilling af forsinket start.**
For at indstille til forsinket start af det valgte program skal man trykke på den pågældende tast, indtil den ønskede forsinkelse vises. Når denne tilvalgsfunktion er slået til, viser displayet symbolet. For at annullere den forsinkede start skal man trykke på tasten, indtil der på displayet vises meddelelsen OFF.

Ændring af vaskecyklussens egenskaber.
- Tryk på tasten for at aktiver funktionen. Den tilsvarende kontrollampe ud for tasten tænder.
- Tryk på tasten igen for at slå funktionen fra. Lampen slukker.

! Hvis den valgte funktion ikke kan anvendes til det indstillede program, blinker lampen og funktionen vil ikke blive aktiveret.
! Hvis den valgte funktion ikke kan køre sammen med en tidligere indstillet funktion, blinker lampen ud for den første valgte funktion, og det er så kun den anden funktion, der aktiveres. Lampen ud for den aktiverede funktion tænder.

! Funktionerne kan medføre ændring i den anbefalede mængde vasketøj og/eller vaskens varighed.

7. **START AF PROGRAM.** Tryk på tasten START/PAUSE. Den pågældende lampe tænder og lyser grønt, og lågen blokeres (symbolet BLOKERET LÅGE lyser). For at ændre programmet under en igangværende vask, skal man sætte vaskemaskinen på pause, trykke på tasten START/PAUSE (kontrollampen START/PAUSE blinker langsomt orange). Vælg det ønskede program og tryk igen på tasten STARTPAUSE.
For at åbne lågen under en igangværende vask skal man trykke på tasten START/PAUSE. Hvis kontrollampen BLOKERET LÅGE er slukket, er det muligt at åbne lågen (ca. 3 minutter). Tryk igen på tasten START/PAUSE for at genstarte programmet fra det punkt, hvor det blev afbrudt.

8. **AFSLUTNING AF PROGRAM.** Displayet viser meddelelsen "END", og når symbolet for BLOKERET LÅGE slukker, kan man åbne lågen (ca. 3 minutter). Åbn lågen, tag vasketøjet ud og sluk for maskinen.

! Hvis man ønsker at annullere en allerede igangsat cyklus, skal man trykket på tasten ⏻. Cyklussen afbrydes, og maskinen slukker.

Programmer og funktioner

INDESIT

DK

Programoversigt

Programmer	Programbeskrivelse	Maks. temp. (°C)	Maks. hastighed (omdr./ min.)	Vaskemiddel: Forvask	Vaskemiddel: Vask	Vaskemiddel: Skylle-middel	Maks. mængde (kg)	Overskydende fugt %	Energiforbrugk Wh	I alt vand lt	Varighed Normal
	Hverdagsprogrammer (Daily)										
1	**Bomuld Forvask:** Meget snavsede hvide tekstiler.	90°	1600	●	●	●	7	44	2,21	78	170’
2	**Bomuld:** Meget snavsede hvide tekstiler.	90°	1600	-	●	●	7	44	2,16	72	160’
3	**Bomuld 60°C (1):** Meget snavsede hvide og resistente kulørte tekstiler.	60°	1600	-	●	●	7	44	1,10	52,5	190’
4	**Bomuld 40°C (2):** Meget snavsede hvide og sarte kulørte tekstiler.	40°	1600	-	●	●	7	44	0,99	82	185’
5	**Kulørte Bomuld:** Let snavset hvide og sarte kulørte tekstiler.	40°	1600	-	●	●	7	44	0,66	54	90‘
6	**Syntetisk:** Meget snavsede, resistente kulørte tekstiler.	60°	800	-	●	●	3,5	44	0,93	47	115‘
6	**Syntetisk (3):** Let snavsede, resistente kulørte tekstiler.	40°	800	-	●	●	3,5	44	0,57	46	100‘
7	**Bomuld 20°C:** Meget snavsede hvide og sarte kulørte tekstiler.	20°	1600	-	●	●	7	-	-	-	170‘
	Specialprogrammer (Special)										
8	**Uld:** Til uld, kashmir osv.	40°	800	-	●	●	1,5	-	-	-	70‘
9	**Silke/Gardiner:** Til tekstiler i silke, viskose, lingeri.	30°	0	-	●	●	1	-	-	-	55‘
10	**Jeans**	40°	800	-	●	●	3	-	-	-	75‘
11	**Express:** For hurtig opfriskning af let snavset tøj (anbefales ikke til uld, silke og tekstiler, der er beregnet til håndvask).	30°	800	-	●	●	1,5	71	0,19	31	15‘
	Sport										
12	**Sport Intensive**	30°	600	-	●	●	3	-	-	-	85’
13	**Sport Light**	30°	600	-	●	●	3	-	-	-	60’
14	**Sport Shoes**	30°	600	-	●	●	Max. 2 par.	-	-	-	60’
	Tilvalgsfuntioner										
	Skylning	-	1600	-	-	●	7	-	-	-	36’
	Centrifugering + Tømning	-	1600	-	-	-	7	-	-	-	16’

Vaskens varighed, der angives på displayet eller i vejledningen, er et skøn beregnet på baggrund af standardbetingelserne. Den faktiske tid kan variere afhængigt af en lang række faktorer såsom vandets temperatur og tryk, omgivelsernes temperatur, mængden af vaskemiddel, den konkrete mængde og type vasketøj samt fordelingen af vasketøjet og valget af tilvalgsfunktioner.

1) Kontrolprogrammer iht. 1061/2010 standarden. Indstil programmet 3 ved en temperatur på 60° C.
Denne cyklus er egnet til vask af moderat snavsede bomuldstekstiler og er den mest effektive hvad angår energi- og vandforbrug. Programmet bruges til tekstiler, der kan vaskes på 60°C. Vasketemperaturen kan afvige fra den angivne temperatur.
2) Kontrolprogrammer iht. 1061/2010 standarden. Indstil programmet 4 ved en temperatur på 40° C.
Denne cyklus er egnet til vask af moderat snavsede bomuldstekstiler og er den mest effektive hvad angår energi- og vandforbrug. Programmet bruges til tekstiler, der kan vaskes på 40°C. Vasketemperaturen kan afvige fra den angivne temperatur.

Til alle Test Institutes:
2) Langt uldprogram: Indstil programmet 4 ved en temperatur på 40° C.
3) Syntetisk program sammen: Indstil programmet 6 ved en temperatur på 40° C.

Vaskefunktioner

EcoTime

Ved valg af denne tilvalgsfunktion vil den mekaniske bevægelse, temperaturen og vandet blive optimeret til reduceret fyldning af let snavsede bomuldstekstiler og syntetiske tekstiler *(se “Programtabellen”)*. Med **“EcoTime”** udføres vasken på kortere tid, hvilket sparer på både vand og energi. Det anbefales at tilpasse doseringen af vaskemidlet til mængden af tøj.
! Funktionen kan ikke bruges på programmerne 1, 2, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, , .

Energy Saver

Funktionen Energy Saver bidrager til energibesparelse ved ikke at opvarme vandet, der bruges til at vaske tøjet - en fordel for miljøet og el-regningen. Denne tvungne funktion og det optimerede forbrug af vandet garanterer optimale resultater på en gennemsnitsvarighed for en standarcyklus. For det bedste vaskeresultat anbefales det at anvende et flydende vaskemiddel.
! Funktionen kan ikke anvendes sammen med programmerne 1, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 14, , .

Ekstra skylning

Ved valg af denne funktion øges skylleeffektiviteten, hvilket sikrer, at al vaskemiddel skylles ud. Denne funktion er især nyttig til særligt sarte skindtyper.
! Funktionen kan ikke anvendes på programmerne 11, .

Strygelet

Ved valg af denne funktion ændres vasken og centrifugeringen, så tøjet bliver mindre krøllet. Efter endt vask udfører vaskemaskinen langsomme omdrejninger af tromlen. Kontrollampen for tilvalgsfunktionen STYGELET og START/PAUSE blinker (den første grønt og den anden orange). For at afslutte cyklussen skal man trykke på tasten START/PAUSE eller tasten STRYGELET.
I programmet **9** afslutter maskinen vasken med tøjet i blød, og kontrollampen for funktionen STRYGELET og lampen for START/PAUSE blinker. For at tømme vandet ud og tage tøjet ud skal man trykke på tasten START/PAUSE eller på tasten STRYGELET.
! Funktionen kan ikke anvendes med programmerne 8, 11, 12, 13, 14, , .

Vaskemiddel og vasketøj

DK

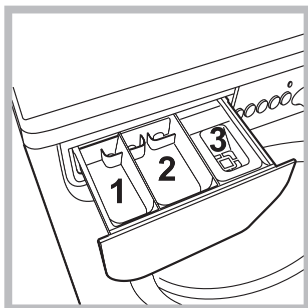
Skuffe til vaskemiddel

Et godt vaskeresultat afhænger også af korrekt dosering af vaskemidlet. Hvis man bruger for meget får man ikke et bedre vaskeresultat, og man forårsager skorpedannelse på vaskemaskinens inderside og medvirker til forurening af naturen.

! Benyt aldrig vaskemidler til vask i hånden, idet de danner for meget skum.

! Brug vaskemidler i pulverform til hvide bomuldstekstiler, forvask og vask ved temperaturer på over 60 °C.

! Følg anvisningerne på vaskemiddelemballagen.



Træk skuffen til vaskemiddel ud og fyld vaskemiddel eller tilsætningsmiddel i ved at følge nedenstående fremgangsmåde:

Beholder 1: Vaskemiddel til forvask (pulver)
Beholder 2: Vaskemiddel til vask (pulver eller flydende)
Flydende vaskemiddel skal først hældes i umiddelbart inden start af vaskemaskinen.
Beholder 3: Tilsætningsmidler (skyllemiddel, etc.)
Skyllemidlet må ikke flyde ud over risten.

Klargøring af vasketøjet

- Sorter vasketøjet på grundlag af:
  - tekstiltypen/symbolet på etiketten.
  - farverne: vask kulørte tekstiler adskilt fra hvide tekstiler.
- Tøm lommer og undersøg, at knapperne sidder fast.
- Overskrid aldrig de anførte mængder i *"Programoversigt"*, der henviser til vægten på det tørre vasketøj.

Hvor meget vejer vasketøjet?

1 lagen 400-500 g.
1 pudebetræk 150-200 g.
1 dug 400-500 g.
1 badekåbe 900-1.200 g.
1 håndklæde 150-250 g.

Special programmer

Bomuld 20° (program **7**) er ideelt til vask af snavset bomuld. De gode præstationer, også ved koldvask, kan sammenlignes med en vask på 40° og garanteres af en mekanisme, der arbejder med variationer i hastigheden med gentagne og hyppige spidsværdier.
Uld: Med program **8** kan man vaske alle typer uldtøj, også dem med etikette med påskriften "vask i hånden" . For bedst muligt vaskeresultat tilrådes det at bruge specielvaskemiddel og ikke fylde maskinen med mere end 1,5 kg vasketøj.
Silke: Brug det passende program **9** til vask af alle silketekstiler. Det anbefales at bruge et særligt vaskemiddel til sarte tekstiler.
Gardiner: fold dem omhyggeligt og læg dem i et pudebetræk eller i en netpose. Brug programmet **9**.
Jeans: Vend vrangen udad og brug flydende vaskemiddel. Brug program **10**.
Express: er beregnet til hurtig vask af let snavset tøj. Programmet varer kun 15 minutter og sparer således både energi og tid. Ved at indstille programmet **11** på 30° C) er det muligt at vaske forskellige slags tekstiler (med undtagelse af uld og silke) med en samlet vægt på maks. 1,5 kg samtidigt.
Sport Intensive (program **12**): er beregnet til vask af sportbeklædning (træningstøj, sokker osv.), som er meget snavset. For det bedste vaskeresultat tilrådes det ikke at fylde maskinen mere end angivet i *"Programtabellen".*
Sport Light (program **13**): er beregnet til vask af sportbeklædning (træningstøj, sokker osv.), som kun er let snavset. For det bedste vaskeresultat tilrådes det ikke at fylde maskinen mere end angivet i *"Programtabellen"*. Det anbefales at bruge flydende vaskemiddel og en dosering til halv fyldning.
Sport Shoes (program **14**): er beregnet til vask af gummisko. For bedst muligt vaskeresultat bør man maks. vaske 2 par ad gangen.

System til afbalancering af vasketøjet

Inden centrifugeringen udfører tromlen nogle omdrejninger ved en hastighed, der er lidt højere end under vask, for at undgå vibrationer og for at fordele tøjet ligeligt. Hvis tøjet efter gentagne forsøg stadig ikke af korrekt afbalanceret, foretager maskinen centrifugeringen ved en lavere hastighed end normalt. Hvis uligevægten er for stor, fordeler vaskemaskinen tøjet frem for at udføre centrifugeringen. For at opnå en bedre fordeling af tøjet og en korrekt afbalancering, tilrådes det at blande store og små stykker tøj.

Fejl og afhjælpning

INDESIT

DK

Det kan hænde, at vaskemaskinen ikke fungerer. Inden der ringes til servicetjenesten (*se "Servicetjeneste")*, skal man kontrollere, at det ikke drejer sig om et problem, der nemt kan løses ved hjælp af nedenstående oversigt.

Fejl:	Mulige årsager / Løsning:
Vaskemaskinen tændes ikke.	• Stikket er ikke sat i stikkontakten, eller er ikke sat helt ind. • Der er strømsvigt i huset.
Vaskecyklussen starter ikke.	• Lågen er ikke lukket rigtigt. • Der er ikke trykket på tasten ON/OFF. • Der er ikke trykket på tasten START/PAUSE. • Vandhanen er ikke åben. • Der er indstillet forsinket start *(se "Sådan udfører man en vaskecyklus").*
Vaskemaskinen tager ikke vand ind (På displayet vises meddelelsen "H2O" blinkende).	• Slangen til vandforsyning er ikke tilsluttet vandhanen. • Slangen er bøjet. • Vandhanen er ikke åben. • Der er ingen vandforsyning i huset. • Der er ikke tilstrækkeligt tryk. • Der er ikke trykket på tasten START/PAUSE.
Vaskemaskinen tager vand ind og tømmer vand ud samtidigt.	• Afløbsslangen er ikke monteret mellem 65 og 100 cm fra gulvet (*se "Installation")*. • Den frie ende af afløbsslangen er dækket af vand (*se "Installation*). • Afløbet i væggen er ikke forsynet med udluftningshul. Hvis problemet ikke er blevet løst efter denne kontrol, skal vandhanen lukkes og vaskemaskinen slukkes. Ring til servicecenteret. Hvis boligen ligger på en høj etage, er der risiko for, at der opstår hævert-forstyrrelser, således at vaskemaskinen tager vand ind og tømmer vand ud samtidigt. Denne form for forstyrrelse afhjælpes ved montering af specielle anti-hævertventiler, der kan købes i almindelig handel.
Vaskemaskinen tømmer ikke vandet ud og centrifugerer ikke.	• Programmet medfører ikke udtømning af vandet. På nogle programmer skal dette gøres manuelt. • Funktionen "Strygelet" er aktiveret. Tryk på tasten START/PAUSE for at fuldføre programmet (*se "Programmer og funktioner").* • Afløbsslangen er bøjet (*se "Installation")*. • Afløbsrørforbindelsen er tilstoppet.
Vaskemaskinen vibrerer kraftigt under centrifugeringen.	• Tromlen er ikke blevet frigivet korrekt i forbindelse med installering af vaskemaskinen (*se "Installation")*. • Maskinen står ikke plant (*se "Installation")*. • Maskinen står for tæt op ad møbler og væg (*se "Installation")*.
Der kommer vand ud fra vaskemaskinen.	• Slangen til vandforsyning er ikke korrekt strammet (*se "Installation")*. • Skuffen til vaskemiddel er tilstoppet (for rengøring *se "Vedligeholdelse")*. • Afløbsslangen er ikke fastgjort korrekt (*se "Installation")*.
Kontrollamperne for "tilvalgsfunktioner" og kontrollampen "START/PAUSE" blinker og displayet viser en fejlkode (f.eks.: F-01, F-..).	• Sluk for maskinen, tag stikket ud af stikkontakten, vent i ca. 1 minut og tænd den igen. Hvis fejlen varer ved, skal man kontakte servicetjenesten.
Der dannes for meget skum.	• Vaskemidlet er ikke egnet til vaskemaskiner (der skal stå "til maskinvask", "til vask i hånden eller maskinvask" eller tilsvarende). • Der er fyldt for meget vaskemiddel i.

Servicetjeneste

DK

Inden der ringes til Servicetjenesten:
- Kontrollér, om du selv kan udbedre fejlen (se *"Fejl og afhjælpning"*).
- Start programmet igen for at undersøge om fejlen er blevet udbedret;
- Hvis dette ikke er tilfældet, bedes man ringe til servicecenteret på telefonnummeret anført på garantibeviset.

! Tilkald aldrig uautoriserede teknikere.

Oplys venligst:
- Type af fejl;
- Maskinmodellen (Mod.);
- Serienummeret (S/N).

Disse oplysninger finder man på typeskiltet, der sidder bag på vaskemaskinen og nederst foran, hvis man åbner lågen.

DATABLAD - KOMMISSIONENS DELEGEREDE FORORDNING (EU) NR. 1061/2010

Mærke	INDESIT
Model	IWE 71682 B ECO (EU)
Bomuldskapacitet i kg	7.0
Energiforbrug på en skala fra A+++ (lavt forbrug) til G (højt forbrug)	A++
Årligt energiforbrug i kWh 1)	187.0
Energiforbrug for standard bomuldsprogram ved 60 °C med fuld maskine i kWh 2)	1.105
Energiforbrug for standard bomuldsprogram ved 60° med halvfuld maskine i kWh 2)	0.605
Energiforbrug for standard bomuldsprogram ved 40° med halvfuld maskine i kWh 2)	0.577
Strømforbrug i slukket tilstand i W	0.5
Strømforbrug i tændt tilstand i W	8.0
Vandforbrug i liter/år 3)	10038
Centrifugeringseffektivitetsklasse på en skala fra G (laveste effektivitet) til A (højeste effektivitet)	A
Maksimal centrifugeringshastighed 4)	1600
Resterende fugtighed 5)	44%
Varighed af standard bomuldsprogrammet ved 60 °C med fuld maskine i minutter	190
Varighed af standard bomuldsprogrammet ved 60 °C med halvfuld maskine i minutter	150
Varighed af standard bomuldsprogrammet ved 40 °C med halvfuld maskine i minutter	145
Varighed af tændt tilstand i minutter	30
Støj i dB(A) re 1 pW under vask 6)	54
Støj i dB(A) re 1 pW under centrifugering 6)	82
Indbygget model	

1) Baseret på 220 standard vaskeprogrammer for bomuld ved 60 °C og 40 °C med fuld og halvfuld maskine, samt på forbruget i slukket og tændt tilstand. Det faktiske energiforbrug afhænger af, hvordan du bruger vaskemaskinen.

2) "Standard bomuldsprogrammet ved 60 °C" med fuld eller halvfuld maskine og "standard bomuldsprogrammet ved 40 °C" med halvfuld maskine er standardvaskeprogrammerne, som oplysningerne på mærkaten og på skemaet henviser til. Disse programmer er egnede til vask af normalt snavset bomuld og er de mest effektive programmer med hensyn til kombineret energi- og vandforbrug. Den halvfyldte maskine er halvdelen af den nominelle fyldning.

3) Baseret på 220 standard vaskeprogrammer for bomuld ved 60 °C og 40 °C med fuld og halvfuld maskine. Det faktiske energiforbrug afhænger af, hvordan du bruger vaskemaskinen.

4) Minimumsværdi mellem standard bomuldsprogrammet ved 60 °C ved fuld og halvfuld maskine, og standard bomuldsprogrammet ved 40 °C ved halvfuld maskine.

5) Maksimumværdi mellem standard bomuldsprogrammet ved 60 °C ved fuld og halvfuld maskine, og standard bomuldsprogrammet ved 40 °C ved halvfuld maskine.

6) Målt på standard bomuldsprogrammet ved 60 °C med fuld maskine.

Bruksanvisning

TVÄTTMASKIN

SE

SE

Svenka

IWE 71682

Innehållsförteckning

INDESIT

Installation

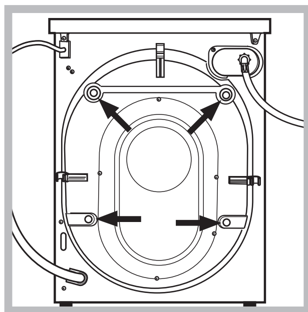
SE

! Det är viktigt att förvara denna bruksanvisning så att den alltid finns till hands. Vid försäljning, överlåtelse eller flytt ska du försäkra dig om att bruksanvisningen förblir tillsammans med tvättmaskinen så att den nye ägaren kan ta del av dess information och varningar.
! Läs noggrant anvisningarna: Det finns viktig information angående installation, användning och säkerhet.

Uppackning och nivellering

Uppackning

1. Ta ur tvättmaskinen ur förpackningen.
2. Kontrollera att tvättmaskinen inte skadats under transporten. Om det skulle finnas skador ska du inte ansluta den utan kontakta återförsäljaren.



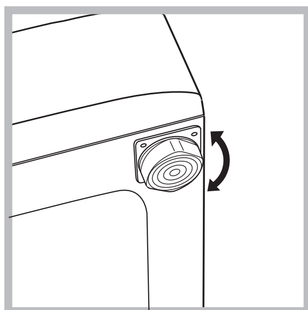
3. Ta bort de 4 skruvarna, som skyddat maskinen under transporten, samt gummidelen med dess avståndsbricka, som sitter på bakstycket (*se figur*).

4. Stäng igen hålen med de medföljande plastpluggarna.
5. Spar alla delar: Om tvättmaskinen måste flyttas ska de monteras tillbaka.

! Emballagematerialet ska inte användas som leksaker för barn.

Nivellering

1. Installera tvättmaskinen på ett hårt och jämnt underlag utan att stödja den mot väggar, möbler eller annat.

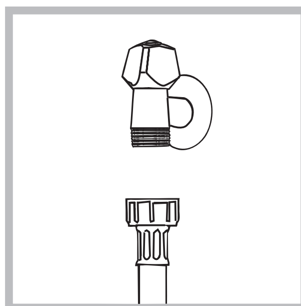


2. Om golvet inte skulle vara fullständigt plant kan ojämnheten kompenseras genom att de främre fötterna dras åt eller lossas *(se figur).* Lutningsvinkeln, mätt på arbetsplanet, får inte överstiga 2°.

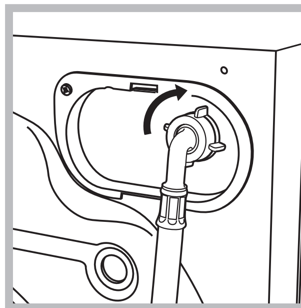
En ordentligt utförd nivellering ger maskinen stabilitet och hindrar uppkomsten av vibrationer, buller samt att maskinen flyttar sig under användningen. Om golvet har heltäckningsmatta eller en annan matta ska fötterna justeras på så sätt att det finns tillräckligt utrymme under tvättmaskinen för ventilationen.

Anslutningar av vatten och el

Anslutning av vatteninloppsslangen



1. Anslut inloppslangens ände och skruva fast den på en kallvattenkran som har en öppning med 3/4 gasgänga *(se figur).* Innan du ansluter slangen ska du låta vattnet rinna tills det är helt klart.



2. Anslut inloppsslangen till tvättmaskinen genom att skruva fast den till det avsedda vattenuttaget i den bakre delen uppe till höger *(se figur)*.

3. Se till att slangen inte har några veck eller är hopklämd.

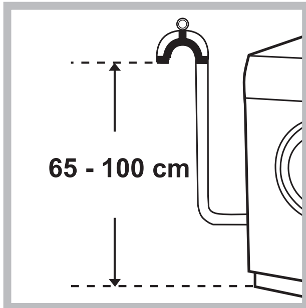
! Kranens vattentryck måste befinna sig inom de värden som finns i tabellen över Tekniska Data *(se sidan intill).*

! Om längden på inloppsslangen inte är tillräcklig ska du vända dig till fackhandeln eller en auktoriserad tekniker.

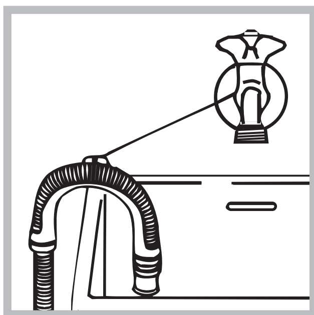
! Använd aldrig begagnade slangar.

! Använd slangarna som följer med maskinen.

Anslutning av avloppsslang



Anslut avloppsslangen, utan att böja den, till en avloppsledning eller ett väggavlopp som är placerat på en höjd mellan 65 och 100 cm från golvet,



eller lägg den i ett handfat eller ett badkar och bind fast den bifogade skenan på kranen (*se figur*). Den fria slangänden får inte vara nedsänkt i vatten.

! Vi avråder från att använda förlängningsslangar; om det ändå skulle vara nödvändigt måste förlängningsslangen ha samma diameter som originalslangen och den får inte vara längre än 150 cm.

Elektrisk anslutning

Innan du sätter i kontakten i uttaget ska du försäkra dig om att:

- Vägguttaget är jordanslutet och i enlighet med gällande standard.
- Uttaget klarar maskinens maxeffekt som anges i tabellen över Tekniska Data *(se intill).*
- Spänningstillförseln befinner sig inom de värden som anges i tabellen över Tekniska Data (*se intill*).
- Uttaget passar ihop med tvättmaskinens stickkontakt. Om det inte förhåller sig på detta vis ska du byta ut uttaget eller kontakten.

! Tvättmaskinen får inte installeras utomhus, inte ens om installationsplatsen skyddas av ett tak, eftersom det är mycket farligt att utsätta den för regn och oväder.

! När tvättmaskinen har installerats ska strömuttaget vara lättåtkomligt.

! Använd inte skarvsladdar eller grenuttag.

! Kabeln ska inte böjas eller klämmas.

! Driftsladden får endast bytas ut av behöriga tekniker.

OBS! Företaget avsäger sig allt ansvar om dessa föreskrifter inte respekteras.

Första tvättcykeln

Efter installationen, innan du börjar använda maskinen, ska du köra en tvättcykel med tvättmedel men utan tvättgods, genom att ställa in programmet **2**.

Tekniska data	
Modell	IWE 71682
Mått	Bredd 59,5 cm Höjd 85 cm Djup 53,5 cm
Kapacitet	Från 1 till 7 kg
Elektriska anslutningar	Se märkskylten med tekniska egenskaper som sitter på maskinen.
Vattenanslutningar	Max. tryck 1 MPa (10 bar) Min. tryck 0,05 MPa (0,5 bar) Trummans kapacitet 52 liter
Centrifugeringshastighet	Upp till 1600 varv/min
Kontrollprogram enligt standard 1061/2010 och 1015/2010	Program 3; Standardprogram bomull 60°C. Program 4; Standardprogram bomull 40°C.
CE	Denna apparat överensstämmer med följande EU-direktiv: - 2004/108/EG (Elektromagnetisk kompatibilitet) - 2012/19/EU - 2006/95/EG (Lågspänningsdirektiv).

Underhåll och skötsel

SE

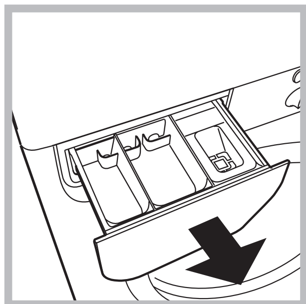
Avstängning av vatten och el

- Stäng av vattenkranen efter varje tvätt. På så sätt begränsas slitaget av tvättmaskinens vattensystem och risken för läckage undviks.
- Ta ur kontakten ur uttaget när du gör rent tvättmaskinen och under underhållsingreppen.

Rengöring av tvättmaskinen

De yttre delarna och gummidelarna kan göras rent med en trasa indränkt med ljummen tvållösning. Använd inte lösningsmedel eller slipmedel.

Rengöring av tvättmedelslådan



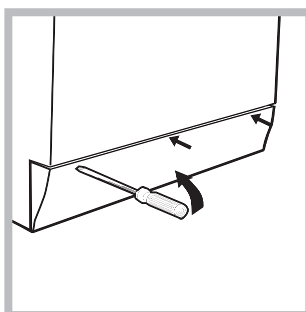
Dra ut facket genom att lyfta upp det och dra det utåt (*se figur*). Tvätta det under rinnande vatten. Denna rengöring ska utföras ofta.

Skötsel av luckan och trumman

- Lämna alltid luckan på glänt för att hindra att dålig lukt bildas.

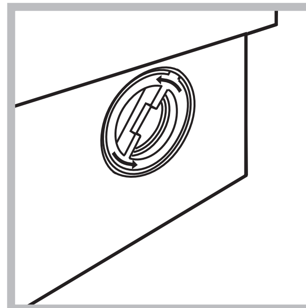
Rengöring av pumpen

Tvättmaskinen är försedd med en självrengörande pump som inte behöver något underhåll. Det kan dock hända att små föremål (mynt, knappar) faller ned i förkammaren, som skyddar pumpen, och som är placerad i dess nedre del.
! Försäkra dig om att tvättcykeln är avslutad och ta ur kontakten.



För att komma åt förkammaren:

1. Ta bort skyddspanelen på tvättmaskinens framsida med hjälp av en skruvmejsel (*se figur*).



2. Lossa locket genom att vrida det moturs (*se figur*): Det är normalt att lite vatten rinner ut.

3. Gör rent insidan noggrant.
4. Skruva tillbaka locket.
5. Montera tillbaka panelen, och försäkra dig om att krokarna förts in i de avsedda hålen, innan du skjuter den mot maskinen.

Kontrollera vatteninloppsslangen

Kontrollera inloppsslangen minst en gång om året. Om den har sprickor eller skåror ska den bytas ut: Under tvättcyklerna kan plötsliga brott uppstå på grund av det starka trycket.

! Använd aldrig begagnade slangar.

Säkerhetsföreskrifter och råd

INDESIT

SE

! Tvättmaskinen har utarbetats och tillverkats i överensstämmelse med internationell säkerhetsstandard. Dessa säkerhetsföreskrifter bifogas av säkerhetsskäl och ska läsas noggrant.

Säkerhet i allmänhet

- Denna utrustning har tillverkats för att endast användas i hemmet.
- Denna utrustning kan användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatta fysiska, sensorisk eller mentala förmågor eller med bristande erfarenhet och kunskap om de övervakas av eller har instruerats på ett lämpligt sätt angående en säker användning av utrustningen och förstår riskerna i samband med användningen. Barn får inte leka med utrustningen. Rengörings- och underhållsmomenten får inte utföras av barn utan en vuxens tillsyn.
- Rör inte i tvättmaskinen om du är barfota eller med fuktiga händer eller fötter.
- Ta inte ut stickkontakten ur vägguttaget genom att dra i elkabeln. Ta istället tag i stickkontakten.
- Öppna inte tvättmedelsfacket när maskinen är igång.
- Rör inte avloppsvattnet eftersom det kan bli vara mycket varmt.
- Öppna aldrig luckan med våld: säkerhetsmekanismen som skyddar mot att den öppnas ofrivilligt kan skadas.
- I händelse av fel ska du aldrig utföra ingrepp på inre mekanismer för att utföra reparationer.
- Kontrollera alltid att inga barn närmar sig maskinen då den är igång.
- Under tvättcykeln blir luckan varm.
- Om tvättmaskinen måste flyttas ska detta ske med försiktighet och av minst två eller tre personer. Detta ska inte göras av en enda person eftersom maskinen är mycket tung.
- Innan du lägger in tvätten ska du kontrollera att trumman är tom.

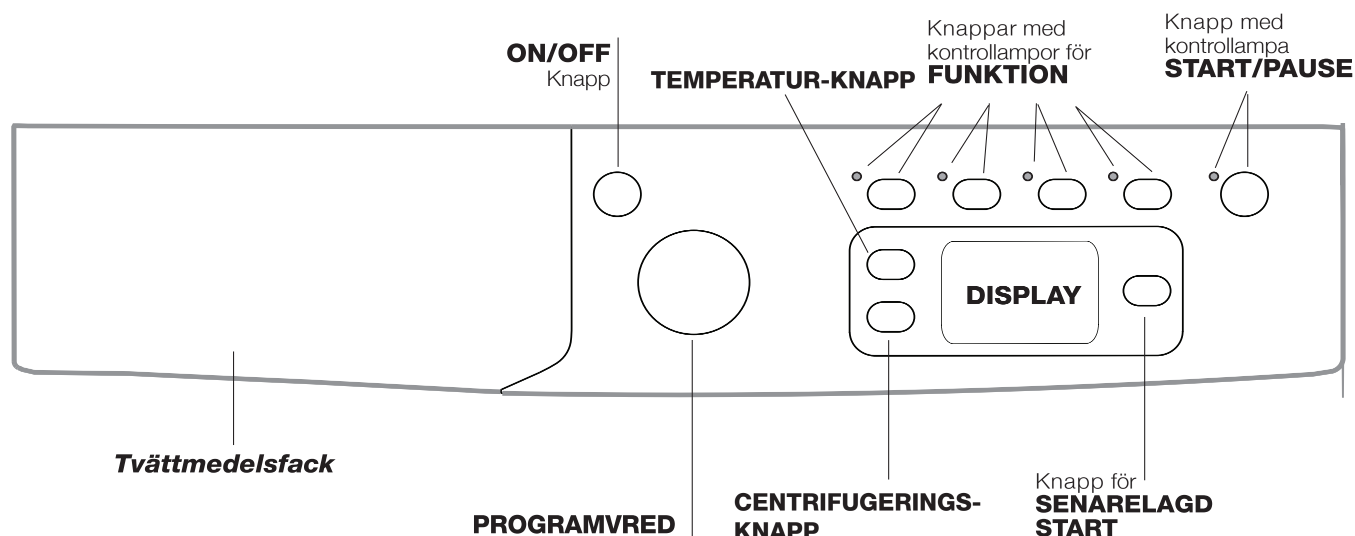
Kassering

- Kassering av emballagematerial: Respektera gällande lokala föreskrifter, på så sätt kan emballaget återanvändas.
- Det europeiska direktivet 2012/19/EU gällande Waste Eelectrical and Electronic Equipment (hantering av förbrukad elektrisk och elektronisk utrustning), kräver att gammal hushållselektronik INTE kasseras tillsammans med det vanliga osorterade avfallet. Förbrukad utrustning måste samlas ihop separat för att optimera materialåtervinnandet samt att reducera negativ inverkan på miljön och människors hälsa. Symbolen av en överkryssad soptunna påminner dig om din skyldighet att hantera den förbrukade utrustningen separat.

Du kan kontakta din kommun eller lokala återförsäljare för ytterligare information gällande hantering av förbrukad elektronisk utrustning.

Beskrivning av tvättmaskinen

Kontrollpanel



Tvättmedelsfack för att fylla på tvättmedel och tillsatser (*se "Tvättmedel och tvättgods").*

ON/OFF knapp ⏻**:** tryck kort på knappen för att sätta på eller stänga av maskinen. Kontrollampan START/PAUSE som blinkar långsamt grönt indikerar att maskinen är tillslagen. För att stänga av tvättmaskinen under tvättprogrammet, tryck ned knappen en längre stund (cirka 2 sek.). Maskinen stängs inte av om knappen trycks ned kort eller av misstag. Om maskinen stängs av under pågående tvättning, annulleras tvättningen.

PROGRAMVRED: för att ställa in önskat program *(se "Programtabell").*

Knappar med kontrollampor för **FUNKTION:** För att välja de funktioner som finns tillgängliga. Kontrollampan för den valda funktionen förblir tänd.

CENTRIFUGERINGSKNAPP **:** Tryck på denna knapp för att minska eller utesluta centrifugeringen fullständigt. Värdet visas på displayen.

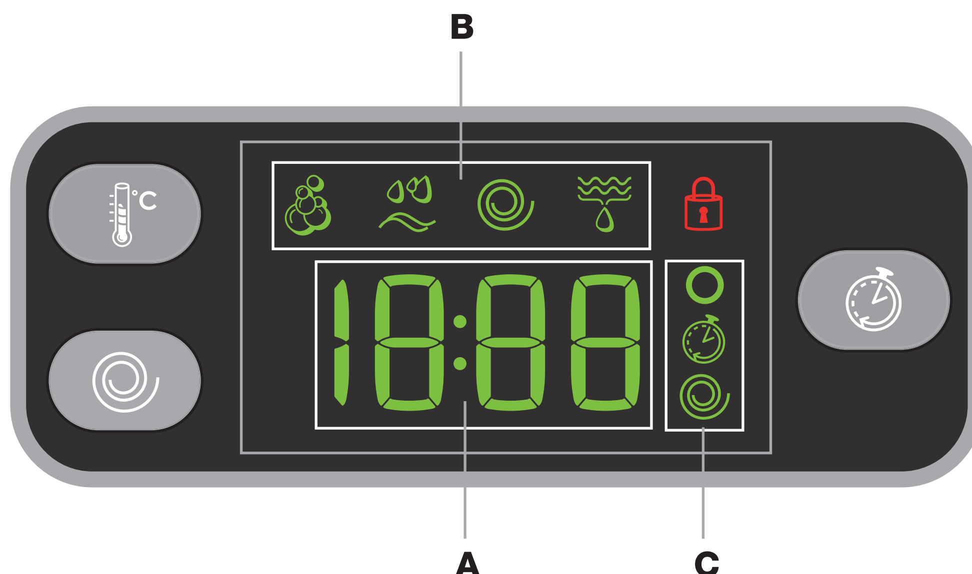
TEMPERATURKNAPP **:** Tryck på denna knapp för att sänka eller utesluta temperaturen. Värdet visas på displayen.

Knapp för **SENARELAGD START** **:** tryck på denna knappen för att ställa in en senarelagd start för valt program. Senareläggningen visas på displayen.

Knapp med kontrollampa **START/PAUSE** : När den gröna kontrollampan blinkar långsamt, tryck på knappen för att starta en tvättning. När programmet har startat lyser kontrollampan med fast sken. För att avbryta tvättprogrammet, tryck åter på knappen. Kontrollampan blinkar orange. Om symbolen inte är tänd kan luckan öppnas (ca 3 minuter). Tryck åter på knappen för att återstarta tvättningen från den punkt där den har avbrutits.

Standby-läge
Denna tvättmaskin överensstämmer med ny lagstiftning om energibesparing och är försedd med ett självavstängningssystem (standby) som aktiveras 30 minuter efter att maskinen inte längre används. Tryck kort på ON/OFF -knappen och vänta tills maskinen startar på nytt.

Display



Displayen är användbar när maskinen programmeras och ger mycket information.

I området A visas tidslängden för de olika programmen som kan användas och återstående tid för pågående tvättcykel, Om en SENARELAGD START har ställts in visas hur lång tid som återstår innan programmet startas. Genom att trycka på respektive knapp, maskinen väljer automatiskt max. temperatur och centrifugering för inställt program eller de senast valda inställningarna om de är kompatibla med valt program.

I avsnittet **B** visas tvättfaserna för valt program. När programmet har startats visas pågående tvättfas:
Tvätt
Sköljning
Centrifugering
Tömning

I området **C** finns (uppifrån och ned) symbolerna för temperatur, programmerad start och centrifug:
Tänd symbol indikerar att inställt "temperaturvärde" visas på displayen.
Tänd symbol indikerar att "senarelagd start" har ställts in.
Tänd symbol indikerar att inställd "centrifugering" visas på displayen.

Symbol för **låst lucka**
Tänd symbol indikerar att luckan är låst. För att undvika skador är det nödvändigt att vänta tills symbolen slocknar innan luckan öppnas (ca 3 minuter).
För att öppna luckan under pågående tvättprogram, tryck på knappen START/PAUSE. Om symbolen LÅST LUCKA inte visas kan luckan öppnas (ca 3 minuter).

Hur ett tvättprogram startas

SE

1. **SÄTTA PÅ MASKINEN.** Tryck på knappen ⏻. Kontrollampan START/PAUSE blinkar långsamt grönt.

2. **LÄGG I TVÄTTEN.** Öppna luckan. Lägg i tvätten. Se till att inte överskrida mängden tvätt som anges i programtabellen på nästa sida.

3. **DOSERA TVÄTTMEDLET.** Dra ut tvättmedelsfacket och häll i tvättmedlet i de därtill avsedda facken, som beskrivs i *"Tvättmedel och tvättgods".*

4. **STÄNG LUCKAN.**

5. **VÄLJA PROGRAM.** Ställ in önskat program med PROGRAMVREDET; programmet är förknippat med en temperatur och en centrifugeringshastighet som kan ändras. På displayen visas programmets tidslängd.

6. **GÖRA ÄNDRINGAR I TVÄTTPROGRAMMET.** Tryck på därtill avsedda knappar:

   Ändra temperaturen och/eller centrifugeringen.
   Maskinen väljer automatiskt max. temperatur och centrifugering för inställt program eller de senast valda inställningarna om de är kompatibla med valt program. Tryck på knappen för att stegvis minska temperaturen ned till kallt vatten "OFF". Tryck på knappen för att stegvis minska centrifugeringen tills den stängs av "OFF". Om knapparna trycks ned ännu en gång återgår värdena till maximivärdena.

   Inställning av en senarelagd start.
   För att ställa in en senarelagd start för valt program, tryck på denna knapp tills önskad fördröjningstid visas. När detta tillval är aktivt visas symbolen på displayen. För att ta bort den senarelagda starten, tryck på knappen tills texten OFF visas på displayen.

   Ändra programmets inställningar.

   - Tryck på denna knapp för att aktivera funktionen. Knappens kontrollampa tänds.
   - Tryck åter på knappen för att koppla från funktionen och respektive kontrollampa släcks.

   ! Om den funktion som valts inte är förenlig med det inställda programmet, kommer kontrollampan att blinka och funktionen aktiveras inte.

   ! Om vald funktion inte är kompatibelt med ett tidigare valt tillval, blinkar kontrollampan för det första tillvalet som har valts och endast det andra tillvalet aktiveras. Kontrollampan för det aktiverade tillvalet tänds.

   ! Rekommenderad last och/eller programmets tidslängd kan variera för de olika funktionerna.

7. **STARTA PROGRAMMET.** Tryck på knappen START/PAUSE. Respektive kontrollampa lyser med grönt fast sken och luckan låses (symbolen LÅST LUCKA visas). För att ändra ett tvättprogram under pågående tvättprogram, avbryt tvättprogrammet med knappen START/PAUSE (kontrollampan START/PAUSE blinkar långsamt orange). Välj sedan önskat program och tryck åter på knappen START/PAUSE.
   För att öppna luckan under pågående tvättprogram, tryck på knappen START/PAUSE. Om symbolen LÅST LUCKA inte visas kan luckan öppnas (ca 3 minuter). Tryck åter på knappen START/PAUSE för att återstarta programmet från den punkt där det har avbrutits.

8. **PROGRAMMETS SLUT.** Texten "END" visas på displayen. När symbolen LUCKLÅS inte visas kan luckan öppnas (ca 3 minuter). Öppna luckan, töm ut tvätten och stäng av maskinen.

! Om du vill stänga av ett tvättprogram som redan har startats, tryck länge på knappen ⏻. Programmet avbryts och maskinen stängs av.

Program och funktioner

INDESIT

Programtabell

Program	Beskrivning av programmet	Max. temp. (°C)	Max. hastighet (varv/min)	Tvättmedel: Förtvätt	Tvättmedel: Tvätt	Tvättmedel: Sköljmedel	Max. last (kg)	Restfuktighet %	Energiförbrukning Wh	Total vattenanvändning lt	Programmets längd
	Daily										
1	**Bomull Förtvätt 90°:** mycket smutsig vittvätt.	90°	1600	●	●	●	7	44	2,21	78	170'
2	**Bomull:** mycket smutsig vittvätt.	90°	1600	-	●	●	7	44	2,16	72	160'
3	**Standardprogram bomull 60°C (1):** mycket smutsig tålig vit- och kulörtvätt.	60°	1600	-	●	●	7	44	1,10	52,5	190'
4	**Standardprogram bomull 40°C (2):** mycket smutsig ömtålig vit- och kulörtvätt.	40°	1600	-	●	●	7	44	0,99	82	185'
5	**Färgad Bomull:** lätt smutsig vittvätt och ömtåliga färger.	40°	1600	-	●	●	7	44	0,66	54	90'
6	**Syntet:** mycket smutsig tålig kulörtvätt.	60°	800	-	●	●	3,5	44	0,93	47	115'
6	**Syntet energisk (3):** lätt smutsig tålig kulörtvätt.	40°	800	-	●	●	3,5	44	0,57	46	100'
7	**Standardprogram bomull 20°C:** mycket smutsig ömtålig vit- och kulörtvätt.	20°	1600	-	●	●	7	-	-	-	170'
	Special										
8	**Ylle:** för ylle, kashmir o.s.v.	40°	800	-	●	●	1,5	-	-	-	70'
9	**Silke/Gardiner:** för plagg av silke, viskos och underkläder.	30°	0	-	●	●	1	-	-	-	55'
10	**Jeans**	40°	800	-	●	●	3	-	-	-	75'
11	**Express:** för att snabbt fräscha upp lätt smutsade plagg (ej lämpligt för ylle, silke och plagg som ska handtvättas).	30°	800	-	●	●	1,5	71	0,19	31	15'
	Sport										
12	**Sport Intensive**	30°	600	-	●	●	3	-	-	-	85'
13	**Sport Light**	30°	600	-	●	●	3	-	-	-	60'
14	**Sport Shoes**	30°	600	-	●	●	Max. 2 par.	-	-	-	60'
	Extra Tillval										
	Sköljning	-	1600	-	-	●	7	-	-	-	36'
	Centrifugering + Tömning	-	1600	-	-	-	7	-	-	-	16'

Programmets tidslängd som anges på displayen eller i bruksanvisningen är en uppskattad tid baserad på standardförhållanden. Effektiv tid kan variera beroende på ett stort antal faktorer såsom inloppsvattnets temperatur och tryck, omgivningstemperatur, mängd tvättmedel, mängd och typ av last, lastens jämvikt samt tillval som har valts.

1) Tvättprov har utförts i enlighet med standard 1061/2010: Ställ in programmet 3 med en temperatur på 60 °C.
Detta program är avsett för normalt smutsig bomullstvätt som kan tvättas i 60°C och är det snålaste programmet vad gäller energi och vatten. Den verkliga tvättemperaturen kan skilja sig från den som anges.
2) Tvättprov har utförts i enlighet med standard 1061/2010: Ställ in programmet 4 med en temperatur på 40 °C.
Detta program är avsett för normalt smutsig bomullstvätt som kan tvättas i 40°C och är det snålaste programmet vad gäller energi och vatten. Den verkliga tvättemperaturen kan skilja sig från den som anges.

För alla Test Institutes:
2) Långt bomullsprogram: Ställ in programmet 4 med en temperatur på 40 °C.
3) Syntetiska programmet tillsammans: Ställ in programmet 6 med en temperatur på 40 °C.

Tvättfunktioner

EcoTime

Genom att välja denna funktion optimeras den mekaniska rörelsen, temperaturen och vattnet för en mindre last bomull och syntet som är mycket smutsig *(se Programtabell)*. Med funktionen **"EcoTime"** kan du tvätta på kortare tid och därmed spara vatten och energi. Det rekommenderas att använda en dos flytande diskmedel som är lämplig för mängden tvätt.
! Detta tillval kan inte aktiveras för programmen 1, 2, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14.

Energy Saver

Funktionen Energy Saver bidrar till att minska energiföbrukningen genom att vattnet som används för tvättningen inte värms upp – en fördel både för miljön och elräkningen. Den förstärkta tvätteffekten och den optimerade vattenförbrukningen garanterar faktiskt optimala resultat under samma tidslängd som för ett standardprogram. För bästa möjliga tvättresultat rekommenderas att använda ett flytande tvättmedel.
! Detta tillval kan inte aktiveras för programmen 1, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 14.

Extra Sköljning

Med detta tillval ökas sköljeffekten och tvättmedlet tas bort på bästa möjliga sätt. Detta program rekommenderas för personer som har särskilt känslig hud.
! Detta tillval kan inte aktiveras för programmen 11.

Lättstruket

Genom att välja denna funktion ändras tvättningen och centrifugeringen på ett lämpligt sätt för att minska skrynklor på tvätten. I slutet av tvättprogrammet roterar tvättmaskinens trumma långsamt. Kontrollamporna för funktionen LÄTTSTRUKET (grön) och funktionen START/PAUSE (orange) blinkar. För att avsluta programmet, tryck på knappen START/PAUSE eller knappen LÄTTSTRUKET. För programmet **9** avslutar maskinen programmet med tvätten i blöt och kontrollampan för funktionen LÄTTSTRUKET och START/PAUSE blinkar. För att tömma ut vattnet och för att ta ut tvätten, tryck på knappen START/PAUSE eller knappen LÄTTSTRUKET.
! Detta tillval kan inte aktiveras för programmen 8, 11, 12, 13, 14.

Tvättmedel och tvättgods

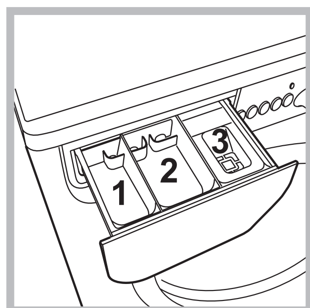
Tvättmedelsfack

Ett gott tvättresultat beror även på att tvättmedlet doseras korrekt: En överdriven dosering innebär inte att tvätten blir renare utan orsakar istället att tvättmaskinen får beläggningar och att miljön förorenas.

! Använd inte tvättmedel avsett för handtvätt eftersom dessa bildar för mycket lödder.

! Använd tvättmedel i pulverform för vita bomullsplagg, för förtvätt och vid tvättprogram över 60 °C.

! Följ anvisningarna som anges på tvättmedelsförpackningen.



Dra ut tvättmedelsfacket och fyll på tvättmedel och tillsatser enligt följande.

Fack 1: Tvättmedel för förtvätt (pulver)
Fack 2: Tvättmedel (i pulver eller flytande form)
Flytande tvättmedel får endast fyllas på innan start.
Fack 3: Tillsatser (sköljmedel, o.s.v.)
Sköljmedlet får inte rinna över gallret.

Förbered tvätten

- Dela upp tvätten beroende på:
  - Typ av material/symbolen på etiketten.
  - Färgerna: Separera färgade plagg från vita.
- Töm fickorna och kontrollera knapparna.
- Överskrid inte värdena som indikeras i *"Programtabell"* som avser vikten för torr tvätt:

Hur mycket väger tvätten?

1 lakan 400-500 g
1 örngott 150-200 g
1 bordsduk 400-500 g
1 morgonrock 900-1200 g
1 handduk 150-250 g

Speciella program

Standardprogram bomull 20 °C (programma **7**) idealisk för tvätt med smutsig bomull. Den goda prestandan, även med kallt vatten (jämförbar med tvätt på 40°), garanteras av en mekanisk rörelse som arbetar med olika hastighetsvariationer med upprepade nära liggande toppar.

Ylle: med programmet **8** går det att tvätta alla typer av ylleplagg i tvättmaskinen, även de som är märkta med endast handtvätt . För att uppnå bästa resultat ska ett specifikt tvättmedel användas och lägg inte in mer än 1,5 kg tvätt.

Silke: Använd därtill avsett program **9** för att tvätta alla typer av silkesplagg. Det rekommenderas att använda ett särskilt tvättmedel för ömtåliga plagg.

Gardiner: vik ihop dem och lägg dem i ett örngott eller en nätpåse. Använd programmet **9**.

Jeans: vänd plaggen ut och in innan de tvättas och använd ett flytande tvättmedel. Använd programmet **10**.

Express: har utarbetats för att tvätta lätt smutsade plagg på kort tid: Programmet tar bara 15 minuter och gör att du på så sätt spar energi och tid. Om du ställer in program (**11** på 30 °C) går det att tvätta olika material tillsammans (förutom ylle och silke) med en maxlast på 1,5 kg.

Sport Intensive (programma **12**): är särskilt avsett för att tvätta mycket smutsiga sportkläder (overaller, strumpor o.s.v.). För att uppnå bästa resultat rekommenderas att inte överstiga max. last som anges i Programtabellen.

Sport Light (programma **13**): är särskilt avsett för att tvätta lätt smutsiga sportkläder (overaller, strumpor o.s.v.). För att uppnå bästa resultat rekommenderas att inte överstiga max. last som anges i Programtabellen. Det rekommenderas att använda flytande tvättmedel och en dos som är lämplig för halv last.

Sport Shoes (programma **14**): är särskilt avsett för att tvätta sportskor. För att uppnå bästa resultat rekommenderas att inte tvätta mer än 2 par.

Balanseringssystem för lasten

För att undvika överdrivna vibrationer fördelar maskinen lasten på ett jämnt sätt före varje centrifugering. Det sker genom att ett antal rotationer utförs i följd med en hastighet som är något högre än tvätthastigheten. Om lasten trots upprepade försök inte fördelas perfekt, kör maskinen en centrifugering med lägre hastighet än vad som var avsett. Vid mycket stor obalans utför tvättmaskinen fördelningen av tvätten i stället för centrifugeringen. För främja en god fördelning av lasten och balansera den korrekt, rekommenderas att blanda stora och små plagg.

Fel och åtgärder

INDESIT

SE

Den kan hända att maskinen inte fungerar. Innan du ringer till Kundservice (*se Service*) ska du kontrollera att det inte rör sig om ett problem som kan åtgärdas på ett enkelt sätt med hjälp av följande lista.

Fel:	**Möjliga orsaker/Åtgärd:**
Tvättmaskinen går inte att sätta på.	• Kontakten är inte ordentligt isatt eller inte isatt alls i uttaget. • Det saknas ström i bostaden.
Tvättcykeln startar inte.	• Luckan är inte ordentligt stängd. • Knappen ON/OFF har inte tryckts in. • Knappen START/PAUSE har inte tryckts in. • Vattenkranen är inte öppen. • En senare starttid har ställts in (*se "Hur ett tvättprogram startas").*
Tvättmaskinen tar inte in vatten (På displayen blinkar texten H2O).	• Vatteninloppsslangen är inte ansluten till kranen. • Slangen är böjd. • Vattenkranen är inte öppen. • Det saknas vatten i bostaden. • Vattentrycket är inte tillräckligt. • Knappen START/PAUSE har inte tryckts in.
Tvättmaskinen tar in och tömmer ut vatten oavbrutet.	• Avloppsslangen har inte installerats på en höjd mellan 65 och 100 cm från marken (*se "Installation")*. • Avloppsslangens ände är nedsänkt i vatten (*se "Installation")*. • Väggutloppet har inget luftutsläpp. Om problemet kvarstår efter dessa kontroller ska du stänga av vattenkranen och tvättmaskinen samt kontakta servicetjänsten. Om din bostad ligger högst upp i ett hus kan häverteffekter uppstå som gör att tvättmaskinen tar in och tömmer vatten oavbrutet. För att lösa detta problem finns särskilda hävertventiler att köpa som förhindrar denna effekt.
Tvättmaskinen tömmer inte eller centrifugerar inte.	• Programmet saknar tömning: Med vissa program måste tömningen startas manuellt. • Funktionen "Lättstruket" är aktiv: Tryck på knappen START/PAUSE för att fullfölja programmet (*"Program och funktioner").* • Avloppslangen är böjd (*se "Installation")*. • Avloppsledningen är tilltäppt.
Tvättmaskinen vibrerar mycket under centrifugeringen.	• Trumman har inte lossats ordentligt vid installationen (*se "Installation")*. • Tvättmaskinen står inte plant (*se "Installation")*. • Tvättmaskinen är inträngd mellan möbler och väggar (*se "Installation")*.
Tvättmaskinen läcker vatten.	• Vatteninloppsslangen är inte ordentligt åtskruvad (*se "Installation")*. • Tvättmedelsfacket är igensatt (för rengöring *se "Underhåll och skötsel")*. • Avloppslangen är inte ordentligt fastsatt (*se "Installation")*.
Lamporna för tillval och lampan för START/PAUSE blinkar och displayen visar en felkod (t.ex.: F-01, F-..).	• Stäng av maskinen och dra ur stickkontakten ur vägguttaget. Vänta cirka 1 minut och sätt sedan på maskinen igen. Om felet kvarstår, ring teknisk assistans.
De bildas för mycket lödder.	• Tvättmedlet är inte avsett för maskintvätt (det måste vara märkt med texten "för tvättmaskin", "för hand och i maskin", eller liknande). • För stor mängd tvättmedel har doserats.

Service

SE

Innan du kallar på Servicetjänsten:

- Kontrollera om du kan åtgärda felet på egen hand (se “*Fel och åtgärder*”).
- Starta programmet igen för att kontrollera om problemet är löst.
- Om det inte förhåller sig så ska du kontakta den auktoriserade Servicetjänsten på det telefonnummer som finns på garantisedeln.

! Anlita aldrig obehöriga tekniker.

Uppge:

- Typ av fel;
- Maskinmodell (Mod.);
- Serienummer (S/N).

Denna information hittar du på typskylten som sitter på tvättmaskinens bakstycke och på framsidan efter att luckan har öppnats.

KOMMISSIONENS DELEGERADE FÖRORDNING (EU) nr 1061/2010

Varumärke	INDESIT
Modell	IWE 71682 B ECO (EU)
Kapacitet i kg bomull	7.0
Energieffektivitetsklass på en skala mellan A + + + (låg förbrukning) till G (hög förbrukning)	A++
Energiförbrukning per år i kWh 1)	187.0
Energiförbrukning av standard progrogrammet bomull 60 ° C vid full belastning i kWh 2)	1.105
Ergiförbrukning av standard programmet bomull 60 ° C vid dellast i kWh 2)	0.605
Energiförbrukning av standard programmet 40 ° C bomull vid dellast i kWh 2)	0.577
Strömförbrukning i avstängt läge i W	0.5
Strömförbrukning av-på-läget i W	8.0
Vattenförbrukningen per år i liter 3)	10038
Centrifugerings effekt på en skala från G (lägsta effekt) till A (max effekt)	A
Maximal centrifugeringshastighet uppnås 4)	1600
Restfuktighet 5)	44%
Programtid för "standard bomull 60 ° C" vid full belastning i minuter.	190
Programtid för "standard bomull 60 ° C" vid dellast i minuter	150
Programtid för "standard 40 ° C bomull" vid dellast i minuter	145
Varaktighet vid på-läge i minuter	30
Buller i dB (A) re 1 pW tvätt 6)	54
Buller i dB (A) re 1 pW centrifugering 6)	82

1) Standard bomull 60 ° C" vid full-och dellast och "standard 40 ° C bomull" vid dellast är standard tvättprogrammen som informationen på etiketten och i informationsbladet avser. Standard bomull 60 ° C och standard 40 ° C bomull är lämpliga att rengöra normalt smutsig bomulls tvätt och är de mest effektiva programmen i form av kombinerad energi-och vattenförbrukning. Dellast är halva maskinens tvättkapacitet.

2) Baserat på 220-standard tvättprogram för bomull 60 ° C och 40 ° C vid full-och dellast, och lågenergilägen. Den faktiska energiförbrukningen beror på hur maskinen används.

3) Baserat på 220-standard tvättprogram för bomull 60 ° C och 40 ° C vid full-och dellast. Faktisk vattenförbrukning beror på hur apparaten används.

4) För standard 60 ° C vid full och dellast eller 40 ° C dellast som är lägre

5) Uppnås för bomull 60 ° C vid full-och dellast eller 40 ° C vid dellast som är högre.

6) Baserat på tvätt och centrifugeringsfaser för standard programmet bomull 60 ° C vid full last.

Käyttöohjeet

PESUKONE

FI

FI

Suomi

IWE 71682

Yhteenveto

INDESIT

Asennus

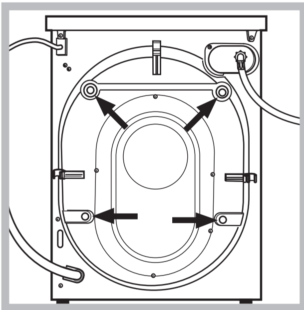
FI

! On tärkeää säilyttää huolella tämä ohjekirjanen, jotta sitä voidaan tutkia tarvittaessa. Myytäessä, luovutettaessa tai muuton yhteydessä varmista, että se pysyy yhdessä pyykinpesukoneen kanssa, jotta myös uusi omistaja voi tutustua toimintaan ja vastaaviin varoituksiin.
! Lue ohjeet huolellisesti: niissä on tärkeitä tietoja asennuksesta, käytöstä ja turvallisuudesta.

Pakkauksen purkaminen ja vaaitus

Pakkauksen purkaminen

1. Poista pyykinpesukone pakkauksestaan.
2. Tarkista, että pyykinpesukone ei ole kärsinyt vahinkoja kuljetuksen aikana. Jos siinä on havaittavissa vaurioita, älä suorita liitäntöjä ja ota yhteys jälleenmyyjään.



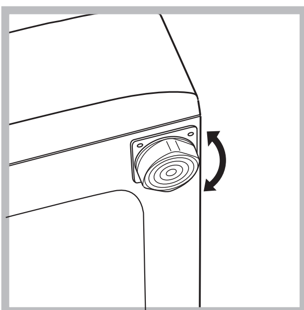
3. Poista 4 kuljetuksen suojaruuvia sekä tiiviste vastaavan välikappaleen kanssa, jotka sijaitsevat takaosassa (*katso kuvaa*).

4. Sulje reiät toimitetuilla muovitapeilla.
5. Säilytä kaikki osat: mikäli pyykinpesukonetta tulee kuljettaa, ne tulee asentaa takaisin.

! Pakkaukset eivät ole lasten leluja.

Vaaitus

1. Asenna pyykinpesukone tasaiselle ja kovalle lattialle siten, että se ei kosketa seiniin, huonekaluihin tai muihin esineisiin.

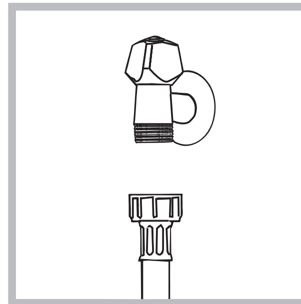


2. Jos lattia ei ole täysin tasainen, sen epätasaisuudet tulee tasoittaa ruuvaten kiinni tai auki etujalkoja *(katso kuvaa);* kallistuman kulma työskentelytasolta mitattuna ei saa olla yli 2°.

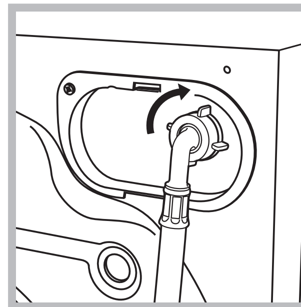
Huolellinen vaaitus antaa vakautta koneelle sekä estää tärinää, meluisuutta ja sen liikkumista toiminnan aikana. Mikäli asennat koneen kokolattiamaton tai muun maton päälle, säädä tukijalat siten, että pesukoneen alle jää riittävä tila tuulettumiselle.

Vesi- ja sähköliitännät

Veden syöttöletkun liittäminen



1. Liitä syöttöletku ruuvaten se kylmävesihanaan, jonka suuaukko on ¾ putkikierteitetty *(katso kuvaa).* Ennen liitäntää anna veden juosta, kunnes se kirkastuu.



2. Liitä syöttöletku pyykinpesukoneeseen ruuvaten se kiinni asiaankuuluvaan koneen takana oikeassa yläosassa olevaan vesiliittimeen *(katso kuvaa)*.

3. Ole varovainen, että letku ei taitu tai joudu puristuksiin.

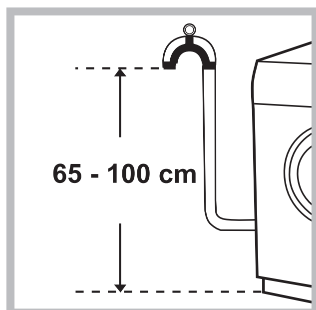
! Hanan vedenpaineen tulee olla niiden arvojen mukainen, jotka esitetään Teknisten tietojen taulukossa *(katso viereistä sivua).*

! Jos syöttöletkun pituus ei ole riittävä, käänny erikoisliikkeen tai valtuutetun teknikon puoleen.

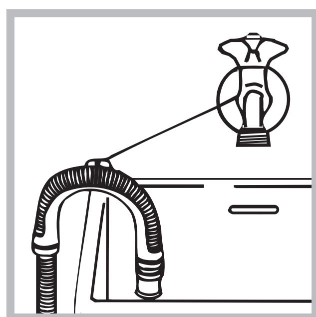
! Älä käytä koskaan käytettyjä letkuja.

! Käytä letkuja, jotka on toimitettu koneen mukana.

Veden poistoletkun liittäminen



Poistoletkua ei saa koskaan asentaa suoraan lattiakaivoon, vaan se on asennettava kuvan mukaisesti siten, että poistoletkun pää on 65-100 cm korkeudella tasosta jolle kone on asennettu. Varo taivuttamasta poistoletkua niin että se litistyy!



tai aseta se pesualtaan tai kylpyammeen laidalle kiinnittäen toimitettu ohjain hanaan (*katso kuvaa*). Poistoletkun vapaan pään ei tule jäädä upoksiin veteen.

! Ei suositella käyttämään jatkoletkuja; jos jatkoletkun käyttö on välttämätöntä, sen tulee olla halkaisijaltaan alkuperäisen kokoinen ja korkeintaan 150 cm pitkä.

Sähköliitäntä

Ennen pistokkeen työntämistä pistorasiaan varmista, että:

- pistorasia on maadoitettu ja että se on lain vaatimusten mukainen;
- pistorasia kestää koneen tehon enimmäiskuormituksen, joka on annettu Teknisten tietojen taulukossa *(katso viereen);*
- syöttöjännite sisältyy arvoihin, jotka on annettu Teknisten tietojen taulukossa (*katso viereen*);
- pistorasia ja pesukoneen pistoke ovat yhteensopivat. Päinvastaisessa tapauksessa vaihda pistorasia tai pistoke.

! Pesukonetta ei saa asentaa ulos edes silloin, kun asennustila on suojattu katoksella, koska on hyvin vaarallista jättää pesukone alttiiksi sateelle ja ukkosenilmalle.

! Pesukoneen asentamisen jälkeenkin pistorasian tulee olla helposti saavutettavissa.

! Älä käytä jatkojohtoja ja liitinkappaleita.

! Johtoa ei saa taittaa tai se ei saa joutua puristuksiin.

! Syöttöjohdon vaihto tulee antaa tehtäväksi ainoastaan valtuutetuille teknikoille.
Varoitus! Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat yllä olevien ohjeiden laiminlyönnistä.

Ensimmäinen pesujakso

Asennuksen jälkeen ennen varsinaista käyttöä tulee suorittaa yksi pesujakso pesuaineen kanssa ilman pyykkiä asettaen ohjelma **2**.

Tekniset tiedot	
Malli	IWE 71682
Mitat	leveys cm 59,5 korkeus cm 85 syvyys cm 53,5
Täyttömäärä	1 - 7 kg
Sähköliitännät	Katso koneessa olevaa teknisten tietojen tietolaattaa.
Vesiliitännät	maks. Vedenpaine 1 MPa (10 bar) min. vedenpaine 0,05 MPa (0,5 bar) rummun tilavuus 52 litraa
Linkousnopeus	1600 kierr./min saakka
Testiohjelmat direktiivien 1061/2010 ja 1015/2010 mukaisesti	Ohjelma 3; 60°C:n vakiopuuvillaohjelmaksi. Ohjelma 4; 40°C:n vakiopuuvillaohjelmaksi.
CE	Tämä kodinkone on seuraavien Euroopan yhteisön direktiivien vaatimusten mukainen: - 2004/108/CE (Sähkömagneettinen yhteensopivuus) - 2006/95/CE Pienjännite) - 2012/19/EU

Huolto ja hoito

FI

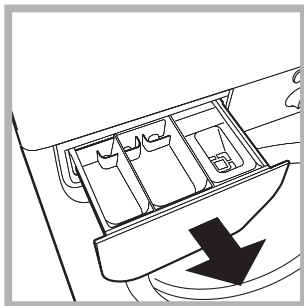
Veden ja sähkövirran pois sulkeminen

- Sulje vesihana jokaisen pesun jälkeen. Täten vähennetään pesukoneen vesilaitteiden kulumista ja estetään vuotovaara.
- Irrota sähköpistoke konetta puhdistaessasi ja huoltotoimenpiteiden ajaksi.

Pyykinpesukoneen puhdistaminen

Ulkoiset ja kumiset osat voidaan puhdistaa rievulla, joka huuhdellaan lämpimän veden ja saippuan muodostamassa liuoksessa. Älä käytä liuottimia tai hankaavia aineita.

Pesuainelokerikon puhdistaminen



Irrota lokerikko nostaen sitä ja vetäen sitä ulospäin (*katso kuvaa*).
Pese se juoksevan veden alla; tämä puhdistus tulee suorittaa säännöllisesti.

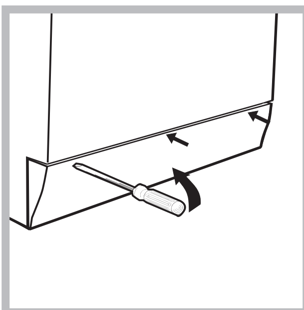
Luukun ja rummun hoito

- Jätä luukku aina hieman auki, jotta vältetään pahan hajun muodostuminen.

Pumpun puhdistaminen

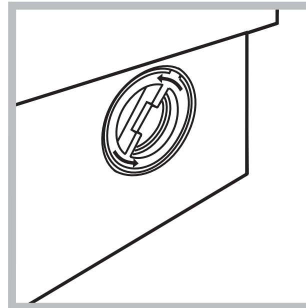
Pyykinpesukone on varustettu itsestään puhdistuvalla pumpulla, joka ei tarvitse huoltoa. Voi kuitenkin tapahtua, että pienet esineet (rahat, napit) putoavat pumppua suojaavaan eteiseen, joka sijaitsee tämän alapuolella.

! Varmista, että pesujakso on päättynyt ja irrota pistoke.



Eteisen saavuttamiseksi:

1. poista pesukoneen etupuolella oleva suojapaneeli ruuvimeisselin avulla (*katso kuvaa);*



2. ruuvaa irti kansi kiertäen sitä vastapäivään (*katso kuvaa):* on normaalia, että tulee ulos hieman vettä;

3. puhdista huolellisesti sisäpuoli;
4. ruuvaa kansi takaisin paikalleen;
5. asenna suojapaneeli paikoilleen varmistaen ennen sen työntämistä konetta kohden, että olet työntänyt koukut asiaankuuluviin reikiin.

Veden syöttöletkun tarkistaminen

Tarkista syöttöletku vähintään kerran vuodessa. Jos siinä on havaittavissa halkeamia tai säröjä, se tulee vaihtaa: pesujen aikana kova paine voi aiheuttaa yllättävän halkeamisen.

! Älä käytä koskaan käytettyjä letkuja.

Varotoimet ja neuvot

INDESIT

FI

! Pesukone on suunniteltu ja valmistettu kansainvälisiä turvallisuusvaatimuksia vastaavaksi. Nämä varoitukset toimitetaan turvallisuussyistä ja ne tulee lukea huolellisesti.

Yleinen turvallisuus

- Tämä laite on suunniteltu ainoastaan kotitalouskäyttöön.
- Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysinen, henkinen tai aistien toimintakyky on alentunut, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta ja tietoa laitteen käytöstä, jos heitä valvotaan asianmukaisesti tai jos heidät on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa huolto- ja puhdistustoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Älä koske koneeseen avojaloin tai silloin, kun kätesi tai jalkasi ovat märät tai kosteat.
- Älä irrota pistoketta pistorasiasta johdosta vetämällä vaan ota kiinni pistokkeesta.
- Älä avaa pesuainelokerikkoa, mikäli pesukone on käynnissä.
- Älä kosketa pesukoneesta poistettavaan veteen, koska se voi olla hyvin kuumaa.
- Älä missään tapauksessa yritä avata luukkua väkisin: vahingonomaisilta avaamisilta suojaava turvamekanismi voi vahingoittua.
- Vian tapauksessa älä milloinkaan yritä käsitellä sisäisiä mekanismeja korjauksen suorittamiseksi.
- Tarkista aina, että lapset eivät pääse toimivan koneen läheisyyteen.
- Pesun aikana luukku voi kuumentua.
- Pesukoneen mahdollinen siirto on suoritettava varovasti kahden tai kolmen henkilön voimin. Älä yritä siirtää sitä yksin, sillä kone on erittäin painava.
- Tarkista, että rumpu on tyhjä ennen kuin panet pyykit pesukoneeseen.

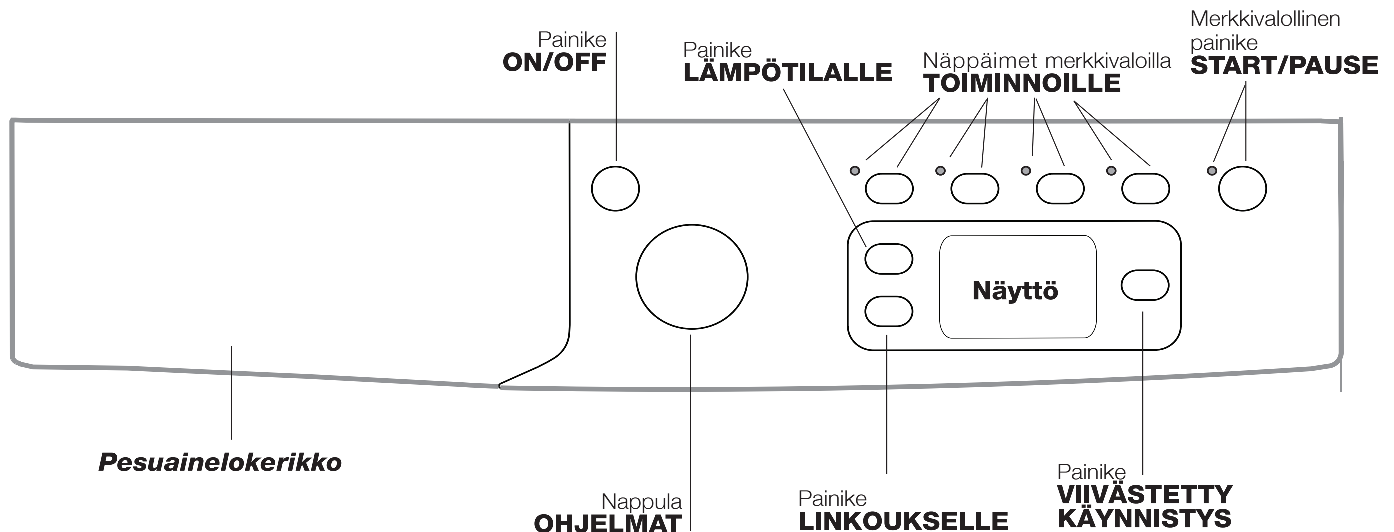
Hävittäminen

- Pakkaustarvikkeiden hävittäminen: noudata paikallisia määräyksiä, siten pakkausmateriaalit voidaan käyttää uudelleen.
- Euroopan Direktiivi 2012/19/EU Waste Eelectrical and Electronic Equipment (elektroniikka romulle), vaatii vanhojen sähkölaitteiden romun erottamisen normaali jätteiden kierrosta. Vanhat sähkölaitteet tulee kerätä erikseen, jotta näin voidaan optimoida laitteiden kierrätys ja näin ollen vähentää vaaran aiheutumista ihmisille ja luonnolle. Merkkinä rasti jäteastian päällä muistuttaa vastuustasi laitteiden hävittämisestä erikseen.
  Kuluttajien tulee ottaa yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjiin saadakseen tietoa vanhojen laitteiden oikeasta kierrättämisestä.

Pyykinpesukoneen kuvaus

FI

Ohjauspaneeli



Pesuainelokerikko: pesuaineiden ja lisäaineiden lisäämiseksi (*katso "Pesuaineet ja pyykit"*).

Painike **ON/OFF** ⏻**:** paina lyhyesti painiketta koneen kytkemiseksi päälle tai sen sammuttamiseksi. Hitaasti vihreänä vilkkuva merkkivalo START/PAUSE, osoittaa koneen olevan päällä. Pyykinpesukoneen sammuttamiseksi pesun aikana tulee painiketta painaa pitkään, vähintään 2 sekuntia; lyhyt tai vahingonomainen painallus ei sammuta konetta. Koneen sammuttaminen käynnissä olevan pesun aikana peruuttaa kyseisen pesun.

Nappula **OHJELMAT:** halutun ohjelman asettamiseksi *(katso "Ohjelmataulukko").*

Näppäimet merkkivaloilla **TOIMINNOILLE:** saatavilla olevien toimintojen valitsemiseksi. Valittua toimintoa vastaava merkkivalo jää palamaan.

Painike **LINKOUKSELLE** **:** paina vähentääksesi tai sulkeaksesi kokonaan pois linkous - arvo osoitetaan näytöllä.

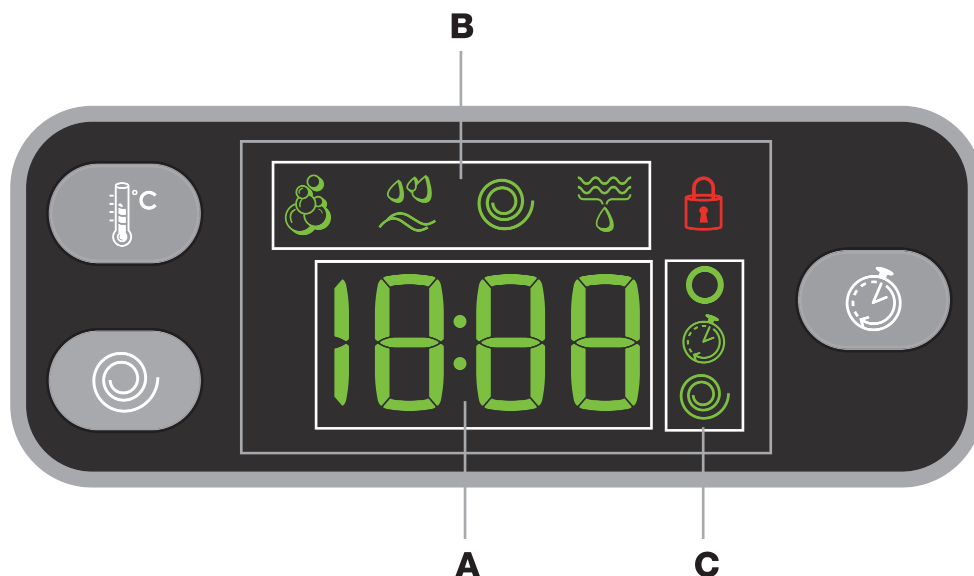
Painike **LÄMPÖTILALLE** °C**:** 2. Paina vähentääksesi tai sulkeaksesi kokonaan pois lämpötila; arvo osoitetaan näytöllä.

Painike **VIIVÄSTETTY KÄYNNISTYS** **:** paina asettaaksesi esivalitun ohjelman viivästetty käynnistys. Viivästys osoitetaan näytöllä.

Merkkivalollinen painike **START/PAUSE** **:** kun vihreä merkkivalo vilkkuu hitaasti, paina painiketta pesun käynnistämiseksi. Jakson käynnistyttyä merkkivalo muuttuu kiinteäksi. Pesun keskeyttämiseksi taukoon, paina uudelleen painiketta; merkkivalo vilkkuu oranssina. Jos tunnus ei ole pala, voidaan avata luukku (odota noin 3 minuuttia). Pesun käynnistämiseksi uudelleen pisteestä, johon se oli keskeytetty, paina uudelleen painiketta.

Valmiustila
Pesukone on varustettu uusien energiansäästöön liittyvien määräysten mukaisella automaattisella sammutusjärjestelmällä, joka siirtää koneen valmiustilaan 30 minuutissa, mikäli konetta ei käytetä. Paina lyhyesti painiketta ON/OFF ja odota, että kone kytkeytyy uudelleen päälle.

Näyttö



Näyttö on hyödyllinen koneen ohjelmoimiseksi ja sen kautta saadaan paljon tietoja.

Osassa A näytetään käytettävissä olevien eri ohjelmien kestoaika ja jakson käynnistyttyä sen jäljellä oleva aika; mikäli on asetettu VIIVÄSTETTY KÄYNNISTYS, näytetään aika, jonka kuluttua käynnistetään valittu ohjelma. Lisäksi painettaessa vastaavaa näppäintä, kone näyttää automaattisesti asetetun ohjelman sallimat enimmäisarvot lämpötilalle ja linkousnopeudelle tai viimeksi valitut arvot, jos ne sopivat yhteen valitun ohjelman kanssa.

Osassa **B** näytetään valitun jakson olemassa olevat "pesuvaiheet" ja käynnistetylle ohjelmalle käynnissä oleva "pesuvaihe".
Pesu
Huuhtelu
Linkous
Veden poisto

Osassa **C** löytyvät ylhäältä alas siirryttäessä kuvakkeet, jotka liittyvät "lämpötilaan", "viivästettyyn käynnistykseen" ja "linkoukseen":
Palava tunnus osoittaa, että näytöllä näytetään asetettu "lämpötila".
Palava tunnus osoittaa, että on asetettu "viivästetty käynnistys".
Palava tunnus osoittaa, että näytöllä näytetään asetettu "linkouksen" arvo.

Tunnus **Luukku lukossa**
Palava tunnus osoittaa, että luukku on lukittu. Vahinkojen välttämiseksi tulee odottaa, että tunnus sammuu ennen kuin avataan luukku (odota noin 3 minuuttia).
Luukku voidaan avata jakson ollessa käynnissä painamalla painiketta START/PAUSE; jos tunnus LUUKKU LUKOSSA on sammuksissa, on mahdollista avata luukku (odota noin 3 minuuttia).

Ohjeet pesujakson toteuttamiseen

FI

1. **KONEEN KÄYNNISTYS.** Paina painiketta ⏻; merkkivalo START/PAUSE vilkkuu hitaasti vihreänä.

2. **PYYKKIEN LAITTAMINEN.** Avaa luukkuovi. Laita pyykit koneeseen varoen ylittämästä seuraavalla sivulla olevan ohjelmataulukon mukaisia täyttömääriä.

3. **PESUAINEEN ANNOSTELU.** Vedä lokerikko ulos ja kaada pesuaine asianmukaisiin kaukaloihin kuten osoitettu kappaleessa *"Pesuaineet ja pyykit".*

4. **SULJE LUUKKU.**

5. **OHJELMAN VALINTA.** Valitse nappulalla OHJELMAT haluttu pesuohjelma; kuhunkin ohjelmaan liittyy tietty lämpötila ja tietty linkousnopeus, joita voidaan haluttaessa muuttaa. Näytölle ilmestyy jakson kesto.

6. **PESUJAKSO RÄÄTÄLÖINTI.** Käsittele asianmukaisia painikkeita:

   Lämpötilan ja/tai linkousnopeuden muuttaminen. Kone näyttää automaattisesti asetetun ohjelman sallimat enimmäisarvot lämpötilalle ja linkousnopeudelle tai viimeksi valitut arvot, jos ne sopivat yhteen valitun ohjelman kanssa. Painettaessa painiketta °C vähennetään asteittain lämpötilaa, kunnes saavutetaan kylmäpesu "OFF". Painettaessa painiketta vähennetään asteittain linkousnopeutta aina siihen saakka, että linkous on pois suljettu "OFF". Painettaessa vielä kerran painikkeita asetetaan uudelleen korkeimmat mahdolliset arvot.

   Viivästetyn käynnistyksen asettaminen. Esivalitun ohjelman viivästetyn käynnistyksen asettamiseksi paina vastaavaa painiketta, kunnes saavutetaan haluttu viivästysaika. Kun kyseinen lisätoiminto on päällä, näytölle ilmestyy tunnus. Viivästetyn käynnistyksen poistamiseksi paina painiketta, kunnes näytölle ilmestyy teksti OFF.

   Jakson ominaisuuksien muuttaminen.

   - Paina painiketta toiminnon kytkemiseksi päälle; painiketta vastaava merkkivalo syttyy.
   - Paina uudelleen painiketta toiminnon kytkemiseksi pois päältä; merkkivalo sammuu.

   ! Jos valittu toiminto ei sovi yhteen asetetun ohjelman kanssa, merkkivalo vilkkuu ja toiminto ei kytkeydy päälle.

   ! Jos valittu lisätoiminto ei sovi yhteen toisen aiemmin asetetun toiminnon kanssa, ensimmäistä valittua toimintoa vastaava merkkivalo alkaa vilkkua ja päälle kytketään ainoastaan viimeksi valittu lisätoiminto, päälle kytketyn lisätoiminnon merkkivalo syttyy.

   ! Toiminnot voivat vaihdella suositellun täyttömäärän ja/tai jakson keston mukaan.

7. **OHJELMAN KÄYNNISTÄMINEN.** Paina painiketta START/PAUSE. Vastaava kiinteä vihreä merkkivalo syttyy ja luukku lukkiutuu (tunnus LUUKKU LUKOSSA palaa). Ohjelman vaihtamiseksi käynnissä olevan jakson aikana, laita pyykinpesukone taukotilaan painaen painiketta START/PAUSE (merkkivalo START/PAUSE vilkkuu hitaasti oranssina); valitse sitten haluttu jakso ja paina uudelleen painiketta START/PAUSE.
   Luukku voidaan avata jakson ollessa käynnissä painamalla painiketta START/PAUSE; jos tunnus LUUKKU LUKOSSA on sammuksissa, on mahdollista avata luukku (odota noin 3 minuuttia). Paina uudelleen painiketta START/PAUSE ohjelman käynnistämiseksi uudelleen siitä kohdasta, johon se oli keskeytetty.

8. **OHJELMAN LOPPU.** Se osoitetaan näytölle ilmestyvällä kirjoituksella "**END**", kun tunnus LUUKKU LUKOSSA sammuu, voidaan avata luukku (odota noin 3 minuuttia). Avaa luukku, poista pyykit ja sammuta kone.

! Jos halutaan peruuttaa jo käynnistetty jakso, paina pitkään painiketta ⏻. Jakso keskeytetään ja kone sammuu.

Ohjelmat ja toiminnot

INDESIT

FI

Ohjelmataulukko

Ohjelmat	Ohjelman kuvaus	Enimmäislämpötila (°C)	Enimmäisnopeus kierrosta/min.	Pesuaineet: Esipesu	Pesuaineet: Pesu	Pesuaineet: Huuhteluaine	Enimmäistäyttö (kg)	Overskydende fugt %	Energiforbrug Wh	I alt vand lt	Jakson kesto
	Päivittäiset ohjelmat (Daily)										
1	**PUUVILLA ESIPESU 90°:** Erittäin likainen valkopyykki.	90°	1600	●	●	●	7	44	2,21	78	170’
2	**PUUVILLA:** Erittäin likainen valkopyykki.	90°	1600	-	●	●	7	44	2,16	72	160’
3	**60 °C:n vakiopuuvillaohjelmaksi (1):** Erittäin likainen kestävä kirjo- ja valkopyykki.	60°	1600	-	●	●	7	44	1,10	52,5	190’
4	**40 °C:n vakiopuuvillaohjelmaksi (2):** Erittäin likainen herkkä kirjo- ja valkopyykki.	40°	1600	-	●	●	7	44	0,99	82	185’
5	**VÄRILLINEN PUUVILLA:** Hieman likainen valkopyykki ja herkkä kirjopyykki.	40°	1600	-	●	●	7	44	0,66	54	90‘
6	**SYNTEETTISET:** Erittäin likainen kestävä kirjopyykki.	60°	800	-	●	●	3,5	44	0,93	47	115‘
6	**SYNTEETTISET ENERGINEN (3):** Hieman likainen kestävä kirjopyykki.	40°	800	-	●	●	3,5	44	0,57	46	100‘
7	**20 °C:n vakiopuuvillaohjelmaksi:** Erittäin likainen herkkä kirjo- ja valkopyykki.	20°	1600	-	●	●	7	-	-	-	170‘
	Erikois ohjelmat (Special)										
8	**VILLA:** Villa-, cashmeretuotteet, jne.	40°	800	-	●	●	1,5	-	-	-	70‘
9	**SILKKI/VERHOT:** Silkki- ja viskoosituotteet, alusvaatteet.	30°	0	-	●	●	1	-	-	-	55‘
10	**JEANS**	40°	800	-	●	●	3	-	-	-	75‘
11	**EXPRESS:** Vähän likaisten pyykkien nopeaan raikastamiseen (ei sovi villalle, silkille tai käsin pestäville tuotteille).	30°	800	-	●	●	1,5	71	0,19	31	15‘
	Sport										
12	**Sport Intensive**	30°	600	-	●	●	3	-	-	-	85’
13	**Sport Light**	30°	600	-	●	●	3	-	-	-	60’
14	**Sport Shoes**	30°	600	-	●	●	ENINTÄÄN 2 paria	-	-	-	60’
	Lisäohjelmat										
	HUUHTELU	-	1600	-	-	●	7	-	-	-	36’
	LINKOUS + VEDEN POISTO	-	1600	-	-	-	7	-	-	-	16’

Näytöllä tai ohjekirjassa osoitettu jakson kestoaika on arvio, joka on laskettu perusolosuhteiden mukaisesti. Todellinen aika saattaa vaihdella riippuen useista eri tekijöistä kuten tulevan veden lämpötila ja paine, ympäristön lämpötila, pesuaineen määrä, lastin määrä ja tyyppi, lastin tasapainoisuus, valitut lisätoiminnot.

1) Testiohjelma normin 1061/2010 mukaisesti aseta ohjelma 3 ja lämpötilaksi 60°C.
Tämä jakso sopii normaalilikaisen puuvillapyykkikoneellisen pesuun ja se tehokkain otettaessa huomioon energian ja veden kulutus, sopii 60°C:ssa pestäville pyykeille. Pesun todellinen lämpötila voi poiketa ilmoitetusta.
2) Testiohjelma normin 1061/2010 mukaisesti aseta ohjelma 4 ja lämpötilaksi 60°C.
Tämä jakso sopii normaalilikaisen puuvillapyykkikoneellisen pesuun ja se tehokkain otettaessa huomioon energian ja veden kulutus, sopii 40°C:ssa pestäville pyykeille. Pesun todellinen lämpötila voi poiketa ilmoitetusta.

Kaikille testauslaitoksille:
2) Pitkä puuvillaohjelma: aseta ohjelma 4 ja lämpötilaksi 40°C.
3) Synteettinen ohjelma sekä: aseta ohjelma 6 ja lämpötilaksi 40°C.

Pesutoiminnot

Eco Time

Valittaessa tämä vaihtoehto mekaaninen liike, lämpötila ja veden käyttö optimoidaan vähäiselle täyttömäärälle vähän likaisten puuvillaisten tai synteettisten tuotteiden pesua varten *(katso "Ohjelmataulukko").* Vaihtoehdolla **"Eco Time"** voit pestä lyhyemmässä ajassa säästäen vettä ja energiaa. Suositellaan, että käytät nestemäistä pesuainetta ja annostelet sen täyttömäärän mukaan.

! Toimintoa ei voida käyttää ohjelmien 1, 2, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, , .

Energy Saver

Toiminnon Energy Saver avulla voidaan säästää energiaa, koska pyykinpesussa käytettävää vettä ei lämmitetä – tämä on etu sekä ympäristölle että sähkölaskun maksajalle. Todellakin vahvistettu toiminta sekä veden kulutuksen optimointi takaavat parhaan mahdollisen tuloksen perusjakson samassa keskimääräisen ajassa. Parhaan pesutuloksen saavuttamiseksi suositellaan käyttämään nestemäistä pesuainetta.

! Toimintoa ei voida käyttää ohjelmien 1, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 14, , .

Ylimääräinen huuhtelu

Valittaessa tämä lisätoiminto lisätään huuhtelun tehokkuutta ja varmistetaan pesuaineen paras mahdollinen poistaminen. Tämä on tärkeää erityisesti herkkäihoisille.

! Toimintoa ei voida käyttää ohjelmien 11, .

Helppo silittää

Valittaessa tämä lisätoiminto, pesua ja linkousta muutetaan siten, että vähennetään ryppyjen muodostumista. Jakson lopuksi pyykinpesukone suorittaa rummun hitaita kiertoliikkeitä, lisätoiminnon HELPPO SILITTÄÄ merkkivalo sekä merkkivalo START/PAUSE vilkkuvat (ensimmäisen vihreä, toinen oranssi). Jakson lopettamiseksi tulee painaa näppäintä START/PAUSE tai näppäintä HELPPO SILITTÄÄ. Ohjelmassa **9** kone jättää pyykit veteen jakson päättyessä, toiminnon HELPPO SILITTÄÄ merkkivalo ja START/PAUSE -merkkivalo vilkkuvat. Jotta voidaan tyhjentää vesi ja poistaa pyykit tulee painaa näppäintä START/PAUSE tai näppäintä "HELPPO SILITTÄÄ".

! Toimintoa ei voida käyttää ohjelmien 8, 11, 12, 13, 14, , .

Pesuaineet ja pyykit

FI

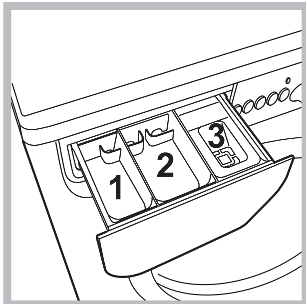
Pesuainelokerikko

Hyvä pesutulos riippuu myös pesuaineen oikeasta annostelusta: liioittelemalla pesuaineen käytössä ei paranneta pesutulosta vaan aiheutetaan pesukoneen sisäosien karstautumista ja saastutetaan ympäristöä.

! Älä käytä käsinpesuun tarkoitettuja pesuaineita niiden liiallisen vaahtoutumisen vuoksi.

! Käytä jauhemaista pesuainetta, joka sopii valkoisille puuvillapyykeille, esipesuun ja pesuun yli 60°C:en lämpötiloissa.

! Noudata pesuainepakkauksen ohjeita.



Vedä ulos pesuainelokerikko ja laita pesuaine tai lisäaine seuraavasti.

kaukalo 1: Pesuaine esipesua varten (jauheena)
kaukalo 2: Pesuaine varsinaista pesua varten (jauheena tai nesteenä)
Nestemäinen pesuaine tulee kaataa juuri ennen käynnistystä.
kaukalo 3: Lisäaineet (huuhteluaine, jne.)
Huuhteluaine ei saa tulla ulos ritilästä.

Pyykin valmistelu

- Jaottele pyykit seuraavasti:
- kangastyyppi / merkki tuoteselosteessa.
- värit: erottele värilliset vaatteet valkoisista.
- Tyhjennä taskut ja tarkista napit.
- Älä ylitä suositusarvoja, jotka osoitetaan *”Ohjelmataulukko”* ja jotka viittaavat kuivan pyykin painoon.

Paljonko pyykit painavat?

1 lakana 400-500 gr.
1 tyynynpäällinen 150-200 gr.
1 pöytäliina 400-500 gr.
1 kylpytakki 900-1.200 gr.
1 pyyhe 150-250 gr.

Erityisohjelmat

20 °C:n vakiopuuvillaohjelmaksi (ohjelma **7**) on paras valinta likaisille puuvillapyykeille. Hyvä pesutulos myös kylmässä vedessä, verrattavissa pesuun 40°:ssa, taataan mekaanisella toiminnolla, joka työskentelee vaihtelemalla nopeutta toistuvien peräkkäisten huippujen kanssa.
Villa: Ohjelmalla **8** voidaan pestä pesukoneessa kaiken tyyppisiä villatuotteita, myös merkinnällä “vain käsipesuun” varustettuja vaatteita. Parhaan tuloksen saavuttamiseksi käytä erityistä villapesuainetta äläkä ylitä täyttömäärää 1,5 kg.
Silkki: käytä kyseistä ohjelmaa **9** kaikkien silkkivaatteiden pesuun. Suositellaan käyttämään erityistä herkkien tuotteiden pesuun soveltuvaa pesuainetta.
Verhot: taita verhot ja laita ne tyynynpäällisen tai verkkopussin sisälle. Käytä ohjelmaa **9**.
Jeans: käännä vaatteet ennen pesua ja käytä nestemäistä pesuainetta. Käytä ohjelmaa **10**.
Express: on suunniteltu hieman likaisten vaatteiden pesemiseksi nopeasti: se kestää ainoastaan 15 minuuttia mahdollistaen siten ajan ja energian säästön. Asettamalla ohjelma (**11**, 30°C:ssa) voidaan pestä yhdessä eri tyyppisiä kankaita (villaa ja silkkiä lukuun ottamatta) enimmäistäyttömäärän ollessa 1,5 kg.
Sport Intensive (ohjelma **12**): on suunniteltu erittäin likaisten urheiluvaatteiden pesua varten (verryttelyasut, sukat, jne.); parhaan pesutuloksen saamiseksi suositellaan, että et ylitä enimmäistäyttömäärää, joka osoitetaan *“Ohjelmataulukossa”.*
Sport Light (ohjelma **13**): on suunniteltu hieman likaisten urheiluvaatteiden pesua varten (verryttelyasut, sukat, jne.); parhaan pesutuloksen saamiseksi suositellaan, että et ylitä enimmäistäyttömäärää, joka osoitetaan *“Ohjelmataulukossa”*. Suositellaan käyttämään nestemäistä pesuainetta, käytä puolitäytölle sopivaa annostelua.
Sport Shoes (ohjelma **14**): on suunniteltu urheilukenkien pesuun; parhaan tuloksen saamiseksi älä pese enemmän kuin 2 paria kerrallaan.

Lastin tasapainottamisjärjestelmä

Ennen jokaista linkousta liiallisen tärinän välttämiseksi ja lastin jakamiseksi tasaisesti rumpu suorittaa muutamia kiertoja hieman tavallista pesua nopeammin. Jos toistuvista yrityksistä huolimatta lasti ei jakaudu riittävän tasaisesti, kone suorittaa linkouksen oletettua hitaammalla nopeudella. Mikäli epätasapaino on liiallinen, pyykinpesukone suorittaa jakamisen linkouksen sijasta. Jotta edesautetaan lastin jakautumista ja sen tasapainottumista oikein, suositellaan sekoittamaan suuret ja pienet pyykit.

Häiriöt ja korjaustoimet

INDESIT

FI

Pesukoneen toiminnassa voi joskus ilmetä ongelmia. Ennen Huoltoapuun soittamista (*katso “Huoltoapu”*), tarkista seuraavan luettelon avulla, että kyseessä ei ole helposti ratkaistava ongelma.

Häiriöt: / Mahdolliset syyt / Ratkaisu:

Pesukone ei käynnisty.

- Pistoketta ei ole työnnetty pistorasiaan tai se on työnnetty niin huonosti, että ei muodostu kontaktia.
- Kodissa on sähkökatkos.

Pesujakso ei aloita toimintaansa.

- Luukku ei ole kunnolla kiinni.
- Näppäintä ON/OFF ei ole painettu.
- Näppäintä START/PAUSE ei ole painettu.
- Vesihana ei ole auki.
- On asetettu viivästys käynnistykseen (*katso “Ohjeet pesujakson toteuttamiseen”*).

Pesukoneeseen ei tule vettä (Näytölle tulee näkyviin vilkkuva kirjoitus “H2O”).

- Veden syöttöletkua ei ole liitetty vesihanaan.
- Letku on taittunut.
- Vesihana ei ole auki.
- Kodista puuttuu vesi.
- Vedenpaine ei ole riittävä
- Painiketta START/PAUSE ei ole painettu.

Pesukone täyttää ja poistaa vettä jatkuvasti.

- Poistoletkua ei ole asennettu 65 – 100 cm:n korkeudelle maasta (*katso “Asennus”).*
- Poistoletkun pää on veteen upotettuna (*katso “Asennus”).*
- Seinäviemärissä ei ole ilma-aukkoa.
  Jos näiden tarkistusten jälkeen ongelma ei ratkea, sulje vesihana, sammuta pesukone ja soita huoltoapuun. Jos asunto on kerrostalon ylimmissä kerroksissa voi esiintyä ns. lappoilmiöitä, joiden vuoksi pesukone syöttää ja poistaa vettä jatkuvasti. Tämän häiriön poistamiseksi on mahdollista ostaa tarkoitukseen sopiva lappoilmiön estoventtiili.

Pesukone ei poista vettä tai linkoa.

- Ohjelmaan ei kuulu veden tyhjennys: joidenkin ohjelmien yhteydessä tulee käynnistää se manuaalisesti.
- On kytketty päälle lisätoiminto “Helppo silittää”: ohjelman loppuun suorittamiseksi paina painiketta START/PAUSE (*”Ohjelmat ja toiminnot”).*
- Veden poistoletku on taittunut (*katso ”Asennus”*).
- Veden poistokanava on tukkeutunut.

Pesukone tärisee voimakkaasti linkouksen aikana.

- Rumpua ei ole vapautettu kunnollisesti asennuksen yhteydessä (*katso “Asennus”)*.
- Pesukone ei ole vaakatasossa (*katso “Asennus”)*.
- Pesukone on tiukassa huonekalujen ja seinän välissä (*katso “Asennus”)*.

Pesukoneesta vuotaa vettä.

- Veden syöttöletkua ei ole kiinnitetty kunnolla (*katso “Asennus”)*.
- Pesuainelokerikko on tukkeutunut (sen puhdistamiseksi *katso ”Huolto ja hoito”)*.
- Veden poistoletkua ei ole kiinnitetty kunnolla (*katso ”Asennus”)*.

“Lisätoimintojen” merkkivalot sekä merkkivalo “START/PAUSE” vilkkuvat ja näytölle tulee näkyviin virhekoodi (esim.: F-01, F-..).

- Sammuta kone ja poista pistoke pistorasiasta, odota noin 1 minuutti ja käynnistä se uudelleen.
  Jos häiriö on edelleen havaittavissa, soita huoltoapuun.

Vaahtoa muodostuu liikaa.

- Pesuainetta ei ole tarkoitettu pesukoneille (siitä täytyy löytyä kirjoitus “pesukoneille”, “pesukoneille tai käsinpesuun”, tai vastaava).
- Annostelu on ollut liiallinen.

FI

Huoltoapu

Ennen huoltoapuun soittamista:
- Tarkista, voidaanko häiriö poistaa omin voimin *(katso ”Häiriöt ja korjaustoimet”);*
- Käynnistä ohjelma uudelleen tarkistaaksesi, onko ongelma jo ratkennut;
- Kielteisessä tapauksessa ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen, jonka puhelinnumero löytyy takuutodistuksesta.

! Älä koskaan käytä valtuuttamattomia teknikoita.

Ilmoita:
- häiriön tyyppi;
- koneen malli (Mod.);
- sarjanumero (S/N).

Nämä tiedot löytyvät tietolaatasta, joka sijaitsee pyykinpesukoneen takapuolella sekä etupuolelta avaamalla luukku.

DELEGOITU KOMISSION ASETUS (EU) N:o 1061/2010

Merkki	INDESIT
Malli	IWE 71682 B ECO (EU)
Täyttömäärä kg/puuvilla	7.0
Energiatehokkuusluokka asteikolla A+++:sta (vähän kuluttava) G:hen (paljon kuluttava)	A++
Vuotuinen energiankulutus kWh 1)	187.0
Normaalin 60 °C:een puuvillaohjelman energiankulutus kWh:ina täydellä koneella 2)	1.105
Normaalin 60 °C:een puuvillaohjelman energiankulutus kWh:ina osittaisella täytöllä 2)	0.605
Normaalin 40 °C:een puuvillaohjelman energiankulutus kWh:ina puolitäytöllä 2)	0.577
Energiankulutus off-tilassa watteina	0.5
Energiankulutus päälle jätettynä watteina	8.0
Vuotuinen vedenkulutus litroina 3)	10038
Linkousteholuokka asteikolla G:stä (minimiteho) A:han (maksimiteho)	A
Suurin saavutettu linkousnopeus 4)	1600
Jäännöskosteus linkouksen jälkeen 5)	44%
Normaalin 60 °C:een puuvillaohjelman kestoaika täydellä koneella minuutteina	190
Normaalin 60 °C:een puuvillaohjelman kestoaika osittaisella täytöllä minuutteina	150
Normaalin 40 °C:een puuvillaohjelman kestoaika osittaisella täytöllä minuutteina	145
Päälle jätetty -tilan kesto minuutteina	30
Melu dB(A) re 1 pW pesu 6)	54
Melu dB(A) re 1 pW linkous 6)	82

1) "Normaali 60 °C:een puuvillaohjelma" täydellä koneella ja osittaisella täytöllä ja "normaali 40 °C:een puuvillaohjelma" osittaisella täytöllä ovat vakiopesuohjelmia, joihin tarran ja selosteen tiedot liittyvät. Normaali 60 °C:een puuvillaohjelma ja normaali 40 °C:een puuvillaohjelma soveltuvat pesuun sellaiselle vaatteelle, joka on kevyesti likainen. Ohjelmat ovat erittäin tehokkaita energian- ja vedenkulutuksen suhteen. Osittainen täyttö on puolet nimellistäytöstä.

2) Perustuu 220 pesukertaan vakio-oloissa ohjelmalla "puuvilla 60 °C" ja "puuvilla 40 °C" täydellä koneella ja osittaisella täytöllä ja pientehotiloissa. Todellinen energiankulutus riippuu laitteen käyttötavoista.

3) Perustuu 220 pesukertaan vakio-oloissa ohjelmalla "puuvilla 60 °C" ja "puuvilla 40 °C" täydellä koneella ja osittaisella täytöllä. Todellinen vedenkulutus riippuu laitteen käyttötavoista.

4) Vakio-oloissa 60 °C:ssa täydellä koneella ja osittaisella täytöllä ja 40 °C:ssa osittaisella täytöllä, kumpi tahansa on alhaisempi.

5) Saavutettu vakio-oloissa 60 °C:ssa täydellä koneella ja osittaisella täytöllä tai 40 °C:ssa osittaisella täytöllä, kumpi tahansa on alhaisempi.

6) Perustuu pesu- ja linkousvaiheisiin vakio-oloissa 60 °C:n puuvillaohjelmassa täydellä koneella.

Bruksanvisning

VASKEMASKIN

NO

NO

Norsk

IWE 71682

Innhold

INDESIT

Installering

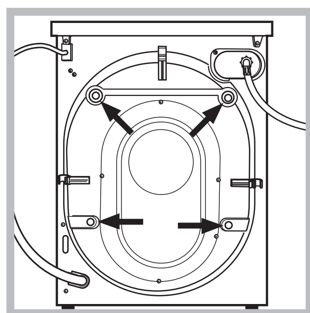
NO

! Lagre denne brukerveiledningen på et trygt sted for fremtidig bruk. Hvis vaskemaskinen selges, overføres eller flyttes, se til at instruksene medfølger maskinen, slik at den nye eieren kan bli kjent med bruk av maskinen og funksjonene.
! Les disse instruksjonene nøye: Disse inneholder viktig informasjon om sikker installering og drift av apparatet.

Utpakking og nivellering

Utpakking

1. Fjern maskinen fra innpakningen.
2. Se til at vaskemaskinen ikke har blitt skadet under transporten. Hvis den er skadet, ta kontakt med forhandleren, og ikke fortsett med installasjonsprosessen.



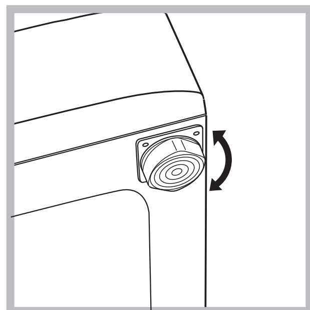
3. Fjern 4 beskyttelsesskruer (som brukes under transport) og gummitetningen med tilhørende avstandsstykke, som befinner seg på baksiden av apparatet (*se figur*).

4. Lukk hullene ved bruk av plastpluggene som medfølger.
5. Oppbevar alle delene på et trygt sted: Du vil ha behov for disse igjen hvis maskinen må flyttes til et annet sted.

! Pakkematerialer er ikke leketøy for barn.

Nivellering

1. Installer vaskemaskinen på et flatt, stødig underlag, uten å sette den opp mot vegger, møbelskap eller noe annet.

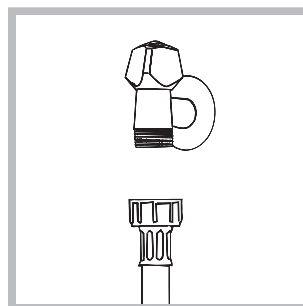


2. Hvis gulvet ikke er helt flatt, skal denne ujevnheten kompenseres for ved å trekke til eller løsne de justerbare frontføttene (*se figur*); hellingsvinkelen målt i forhold til arbeidsbenken skal ikke overstige 2°.

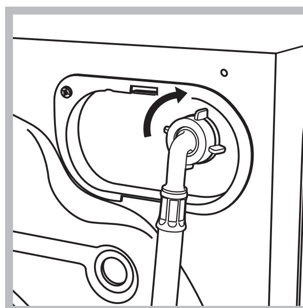
Riktig nivellering av maskinen gir stabilitet, hjelp til å unngå vibrasjoner og unødig støy, samt forhindre den fra å forskyve seg under drift. Hvis den plasseres på et teppe eller løper, skal føttene justeres slik at det er nok ventilasjonsplass under vaskemaskinen.

Tilkopling til strøm og vannforsyning

Kople til vanninntaksslangen



1. Kople inntaksslangen ved å skru den til en kaldtvannskran med gjengetut ¾ gass *(se figur).*
Før gjennomføring av tilkoplingen skal vannet renne fritt inntil det er helt klart.



2. Tilkople inntaksslangen til vaskemaskinen ved å skru den på tilhørende vanninntak på apparatet, som befinner seg øverst til høyre på apparatets bakside *(se figur)*.

3. Se til at slangen ikke knekkes eller bøyes.

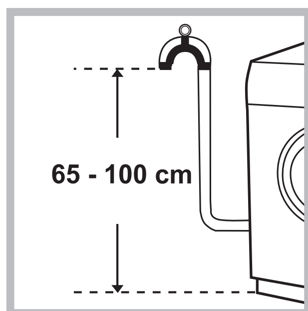
! Vanntrykket ved kranen må være innenfor de verdiene som er indikert i tabellen over tekniske data *(se neste side).*

! Hvis inngangsslangen ikke er lang nok, ta kontakt med en spesialbutikk eller en autorisert tekniker.

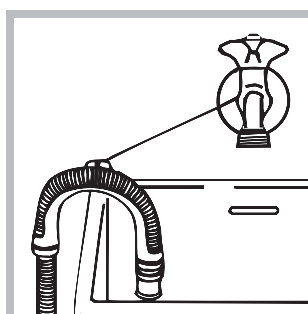
! Bruk aldri brukte slanger.

! Bruk de som medfølger maskinen.

Tilkopling av tømmeslangen



Tilkople tømmeslangen, uten å bøye den, for å tømme et rør eller veggavløp som befinner seg i en høyde på mellom 65 og 100 cm fra gulvet,



eller legg den i en utslagsvask eller et badekar og fest medfølgende kanal som medfølger til kranen (*se figur*). Den fri enden av slagen skal ikke være under vann.

! Vi advarer mot bruk av slangeforlengelser, men hvis det er absolutt nødvendig, må forlengelsen ha samme diameter som den opprinnelige slangen og skal ikke være lenger enn 150 cm.

Elektriske tilkoplinger

Før apparatet tilkoples strømuttaket, se til at:

- uttaket er jordet og oppfyller alle gjeldende lover;
- uttaket er i stand til å motstå maks. strømbelastning fra apparatet slik som indikert i tabellen over tekniske data *(se neste side)*;
- strømforsyningsspenningen faller innenfor de verdiene som finnes i tabellen over tekniske data *(se neste side)*;
- uttaket er kompatibelt med støpselet på vaskemaskinen. Hvis dette ikke er tilfelle, skal uttaket eller støpselet skiftes.

! Vaskemaskinen skal ikke installeres utendørs, selv på tildekkede steder. Det er ekstremt farlig å la apparatet utsettes for regn, stormer og andre værforhold.

! Når vaskemaskinen er installert, må strømuttaket være innen lett rekkevidde.

! Ikke bruk flerstikksinnretninger eller skjøteledninger.

! Ledningen skal ikke være bøyd eller under trykk.

! Strømledningen skal kun skiftes av autoriserte teknikere.

Advarsel! Selskapet skal ikke holdes ansvarlig hvis disse reglene ikke respekteres.

Den første vaskesyklusen

Når apparatet er installert og før du bruker det for første gang, kjør en vaskesyklus med vaskemiddel og ingen vask, ved bruk av vaskesyklus **2**.

Tekniske data	
Modell	IWE 71682
Mål	bredde 59,5 cm høyde 85 cm dybde 53,5 cm
Kapasitet	Fra 1 til 7 kg
Tilkopling til strømnettet	Se merkeskiltet med tekniske egenskaper som er plassert på maskinen
Tilkopling til vannuttak	Maksimalt trykk 1 MPa (10 bar) Minimalt trykk 0,05 MPa (0,5 bar) lastekapasitet i vasketrommelen 52 liter
Sentrifugehastighet	opp til 1600 omdreininger i minuttet
Kontrollprogrammer i henhold til direktivene 1061/2010 og 1015/2010	Program 3: Standard bomull 60°C. Program 4: Standard bomull 40°C.
CE	Dette apparatet er i samsvar med følgende Direktiver fra den Europeiske Union: - 2004/108/CE (Elektromagnetisk kompatibilitet) - 2012/19/EU - 2006/95/CE (Lavspenning)

Pleie og vedlikehold

NO

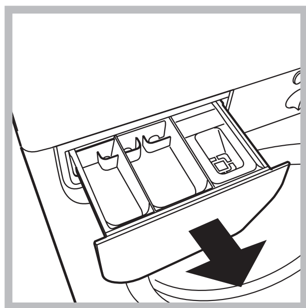
Stenge forsyningen av vann og strøm

- Slå av vannkranen etter hver vaskesyklus. Dette vil begrense slitasjen på hydraulikksystemet inne i vaskemaskinen og hjelpe til med å forhindre lekkasjer.
- Trekk ut vaskemaskinen ved rengjøring og under alt vedlikeholdsarbeid.

Rengjøring av vaskemaskinen

De ytre delene og gummikomponentene på apparatet skal rengjøres ved bruk av en myk klut bløtgjort i lunkent såpevann. Ikke bruk løsemidler eller skuremidler.

Rengjøre såpeskuffen



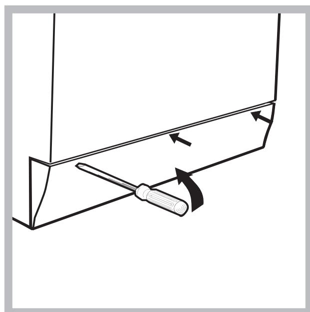
Fjern skuffen ved å løfte den og så trekke den rett ut (*se figuren*).
Vask den under rennende vann. Dette skal gjøres ofte.

Ta vare på døren og trommelen til apparatet

- La alltid døren stå på gløtt for å forhindre ubehagelige lukter fra å dannes.

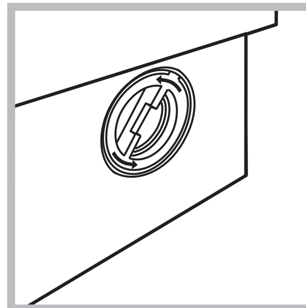
Rengjøring av pumpen

Vaskemaskinen er montert med en selvrensende pumpe som ikke krever noe vedlikehold. Noen ganger kan små gjenstander (f.eks. mynter eller knapper) falle inn i forkammeret som beskytter pumpen, plassert i nedre del.
! Se til at vaskesyklusen er ferdig, og trekk ut støpselet fra strømuttaket.



For å nå forkammeret:

1. Ved bruk av en skrutrekker, fjernes panelet på nedre forside av vaskemaskinen (*se figur*);



2. Skru løs lokket ved å rotere det mot venstre (*se figur*): litt vann kan renne ut. Dette er normalt;

3. Rengjør innsiden grundig;
4. Skru på lokket igjen;
5. Plasser panelet igjen, og se til at krokene er sikkert på plass før du skyver dem på apparatet.

Kontrollere vanninntaksslangen

Kontroller vanninntaksslangen minst én gang årlig. Hvis det er noen sprekker, skal den straks skiftes ut: I løpet av vaskesyklusene er vanntrykket svært høyt, og en sprukket slange kan lett eksplodere.

! Bruk aldri brukte slanger.

Forholdsregler og tips

INDESIT

NO

! Denne vaskemaskinen ble designet og konstruert i overensstemmelse med internasjonale sikkerhetsforskrifter. Følgende informasjon er gitt av sikkerhetsmessige årsaker og skal derfor leses omhyggelig.

Generell sikkerhet

- Dette apparatet er designet kun for hjemmebruk.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra åtteårsalderen og av personer med nedsatte sanse-, fysiske og mentale evner, eller personer uten erfaring eller kunnskap, på betingelse av at de holdes under oppsyn eller de har blitt forklart hvordan apparatet skal brukes på en trygg måte, og at de er klar over risikoene det innebærer. Man må ikke tillate at barn leker med apparatet. Barn skal ikke vedlikeholde eller rengjøre apparatet uten oppsyn.
- Ikke rør maskinen når du er barfot eller med våte eller fuktige hender eller føtter.
- Ikke kople fra strømmen ved å trekke i strømledningen når apparatet frakoples strømuttaket. Hold i støpselet og trekk.
- Ikke åpne såpeskuffen mens maskinen er i bruk.
- Ikke rør det uttømte vannet, siden dette kan nå ekstremt høye temperaturer.
- Ikke bruk makt på porthulldøren. Dette kan skade sikkerhetslåsemekanismen som er designet til å forhindre utilsiktet åpning.
- Hvis apparatet svikter, skal du ikke under noen omstendighet gå inn i de indre mekanismene i et forsøk på å reparere apparatet selv.
- Hold alltid barn på avstand fra apparatet når det er i bruk.
- Døren kan bli svært varm i løpet av vaskesyklusen.
- Hvis apparatet må flyttes, jobb i en gruppe på to eller tre personer og håndter det ytterst forsiktig. Prøv aldri å gjøre dette alene, da apparatet er svært tungt.
- Før det legges inn vask i vaskemaskinen, se til at trommelen er tom.

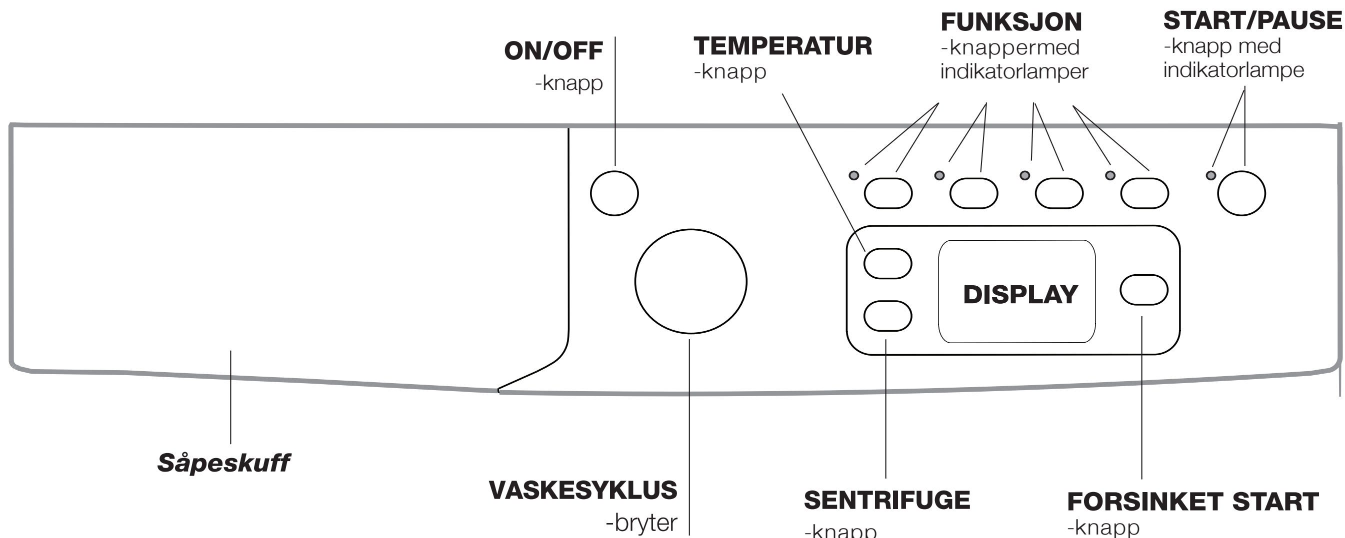
Skroting

- Deponering av pakkematerialene: Overhold lokale forskrifter, slik at pakkematerialene kan gjenbrukes.
- Det europeiske direktivet 2012/19/EU i forbindelse med elektrisk og elektronisk avfallsutstyr (WEEE) erklærer at husholdningsapparater ikke skal kastes med annet vanlig husholdningsavfall. Utslitte apparater skal samles separat for å optimere kostnaden av gjenbruk og resirkulering av materialene inne i maskinen, mens potensiell skade på atmosfæren og offentlig helse forhindres. Den utkryssede papirkurven finnes på alle produkter for å minne eieren om pliktene vedrørende separert avfallshåndtering. For mer informasjon om riktig avfallshåndtering av husholdningsapparater, skal eierne kontakte de lokale myndighetene eller apparatets forhandler.

Beskrivelse av vaskemaskinen

NO

Kontrollpanel



Såpeskuff: brukes til å lagre vaskemiddel og tilsetninger (*se “Vaskemidler og vask”*).

ON/OFF-knapp **:** trykk kort på denne for å slå vaskemaskine på eller av. START/PAUSE-indikatorlyset som blinker sakte i grønt, viser at maskinen er påslått. For å slå av vaskemaskinen i løpet av vaskesyklusen, trykk og hold knappen inne i ca. 2 sekunder - hvis knappen trykkes kort eller utilsiktet, vil maskinen ikke slås av. Hvis maskinen slås av i løpet av en vaskesyklus, vil denne vaskesyklusen avbrytes.

VASKESYKLUS -bryter: Programmerer vaskesyklusene. I løpet av vaskesyklusen beveger ikke bryteren seg.

FUNKSJON- knappermed indikatorlamper: brues til å velge tilgjengelige funksjoner. Indikatorllyset som tilhører valgt funksjon vil være tent.

SENTRIFUGE-knapp **:** trykk på denne for å redusere eller slå av sentrifugeringen - verdien indikeres på displayet.

TEMPERATUR-knapp **:** trykk for å redusere eller koble ut temperaturen. Verdien vises på skjermen.

FORSINKET START-knapp **:** trykk på denne for å stille inn forsinket starttid for valgt vaskesyklus. Forsinkelsestiden vil vises på displayet.

START/PAUSE-knapp med indikatorlampe **:** når det grønne indikatorlyset blinker sakte, trykk på knappen for å starte en vaskesyklus. Når syklusen har begynt, vil indikatorlampen lyse kontinuerlig. For å stille vaskesyklusen på pause, trykkes knappen på nytt, og indikatorlampen vil blinke med oransj lys. Hvis symbolet ikke er tent, kan døren åpnes (vent cirka 3 minutter). For å starte vaskesyklusen fra det punket den ble avbrutt, trykker du på knappen enda en gang.

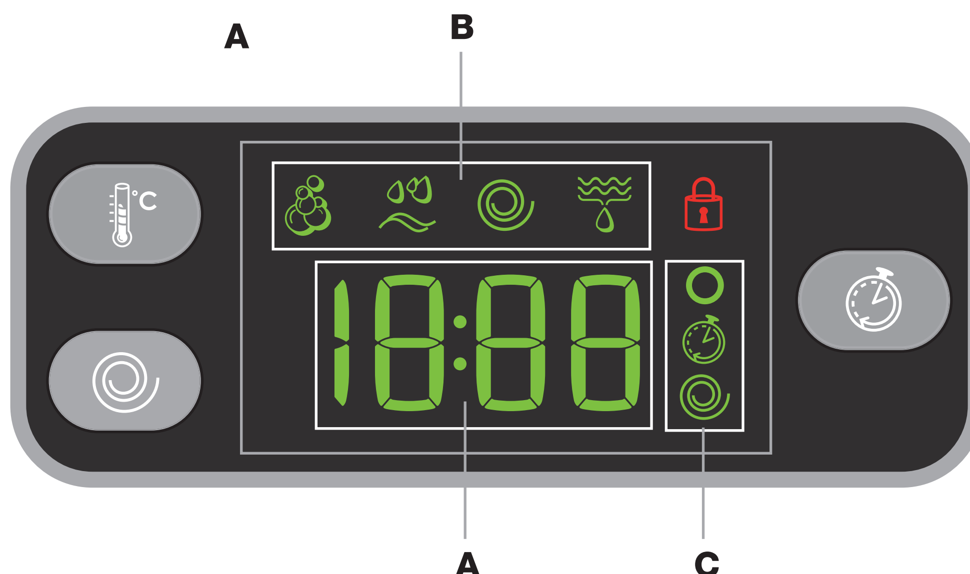
Modus for stand by

Denne vaskemaskinen er, i samsvar med de nye forskriftene for energibesparelse, utstyrt med et selvslukkende system (stand by) som trår i kraft etter 30 minutter der maskinen ikke er i bruk. Trykk kort på tasten ON/OFF og vent til maskinen settes i gang igjen.

Forbruk i off-modus: 0,5 W

Forbruk i Left-on: 8 W

Display



Displayet er nyttig ved programmering av maskinen og gir en stor mengde informasjon.

I del A vises varigheten til de forskjellige programmene som kan benyttes og ved igangsatt syklus hvor lang tid det er igjen av den. I tilfelle en FORSINKET START er lagt inn, vises tiden som er igjen til start av valgt program. Dessuten, ved å trykke på den respektive tasten, displayet viser automatisk den maksimale temperaturen og sentrifugeringshastigheten egnet til det innstilte programmet, eller de siste valgte verdiene hvis det passer til programmet som er valgt.

I delen **B** vises "vaskefasene" som finnes for valgt syklus og med igangsatt program "vaskefasene" som pågår.
Vask
Skylling
Sentrifugering
Tømming

I delen **C** finnes, i nedstigende rekkefølge, ikonene for "temperatur" , "forsinket start" og "sentrifugering" :
Symbolet som lyser angir at innlagt verdi for "temperatur" vises på skjermen.
Symbolet som lyser angir at det er lagt inn en "forsinket start".
Symbolet som lyser angir at verdi for "sentrifugering" vises på skjermen.

Dørlåssymbol
Det tente symbolet angir at vaskeluken er blokkert. For å unngå skader er det nødvendig å vente til varsellampen slukkes før vaskeluken åpnes (vent cirka 3 minutter).
For å åpne døren mens en syklus er i gang, trykk på knappen START/PAUSE, og hvis symbolet DØR LÅST slukkes, kan døren åpnes (vent cirka 3 minutter).

Kjøre en vaskesyklus

NO

1. **SLÅ PÅ MASKINEN.** Trykk på knappen ⏻; og START/PAUSE-indikatorlyset vil blinke sakte i grønt.

2. **LEGG INN VASKEN.** Åpne porthulldøren. Legg inn vasken, se til at du ikke overskrider maksimal lastverdi som er indikert i tabellen over programmer på neste side.

3. **MÅL RIKTIG MENGDE VASKEMIDDEL.** Trekk ut såpeskuffen, og tilsett vaskemiddel i riktig del slik som beskrevet i *"Vaskemidler og vask".*

4. **LUKK DØREN.**

5. **VELG VASKESYKLUS.** Still VASKESYKLUS-knotten på ønsket program. En temperatur og sentrifugehastighet er innstilt for hver vaskesyklus, disse kan justeres. Varigheten på syklusen vil vises på displayet.

6. **TILPASS VASKESYKLUS.** Bruk riktige knapper:

 **Endre temperaturen og/eller sentrifugehastigheten.** Displayet viser automatisk den maksimale temperaturen og sentrifugeringshastigheten egnet til det innstilte programmet, eller de siste valgte verdiene hvis det passer til programmet som er valgt. Temperaturen kan reduseres ved å trykke på knappen °C, inntil innstillingen for kald vask "OFF" nås. Sentrifugehastigheten kan reduseres gradvis ved å trykke på knappen, inntil den er fullstendig avslått (innstillingen "OFF"). Hvis disse knappene trykke igjen, gjenopprettes maksimale verdier.

 **Stille inn en forsinket start.**
For å stille inn en forsinket start for valgt program, trykk på tilhørende knapp gjentatte ganger inntil ønsket forsinkelsestid er oppnådd. Hvis dette alternativet aktiveres, lyser symbolet på displayet. For å fjerne forsinket start-funksjonen trykk på knappen inntil teksten "OFF" vises på displayet.

Endre syklusinnstillingene.

- Trykk på knappen for å aktivere funksjonen, indikatorlampen som tilhører knappen vil tennes.
- Trykk på knappen igjen for å deaktivere funksjonen, indikatorlampen vil slukke.

! Hvis den valgte funksjonen ikke er kompatibel med programmert vaskesyklus, vil indikatorlyset blinke, og så vil funksjonen vil ikke bli aktivert.

! Hvis den valgte funksjonen ikke er kompatibel med en annen funksjon som tidligere er valgt, vil indikatorlyset som tilhører første funksjon blinke og kun den andre funksjonen aktiveres, indikatorlyset som tilhører den aktiverte funksjonen vil være tent.

! Funksjonene kan påvirke anbefalt lastverdi og/eller varigheten på syklusen.

7. **START PROGRAMMET.** Trykk på START/PAUSE-knappen. Tilhørende indikatorlys vil bli grønt og lyse kontinuerlig, og døren vil være låst (symbolet DØR LÅST vil være på). For å endre vaskesyklusen mens den er i gang, still vaskemaskinen på pause ved bruk av knappen START/PAUSE (START/PAUSE-indikatorlyset vil blinke sakte i oransj); og velg deretter ønsket syklus og trykk på START/PAUSE-knappen igjen. For å åpne døren mens en syklus er i gang, trykk på knappen START/PAUSE, og hvis symbolet DØR LÅST slukkes, kan døren åpnes (vent cirka 3 minutter). For å starte vaskesyklusen igjen fra det punket den ble avbrutt, trykker du på knappen START/PAUSE enda en gang.

8. **SLUTTEN PÅ VASKESYKLUSEN.** Dette vil indikeres med teksten "**END**" på displayet, og når symbolet DØR LÅST slukkes, kan døren åpnes (vent cirka 3 minutter). Åpne døren, ta ut vasken og slå av maskinen.

! Hvis du ønsker å avbryte en syklus som allerede har startet, trykk og hold nede knappen ⏻. Syklusen vil

Vaskesykluser og funksjoner

INDESIT

NO

Tabell over vaskesykluser

Vaskesykluser	Beskrivelse av vaskesyklusen	Maks. temp. (°C)	Maks. hastighet (omdrei-ninger per minutt)	Vaskemidler			Maks. last (kg)	Resterende fuktighet %	Energiforbruk Wh	Totalt vann lt	Syklusvarighet
				Forvask	Hovedvask	Tøymykner					
	Hverdagsprogram (Daily)										
1	**Bomull Forvask 90°:** Hvitt, veldig skittent tøy.	90°	1600	●	●	●	7	44	2,21	78	170’
2	**Bomull:** Hvitt, veldig skittent tøy.	90°	1600	-	●	●	7	44	2,16	72	160’
3	**Standard bomull 60° (1):** Svært skitten hvitvask og resistente farger.	60°	1600	-	●	●	7	44	1,10	52,5	190’
4	**Standard bomull 40° (2):** Svært skitten hvitvask og delikate farger.	40°	1600	-	●	●	7	44	0,99	82	185’
5	**Kulørt Bomull :** Lett skitten hvitvask og delikate farger.	40°	1600	-	●	●	7	44	0,66	54	90‘
6	**Syntetisk:** Svært skitten holdbar kulørtvask.	60°	800	-	●	●	3,5	44	0,93	47	115‘
6	**Syntetisk (3):** Lett skitten holdbar kulørtvask.	40°	800	-	●	●	3,5	44	0,57	46	100‘
7	**Standard bomull 20°:** Svært skitten hvitvask og delikate farger.	20°	1600	-	●	●	7	-	-	-	170‘
	Spesialprogram (Special)										
8	**Ull:** For ull, kashmir osv.	40°	800	-	●	●	1,5	-	-	-	70‘
9	**Silke/Gardiner:** For plagg i silke og viskose, pent undertøy.	30°	0	-	●	●	1	-	-	-	55‘
10	**Jeans**	40°	800	-	●	●	3	-	-	-	75‘
11	**Express:** For å friske opp lett skitne plagg hurtig (egner seg ikke for ull, silke og klær som krever håndvask).	30°	800	-	●	●	1,5	71	0,19	31	15‘
	Sport										
12	**Sport Intensive**	30°	600	-	●	●	3	-	-	-	85’
13	**Sport Light**	30°	600	-	●	●	3	-	-	-	60’
14	**Sport Shoes**	30°	600	-	●	●	Maks. 2 par.	-	-	-	60’
	Delprogram										
	Skyllinger	-	1600	-	-	●	7	-	-	-	36’
	Sentrifugering + Tømming	-	1600	-	-	-	7	-	-	-	16’

Lengden på vaskesyklusen, som angis på skjermen eller i anvisningen, er et overslag basert på standard forhold. Den virkelige tiden kan variere på grunnlag av flertallige faktorer, så som temperatur og vanntrykk i innførsel, romtemperatur, mengde vaskemiddel, mengde og type klær som vaskes, hvordan klærne er lastet inn, samt ekstra valgmuligheter som er valgt.

1) Testvaskesykluse i overensstemmelse med bestemmelse 1061/2010: Still inn vaskesyklus 3, med en temperatur på 60°C.
Denne syklusen passer til å rengjøre en normal skitten last med bomullsplagg og er den mest effektive når det gjelder kombinert forbruk av vann og strøm, og kan brukes på plagg som kan vaskes ved 60°C. Den effektive vasketemperaturen kan være forskjellig fra den som angis.
2) Testvaskesykluse i overensstemmelse med bestemmelse 1061/2010: Still inn vaskesyklus 4, med en temperatur på 40°C.
Denne syklusen passer til å rengjøre en normal skitten last med bomullsplagg og er den mest effektive når det gjelder kombinert forbruk av vann og strøm, og kan brukes på plagg som kan vaskes ved 40°C. Den effektive vasketemperaturen kan være forskjellig fra den som angis.

For alle testinstitutter:
2) Lang vaskesyklus for bomullstoffer: Still inn vaskesyklus 4, med en temperatur på 40°C.
3) Syntetisk program sammen: Still inn vaskesyklus 6, med en temperatur på 40°C.

Vaskefunksjoner

EcoTime

Ved å velge dette valget vil den mekaniske bevegelsen, temperaturen og vannet optimeres for redusert last med lite skitne bomulls- og syntetiske klær *(se "Programtabellen")*. Med **"EcoTime"** kan du vaske på kortere tid, og dermed spare vann og strøm. Det anbefales å bruke en mengde flytende vaskemiddel som passer til mengden last.
! Den kan ikke brukes med programmene 1, 2, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, , .

Energy Saver

Funksjonen Energy Saver medvirker til energibesparelse idet den ikke varmer opp vannet som brukes til klesvasken – en fordel både for miljøet og for strømregningen. Den forsterkede kraften av vannet samt dets optimiserte forbruk sikrer nemlig gode resultater på samme tid som en standard syklus. For å oppnå best mulige vaskeresultater, anbefales det å bruke flytende vaskemiddel.
! Den kan ikke brukes med programmene 1, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 14, , .

Ekstra Skylling

Ved å velge dette alternativet økes effektiviteten til skyllingen, og optimal fjerning av vaskemiddel garanteres. Det er spesielt nyttig for sensitiv hud.
! Den kan ikke brukes sammen med programmene 11, .

Strykelett

Ved å velge denne funksjonen vil vaske- og sentrifugeringssyklusene endres for å redusere krølling av klærne. På slutten av syklusen vil vaskemaskinen utføre sakte rotasjoner av trommelen; varsellampen til valget STRYKELETT og den for START/PAUSE vil blinke (den første i grønt, og den andre i oransje). Trykk på START/PAUSE-knappen eller STRYKELETT for å avslutte syklusen. For vaskesyklusen **9**, vil maskinen ende syklusen mens vasken er søkkvåt, og indikatorlampene for STRYKELETT og START/PAUSE vil blinke. For å tømme vannet slik at vasken kan tas ut, trykk på START/PAUSE-knappen eller STRYKELETT.
! Den kan ikke brukes med programmene 8, 11, 12, 13, 14, , .

NO

Vaskemidler og vask

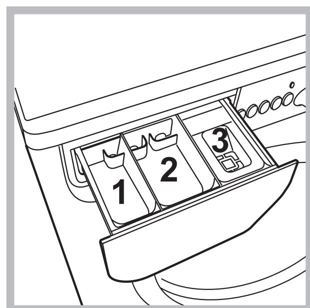
Såpeskuff

Gode vaskeresultater avhenger også av riktig dosering på vaskemiddel: hvis det tilsettes for mye vaskemiddel, betyr ikke dette nødvendigvis at effektiviteten på vaskingen blir bedre, men kan tvert i mot forårsake avleiring på innsiden av maskinen og før til miljøforurensning.

! Ikke bruk vaskemidler for håndvask, siden disse skaper for mye skum.

! Bruk vaskepulver for hvitt bomullstøy og til forvask og for vask ved temperaturer høyere enn 60° C.

! Følg anvisningene som gis på vaskemiddelets forpakning.



Åpne såpeskuffen, og tilsett vaskemiddel eller tilsetninger på følgende måte.

del 1: Vaskemiddel til forvask (pulver)
del 2: Vaskemiddel til vaskesyklusen (pulver eller flytende)
Flytende vaskemidler skal kun påfylles straks før starten av vaskesyklusen.
del 3: Tilsetninger (tøymyknere osv.)
Tøymykneren skal ikke flyte over.

Klargjøre vasken

- Del opp vasken etter:
  - stofftypen/symbolet på merkelappen.
  - fargene: separer kulørttøy fra hvitvask.
- Tøm lommene i alle plagg og kontroller knappene.
- Unngå å gå over verdiene angitt i *"Tabell over vaskesykluser"* med hensyn til vekten på det tørre tøyet

Hvor mye veier vasken?

1 laken 400-500 g
1 putevar 150-200 g
1 duk 400-500 g
1 badekåpe 900-1.200 g
1 håndkle 150-250 g

Spesielle vaskesykluser

Standard bomull 20° (program **7**) Ideelt for vask av skittent bomullstøy. De gode vaskeresultatene som man oppnår selv i kaldt vann, kan sammenlignes med de man oppnår ved 40 grader, takket være en mekanisk funksjon med varierende hastighet med gjentatte og hyppige topper.

Ull: Med program **8** er det mulig å vaske alle ullplaggene i vaskemaskinen, også de som er merket med etiketten "kun håndvask" . For å oppnå best mulig resultat må du bruke et spesifikk vaskemiddel og ikke overskride 1,5 kg med last.
Silke: bruk spesiell vaskesyklus **9** til å vaske alle silkeplagg. Vi anbefaler bruk av spesialvaskemiddel som er laget til å vaske delikate klær.
Gardiner: brett dem sammen og legg dem inni et putetrekk eller en nettpose. Bruk vaskesyklus **9**.
Jeans: Vreng plaggene før vask og bruk flytende vaskemiddel. Bruk program **10**.
Express: denne vaskesyklusen ble utviklet for å vaske lett skittent tøy hurtig: Det varer kun 15 minutter og sparer dermed både energi og tid. Ved å velge denne vaskesyklusen (**11** ved 30°C), er det mulig å vaske ulike stoffer sammen (unntatt for ull- og silkeplagg), med en maksimal last på 1,5 kg.
Sport Intensive (program **12**): er laget med tanke på veldig skittent sportstøy (joggedrakter, shorts, osv.); For å oppnå de beste resultatene anbefales det å ikke overskride maksimal last som angis i *"Programtabellen".*
Sport Light (program **13**): er laget med tanke på lite skittent sportstøy (joggedrakter, shorts, osv.); For å oppnå de beste resultatene anbefales det å ikke overskride maksimal last som angis i *"Programtabellen"*. Det anbefales å bruke flytende vaskemiddel og bruk en mengde som passer til halvlastet vaskemaskin.
Sport Shoes (program **14**): er laget med tanke på sportssko. For å oppnå de beste resultatene skal ikke mer enn 2 par vaskes om gangen.

Laste balansesystem

Før hver sentrifugering roterer trommelen kontinuerlig ved en hastighet som er litt høyere enn vaskeroteringshastigheten for å unngå for mye vibrasjon før hver sentrifugering og fordele lasten jevnt. Hvis lasten etter flere forsøk ikke er balansert riktig, vil maskinen sentrifugere ved redusert sentrifugehastighet. Hvis lasten er svært ubalansert, utfører vaskemaskinen fordelingsprosessen i stedet for å sentrifugere. For å oppmuntre forbedret lastfordeling og balanse anbefaler vi at små og større plagg blandes i lasten.

Feilsøking

INDESIT

NO

Det kan hende at vaskemaskinen slutter å virke. Før du tar kontakt med teknisk støttesenter (*se "Hjelp"*), se til at problemet ikke bare kan løses lett ved å bruke følgende liste.

Problem:	Mulige årsaker / Løsninger:
Vaskemaskinen slås ikke på.	• Apparatet er ikke plugget helt inn i kontakten, eller har ingen kontakt. • Det er ikke noen strøm i huset.
Vaskesyklusen starter ikke.	• Vaskemaskinens dør er ikke skikkelig lukket. • ON/OFF-knappen har ikke blitt trykket. • START/PAUSE-knappen har ikke blitt trykket. • Vannkranen er ikke åpnet. • En forsinket start har blitt innstilt (ved bruk av forsinkelsestimeren, *se "Kjøre en vaskesyklus"*).
Vaskemskinen tar ikke inn vann (På skjermen vises teksten "H2O" som blinker).	• Vanninntaksslangen er ikke tilkoplet kranen. • Slangen er bøyd. • Vannkranen er ikke åpnet. • Det er ikke noen vannforsyning i huset. • Trykket er for lavt. • START/PAUSE-knappen har ikke blitt trykket.
Vaskemaskinen tar inn og tømmer ut vann kontinuerlig.	• Tømmeslangen er ikke montert i en høyde mellom 65 og 100 cm fra gulvet (*se "Installering"*). • Den fri enden av slangen er under vann (*se "Installering"*). • Veggtømmingssystemet er ikke montert med ventilatorrør. Hvis problemet fortsetter seg etter disse kontrollene, slå av vannkranen, slå av apparatet og ta kontakt med hjelpetjenesten. Hvis husværet ligger i en av de øvre etasjene i en bygning, kan det være problemer som er forbundet med vanntømming, slik at vaskemaskinen fylles med vann og tømmer kontinuerlig. Spesielle anti-tømmingsventiler er tilgjengelige i butikker og hjelper til med å unngå denne kjedelige hendelsen.
Vaskemaskinen kvitter seg ikke med vannet og sentrifugerer ikke.	• Vaskesyklusen inkluderer ikke tømming: Noen vaskesykluser krever at tømmefasen startes manuelt. • "Strykelett"-funksjonen har blitt aktivert.: For å fullføre vaskesyklusen, trykk på START/PAUSE-knappen (*"Vaskesykluser og funksjoner"*). • Slangen er bøyd (*se "Installering"*). • Tømmekanalen er tilstoppet.
Vaskemaskinen vibrerer mye under sentrifugeringen.	• Trommelen ble ikke låst opp riktig under installering (*se "Installering"*). • Vaskemaskinen er ikke nivellert (*se "Installering"*). • Vaskemaskinen står fast mellom skap og vegger (*se "Installering"*).
Vaskemaskinen lekker.	• Vanninntaksslangen er ikke skrudd på skikkelig (*se "Installering"*). • Såpeskuffen er tilstoppet (for rengjøringsinstrukser, *se "Pleie og vedlikehold"*). • Slangen er ikke festet riktig (*se "Installering"*).
Varsellampene for "funksjonsalternativer" og varsellampen for "START/PAUSE" blinker og skjermen viser en feilkode (f. eks.: F-01, F-..).	• Slå av maskinen og trekk ut støpselet, vent i ca. 1 minutt og slå den på igjen. Dersom problemet vedvarer, bør du kontakte Teknisk hjelpesenter om problemet.
Det er for mye skum.	• Vaskemiddelet er ikke egnet for maskinvask (det skal vise teksten "For vaskemaskiner" eller "Håndvask og maskinvask" eller lignende). • For mye vaskemiddel ble brukt.

Hjelp

NO

Før du ringer for hjelp:
- Kontroller om du kan løse problemet selv *(se "Feilsøking")*;
- Start programmet på nytt for å kontrollere om problemet er løst;
- Hvis dette ikke er tilfelle, ta kontakt med et autorisert hjelpesenter ved bruk av telefonnumrene som finnes på garantibeviset.

! Be alltid om hjelp fra autoriserte teknikere.

Ha følgende informasjon klar:
- Problemtype;
- Apparatets modell (Mod.);
- Serienummeret (S/N).

Denne informasjonen kan finnes på dataskiltet som befinner seg på baksiden av vaskemaskinen og kan også finnes foran på apparatet ved å åpne døren.

Bedienungsanleitungen

WASCHVOLLAUTOMAT

DE

DE

Deutsch

IWE 71682

INHALTSVERZEICHNIS

INDESIT

Installation

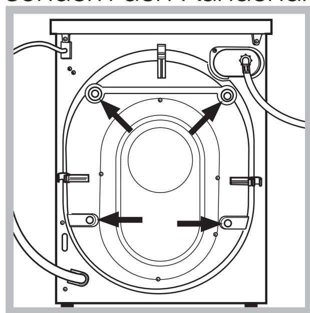
DE

! Es ist äußerst wichtig, diese Bedienungsanleitung sorgfältig aufzubewahren, um sie jederzeit zu Rate ziehen zu können. Sorgen Sie dafür, dass sie im Falle eines Umzugs oder einer Übergabe an einen anderen Benutzer das Gerät stets begleitet, damit auch der neue Inhaber die Möglichkeit hat, diese zu Rate zu ziehen.
! Lesen Sie die Hinweise bitte aufmerksam durch, sie liefern wichtige Informationen hinsichtlich der Installation, des Gebrauchs und der Sicherheit.

Auspacken und Aufstellen

Auspacken

1. Gerät auspacken.
2. Sicherstellen, dass der Waschvollautomat keine Transportschäden erlitten hat. Im Falle einer Beschädigung Gerät bitte nicht anschließen, sondern den Kundendienst anfordern.

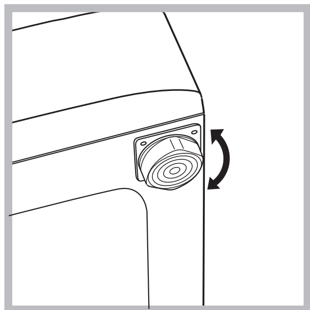


3. Die 4 Transportschutz-schrauben herausschrauben und die an der Geräterückwand befindlichen Distanzstücke aus Gummi entfernen (*siehe Abbildung*).
4. Die Öffnungen mittels der mitgelieferten Abdeckungen verschliessen.
5. Sämtliche Teile aufbewahren: Sollte der Waschautomat erneut transportiert werden, müssen diese Teile wieder eingesetzt werden.

! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug für Kinder.

Nivellierung

1. Der Waschvollautomat muss auf einem ebenen, festen, schwingungsfreien Untergrund aufgestellt werden ohne diesen an Wände, Möbel etc. direkt anzulehnen.

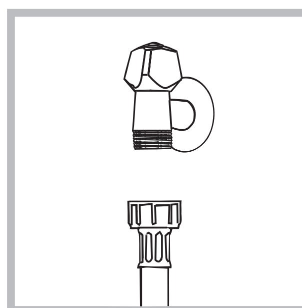


2. Sollte der Boden nicht perfekt eben sein, müssen die Unebenheiten durch An- bzw. Ausdrehen der vorderen Stellfüße ausgeglichen werden *(siehe Abbildung)*, der auf der Arbeitsfläche zu ermittelnde Neigungsgrad darf 2° nicht überschreiten.

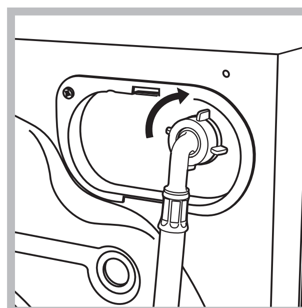
Eine präzise Nivellierung verleiht dem Gerät die erforderliche Stabilität, durch die Vibrationen, Betriebsgeräusche und ein Verrücken des Gerätes vermieden werden. Bei Teppichböden müssen die Stellfüße so reguliert werden, dass ein ausreichender Freiraum zur Belüftung unter dem Waschvollautomaten gewährleistet ist.

Wasser- und Elektroanschlüsse

Anschluss des Zulaufschlauches



1. Schrauben Sie den Wasserschlauch an einen Kaltwasserhahn mit ¾-GAS-Gewindeanschluss an *(siehe Abb.).* Lassen Sie das Wasser vor dem Anschluss so lange auslaufen, bis klares Wasser austritt.



2. Das andere Ende des Schlauches an den oben rechts am Rückteil des Waschvollautomaten befindlichen Wasseranschluss anschließen *(siehe Abbildung)*.
3. Der Schlauch darf hierbei nicht eingeklemmt oder abgeknickt werden.

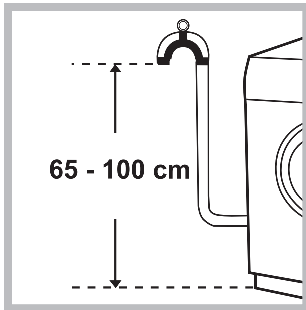
! Der Wasserdruck muss innerhalb der Werte liegen, die in der Tabelle der technischen Daten angegeben sind *(siehe nebenstehende Seite).*

! Sollte der Zulaufschlauch nicht lang genug sein, dann wenden Sie sich bitte an einen Fachhändler oder an einen autorisierten Fachmann.

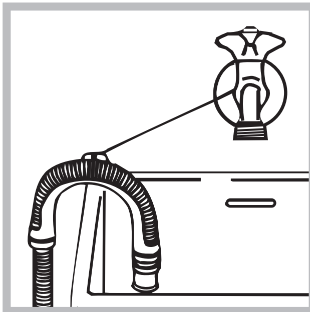
! Verwenden Sie niemals bereits gebrauchte Schläuche.

! Verwenden Sie die Schläuche, die mit dem Gerät geliefert wurden.

Anschluss des Ablaufschlauches



Schließen Sie den Ablaufschlauch ohne ihn dabei abzuknicken an einen geeigneten Abfluss an. Die Mindestablaufhöhe beträgt 65 - 100 cm (gemessen vom Boden), oder hängen Sie diesen mittels des Schlauchhalters gesichert in ein Becken oder Wanne ein;



Befestigen Sie diesen mittels des mitgelieferten Schlauchhalters z.B. an einen Wasserhahn (*siehe Abbildung*). Das freie Ablaufschlauchende darf nicht unter Wasser positioniert werden.

! Verlängerungsschläuche sollten nicht eingesetzt werden. Sollte dies unvermeidlich sein, muss die Verlängerung denselben Durchmesser des Originalschlauchs aufweisen und darf eine Länge von 150 cm nicht überschreiten.

Stromanschluss

Vor Einfügen des Netzsteckers in die Steckdose ist sicherzustellen, dass:

- die Steckdose über eine normgerechte Erdung verfügt;
- die Steckdose die in den Technischen Daten angegebenen Höchstlast des Gerätes trägt *(siehe nebenstehende Tabelle);*
- die Stromspannung den in den Technischen Daten angegebenen Werten entspricht (*siehe nebentehende Tabelle*);
- die Steckdose mit dem Netzstecker des Waschvollautomaten kompatibel ist. Andernfalls muss der Netzstecker (oder die Steckdose) ersetzt werden.

! Der Waschvollautomat darf nicht im Freien installiert werden, auch nicht, wenn es sich um einen geschützten Platz handelt. Es ist gefährlich, das Gerät Gewittern und Unwettern auszusetzen.

! Die Steckdose sollte nach installiertem Gerät leicht zugänglich sein.

! Verwenden Sie bitte keine Verlängerungen oder Mehrfachstecker.

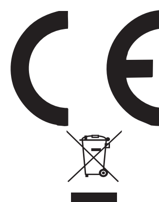
! Das Netzkabel darf nicht gebogen bzw. eingeklemmt werden.

! Das Versorgungskabel darf nur durch autorisierte Fachkräfte ausgetauscht werden.

Achtung! Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung, sollten diese Vorschriften nicht genau beachtet werden.

Erster Waschgang

Lassen Sie nach der Installation bzw. vor erstmaligem Gebrauch erst einen Waschgang (mit Waschmittel) ohne Wäsche durchlaufen. Stellen Sie hierzu das Waschprogramm **2** ein.

Technische Daten	
Modell	IWE 71682
Abmessunge	Breite 59,5 cm Höhe 85 cm Tiefe 53,5 cm
Fassungsvermögen	1 bis 7 kg
Elektroanschlüsse	siehe das am Gerät befindliche Typenschild
Wasseranschlüsse	Höchstdruck 1 MPa (10 bar) Mindestdruck 0,05 MPa (0,5 bar) Trommelvolumen 52 Liter
Schleudertouren	bis zu 1600 U/min.
Prüfprogramme gemäß der Richtlinien 1061/2010 und 1015/2010	Programm 3: Baumwolle Standard 60°C. Programm 4: Baumwolle Standard 40°C.
	Dieses Gerät entspricht den folgenden EG-Richtlinien: - 2004/108/CE (elektromagnetische Verträglichkeit) und nachfolgenden Änderungen - 2012/19/EU - 2006/95/CE (Niederspannung)

Reinigung und Pflege

DE

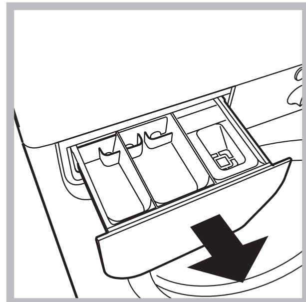
Abstellen der Wasser- und Stromversorgung

- Drehen Sie den Wasserhahn nach jedem Waschvorgang zu. Hierdurch wird der Verschleiß der Wasseranlage verringert und Wasserlecks vorgebeugt.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Ihren Waschvollautomaten reinigen.

Reinigung des Gerätes

Die Gehäuseteile und die Teile aus Gummi können mit einem mit warmer Spülmittellauge angefeuchteten Tuch gereinigt werden. Vermeiden Sie Löse- und Scheuermittel

Reinigung der Waschmittelschublade



Heben Sie die Schublade leicht an und ziehen Sie sie nach vorne hin heraus (*siehe Abbildung*). Spülen Sie sie regelmäßig unter fließendem Wasser gründlich aus.

Pflege der Gerätetür und Trommel

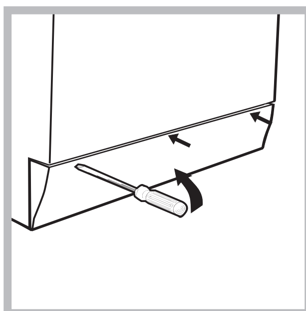
- Lassen Sie die Gerätetür stets leicht offen stehen, um die Bildung unangenehmer Gerüche zu vermeiden.

Reinigung der Pumpe

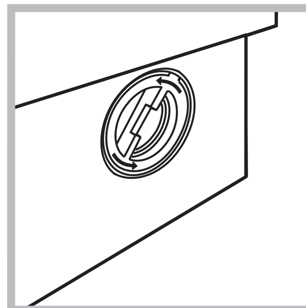
Ihr Gerät ist mit einer selbstreinigenden Pumpe ausgerüstet, eine Wartung ist demnach nicht erforderlich. Es könnte jedoch vorkommen, dass kleine Gegenstände (Münzen, Knöpfe) in die zum Schutz der Pumpe dienende Vorkammer (befindlich unter der Pumpe) fallen.

! Vergewissern Sie sich, dass der Waschgang abgeschlossen ist und ziehen Sie den Netzstecker heraus.

Zugang zur Vorkammer:



1. Nehmen Sie die Abdeckung (befindlich an der Gerätefront) mit Hilfe eines Schraubenziehers ab (*siehe Abbildung*);



2. Drehen Sie den Deckel gegen den Uhrzeigersinn ab (*siehe Abbildung*): es ist ganz normal, wenn etwas Wasser austritt;

3. Reinigen Sie das Innere gründlich;
4. Schrauben Sie den Deckel wieder auf;
5. Bringen Sie die Abdeckung wieder an. Stellen Sie hierbei sicher, dass die Haken in die Schlitze eingreifen, bevor Sie die Abdeckung fest andrücken.

Kontrolle des Wasserzulaufschlauchs

Kontrollieren Sie den Zulaufschlauch mindestens einmal im Jahr. Weist er Risse bzw. Brüche auf, muss er ausgetauscht werden. Der starke Druck während des Waschprogramms könnte zu plötzlichem Platzen führen.

! Verwenden Sie niemals bereits gebrauchte Schläuche.

Vorsichtsmaßregeln und Hinweise

INDESIT

DE

! Der Waschvollautomat wurde nach den strengsten internationalen Sicherheitsvorschriften entworfen und gebaut. Nachstehende Hinweise werden aus Sicherheitsgründen geliefert und sollten aufmerksam gelesen werden.

Allgemeine Sicherheit

- Dieses Gerät wurde ausschließlich für den Einsatz im privaten Haushalt konzipiert.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit unzureichender Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, vorausgesetzt, sie werden überwacht oder sie haben eine ausreichende Einweisung in die sichere Nutzung des Geräts erhalten und haben die damit verbundenen Gefahren verstanden. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Wartung und Reinigung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern ausgeführt werden.
- Der Waschvollautomat darf nur von Erwachsenen und gemäß den Anleitungen dieses Handbuchs bedient werden.
- Berühren Sie das Gerät nicht, wenn Sie barfuß sind, und auch nicht mit nassen oder feuchten Händen oder Füßen.
- Ziehen Sie den Gerätestecker nicht am Kabel aus der Steckdose, sondern nur am Netzstecker selbst.
- Öffnen Sie die Waschmittelschublade nicht, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Berühren Sie nicht das Ablaufwasser, es könnte sehr heiß sein.
- Öffnen Sie die Gerätetür nicht mit Gewalt: Der Sicherheits-Schließmechanismus könnte hierdurch beschädigt werden.
- Bei etwaigen Störungen versuchen Sie bitte nicht, Innenteile selbst zu reparieren.
- Halten Sie Kinder stets von dem in Betrieb befindlichen Gerät fern.
- Während des Waschgangs kann die Gerätetür sehr heiß werden.
- Muss das Gerät versetzt werden, sollten hierfür zwei oder drei Personen verfügbar sein. Versetzen Sie es niemals allein, das Gerät ist äußerst schwer.
- Bevor Sie die Wäsche einfüllen, stellen Sie bitte sicher, dass die Wäschetrommel leer ist.

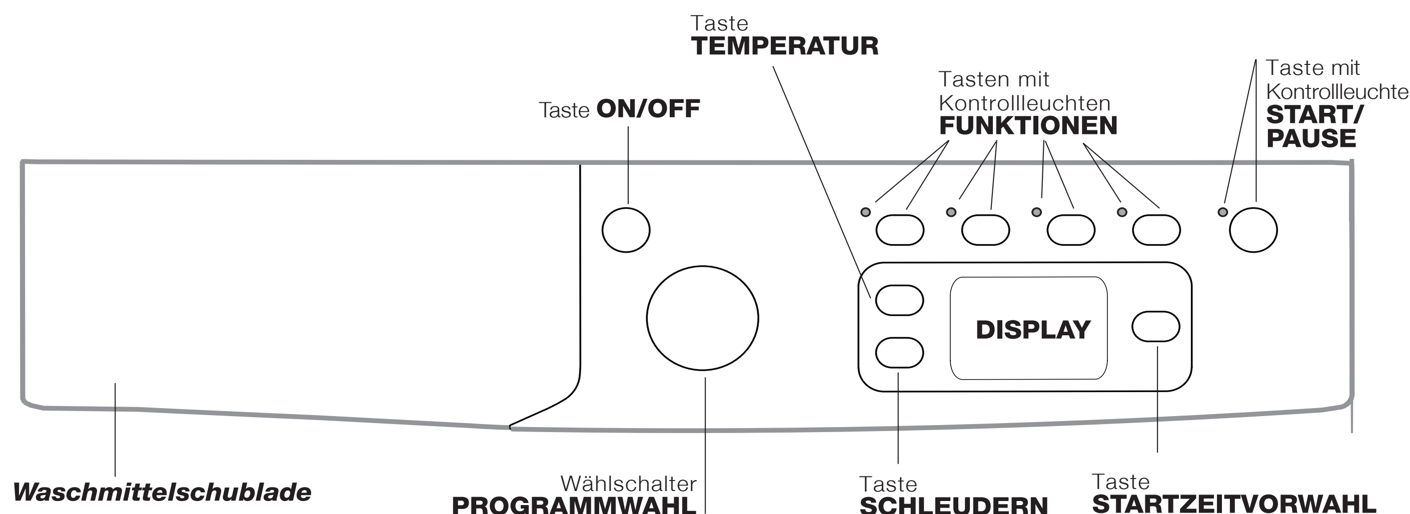
Entsorgung

- Entsorgung des Verpackungsmaterials: Befolgen Sie die lokalen Vorschriften, Verpackungsmaterial kann wiederverwertet werden.
- Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen Elektrohaushalts-Altgeräte nicht über den herkömmlichen Haushaltsmüllkreislauf entsorgt werden. Altgeräte müssen separat gesammelt werden, um die Wiederverwertung und das Recycling der beinhalteten Materialien zu optimieren und die Einflüsse auf die Umwelt und die Gesundheit zu reduzieren. Das Symbol „durchgestrichene Mülltonne“ auf jedem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, dass Elektrohaushaltsgeräte gesondert entsorgt werden müssen. Endverbraucher können sich an Abfallämter der Gemeinden wenden, um mehr Informationen über die korrekte Entsorgung ihrer Elektrohaushaltsgeräte zu erhalten.

Beschreibung Ihres Waschvollautomaten

DE

Bedienblende



Waschmittelschublade: für Waschmittel und Zusätze (*siehe „Waschmittel und Wäsche“*).

Taste **ON/OFF** ⏻**:** Drücken Sie kurz auf die Taste, um das Gerät ein- bzw. auszuschalten. Die Kontrollleuchte START/PAUSE, die langsam grün blinkt, zeigt an, dass das Gerät eingeschaltet ist. Um den Waschvollautomaten während eines Waschgangs auszuschalten, muss die Taste etwas länger gedrückt werden (ca. 2 Sekunden); ein kurzer oder ein ungewollter Druck bewirkt kein Ausschalten des Gerätes. Das Ausschalten des Gerätes während eines laufenden Waschprogramms löscht den gesamten Waschzyklus.

Wählschalter **PROGRAMMWAHL:** zur Einstellung des gewünschten Programms (siehe *“Programmtabelle”*).

Tasten mit Kontrollleuchten **FUNKTIONEN:** Zur Einstellung der verfügbaren Funktionen. Die der gewählten Einstellung entsprechende Kontrollleuchte bleibt eingeschaltet.

Taste **SCHLEUDERN** **:** Drücken Sie die Taste, um die Schleudergeschwindigkeit herabzusetzen oder das Schleudern ganz auszuschließen. Der Wert wird auf dem Display angezeigt.

Taste **TEMPERATUR** **:** Drücken Sie, um die Temperatur herabzusetzen oder auszuschließen; der Wert wird auf dem Display angezeigt.

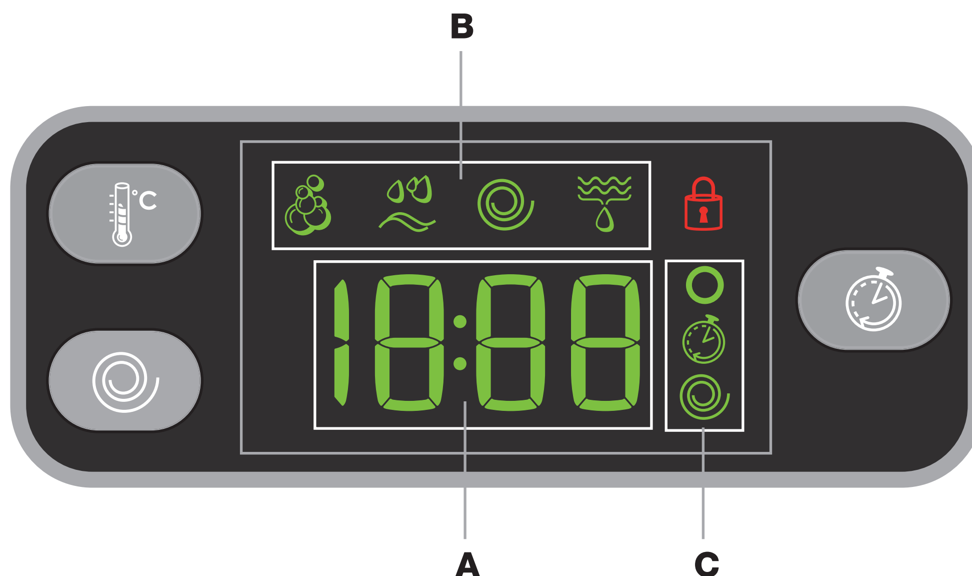
Taste **STARTZEITVORWAHL** **:** Zur Vorwahl der Startzeit des gewählten Programms drücken Sie bitte diese Taste. Die Zeitverzögerung wird auf dem Display angezeigt.

Taste mit Kontrollleuchte **START/PAUSE** : Sobald die grüne Kontrollleuchte auf langsames Blinklicht schaltet, drücken Sie die Taste, um den Waschgang zu starten. Nach Ingangsetzung des Programms schaltet die Kontrollleuchte auf Dauerlicht. Um den Waschgang zu unterbrechen, drücken Sie erneut die Taste; die Kontrollleuchte schaltet auf orangefarbenes Blinklicht. Wenn das Symbol nicht leuchtet, kann die Gerätetür geöffnet werden (etwa 3 Minuten). Um das Programm an der Stelle, an der es unterbrochen wurde, wieder in Gang zu setzen, drücken Sie die Taste erneut.

Funktion Standby

Zur Erfüllung der neuen Richtlinien zum Energieverbrauch ist diese Waschmaschine mit einem automatischen Ausschaltsystem (Standby) ausgestattet, das nach 30 Minuten des Nichtgebrauchs in Funktion tritt. Drücken Sie kurz die Taste ON/OFF und warten Sie, bis sich die Maschine wieder einschaltet.

Display



Das Display dient nicht nur zur Programmierung des Gerätes, sondern liefert auch zahlreiche Informationen.

Im Abschnitt **A** werden die Dauer der verschiedenen verfügbaren Programme sowie die Restzeit nach Zyklusstart angezeigt; wurde eine STARTZEITVORWAHL eingestellt, dann wird die bis zum Start des ausgewählten Programms verbleibende Zeit angezeigt.
Darüber hinaus werden durch Drücken der entsprechenden Taste, das Gerät zeigt automatisch die für das eingestellte Programm vorgesehene maximale Temperatur sowie die maximale Schleudergeschwindigkeit, wenn sie kompatibel mit dem eingestellten Programm sind.

Im Abschnitt **B** werden die für den ausgewählten Zyklus vorgesehenen "Waschfasen" angezeigt, und, bei gestartetem Programm, die "Waschfase", die gerade ausgeführt wird:
Hauptwäsche
Spülen
Schleudern
Abpumpen

Im Abschnitt **C** sind folgende Ikonen angeordnet, von oben nach unten: "Temperatur" O, "Startvorwahl" und "Schleuder" :
Das beleuchtete Symbol O zeigt an, das auf dem Display der Wert der eingestellten "Temperatur" angezeigt wird.
Das beleuchtete Symbol zeigt an, dass eine "Startvorwahl" eingestellt wurde.
Das beleuchtete Symbol zeigt an, dass auf dem Display der Wert der eingestellten "Schleuder" angezeigt wird.

Symbol **Gerätetür gesperrt**
Das beleuchtete Symbol zeigt an, dass das Bullauge gesperrt ist. Zur Vermeidung einer evtl. Beschädigung warten Sie bitten, bis das Symbol erlischt, bevor Sie die Gerätetür öffnen (etwa 3 Minuten).
Um während eines laufenden Programms die Gerätetür zu öffnen, drücken Sie die Taste START/PAUSE; wenn das Symbol GERÄTETÜR GESPERRT erloschen ist, kann die Gerätetür geöffnet werden (etwa 3 Minuten).

Durchführung eines Waschprogramms

DE

1. **EINSCHALTEN DES GERÄTES.** Drücken Sie auf die Taste ⏻; die Kontrollleuchte START/PAUSE blinkt langsam grün.

2. **EINFÜLLEN DER WÄSCHE.** Öffnen Sie die Gerätetür. Füllen Sie die Wäsche ein. Achten Sie hierbei bitte darauf, die in der Programmtabelle (auf der nächsten Seite) angegebene Wäschemenge nicht zu überschreiten.

3. **DOSIERUNG DES WASCHMITTELS.** Ziehen Sie die Waschmittelschublade heraus und füllen Sie das Waschmittel in die entsprechenden Kammern (siehe *“Waschmittel und Wäsche”*).

4. **SCHLIESSEN SIE DIE GERÄTETÜR.**

5. **WAHL DES WASCHPROGRAMMS.** Stellen Sie mittels des Wählschalters PROGRAMME das gewünschte Programm ein; dem Programm sind eine Temperatur und eine Schleudergeschwindigkeit zugeordnet, die jedoch geändert werden können. Auf dem Display wird die Programmdauer angezeigt.

6. **INDIVIDUALISIERUNG DES WASCHGANGS.** Verwenden Sie hierzu die entsprechenden Tasten:

   Änderung der Temperatur und/oder Schleudern. Das Gerät zeigt automatisch die für das eingestellte Programm vorgesehene maximale Temperatur sowie die maximale Schleudergeschwindigkeit, wenn sie kompatibel mit dem eingestellten Programm sind. Durch Drücken der Taste kann die Temperatur bis auf Kaltwäsche “OFF” herabgesetzt werden. Durch Drücken der Taste kann die Schleudergeschwindigkeit herabgesetzt oder der Schleudervorgang auf “OFF” ausgeschlossen werden. Ein weiterer Druck auf die Tasten bewirkt die Einstellung der möglichen Maximalwerte.

   Startzeitvorwahl.
   Zur Vorwahl der Startzeit des eingestellten Programms drücken Sie die entsprechende Taste bis die gewünschte Zeitverschiebung angezeigt wird. Sobald diese Zusatzfunktion aktiviert wird, leuchtet auf dem Display das Symbol auf. Um die Startzeitvorwahl wieder zu deaktivieren, drücken Sie die Taste bis auf dem Display der Schriftzug “OFF” eingeblendet wird.

   Änderung der Eigenschaften des Waschgangs.

   - Drücken Sie die Taste zum Aktivieren der Funktion; die der Taste entsprechende Kontrollleuchte schaltet sich dabei ein.
   - Durch erneutes Drücken der Taste kann die Funktion wieder ausgeschaltet werden; die Kontrollleuchte erlischt.

   ! Ist die gewählte Funktion nicht vereinbar mit dem eingestellten Programm, schaltet die Kontrollleuchte auf Blinklicht und die Funktion wird nicht aktiviert.

   ! Ist die gewählte Funktion mit einer anderen bereits eingestellten nicht kompatibel, schaltet die der ersten Funktion entsprechende Kontrollleuchte auf Blinklicht und nur die zweite Funktion wird aktiviert, die Kontrollleuchte der aktivierten Funktion schaltet auf Dauerlicht.

   ! Die Funktionen können eine Änderung der empfohlenen Beladungsmenge und/oder der Waschzeit bewirken.

7. **STARTEN DES PROGRAMMS.** Drücken Sie die Taste START/PAUSE. Die zugehörige Kontrollleuchte schaltet auf grünes Dauerlicht und die Gerätetür wird gesperrt (Symbol GERÄTETÜR GESPERRT leuchtet). Um ein Programm während eines laufenden Waschgangs zu ändern, schalten Sie den Waschvollautomat mittels der Taste START/PAUSE auf Pause (die Kontrollleuchte START/PAUSE blinkt nun langsam orangefarben); wählen Sie daraufhin das gewünschte Programm aus und drücken Sie erneut auf die Taste START/PAUSE.
   Um während eines laufenden Programms die Gerätetür zu öffnen, drücken Sie die Taste START/PAUSE; wenn das Symbol GERÄTETÜR GESPERRT erloschen ist, kann die Gerätetür geöffnet werden (etwa 3 Minuten). Drücken Sie die Taste START/PAUSE erneut, um das Programm an der Stelle an der es unterbrochen wurde, wieder in Gang zu setzen.

8. **ENDE DES PROGRAMMS.** Das Programmende wird durch die Anzeige “**END**” auf dem Display angezeigt. Wenn das Symbol GERÄTETÜR GESPERRT erlischt, kann die Gerätetür geöffnet werden (etwa 3 Minuten). Öffnen Sie die Gerätetür, nehmen Sie die Wäsche heraus und schalten Sie das Gerät aus.

! Möchten Sie ein bereits in Gang gesetztes Waschprogramm löschen, drücken Sie die Taste ⏻ etwas länger. Der Waschgang wird unterbrochen und das Gerät schaltet sich aus.

Programme und Funktionen

INDESIT

DE

Programmtabelle

Waschprogramme	Beschreibung des Programms	Max. Temp. (C°)	Max. Schleuder Geschwindigkeit (U/min)	Waschmittel			Max. Beladungsmenge (kg)	Restfeuchtigkeit %	Energieverbrauch kWh	Wasser gesamt lt	Programmdauer
				Vorwäsche	Hauptwäsche	Weichspüler					
	Standard (Daily)										
1	**Baumwolle Vorwasche:** stark verschmutzte Kochwäsche.	90°	1600	●	●	●	7	44	2,21	78	170’
2	**Weisse Baumwolle:** stark verschmutzte Kochwäsche.	90°	1600	-	●	●	7	44	2,16	72	160’
3	**Baumwolle Standard 60° (1):** stark verschmutzte Weiß- und farbechte Buntwäsche.	60°	1600	-	●	●	7	44	1,10	52,5	190’
4	**Baumwolle Standard 40° (2):** leicht verschmutzte Weiß- und empfindliche Buntwäsche.	40°	1600	-	●	●	7	44	0,99	82	185’
5	**Buntwäsche:** leicht verschmutzte Weißwäsche und empfindliche Buntwäsche.	40°	1600	-	●	●	7	44	0,66	54	90‘
6	**Synthetik Intensiv:** stark verschmutzte, farbechte Buntwäsche.	60°	800	-	●	●	3,5	44	0,93	47	115‘
6	**Synthetik Intensiv (3):** leicht verschmutzte, farbechte Buntwäsche.	40°	800	-	●	●	3,5	44	0,57	46	100‘
7	**Baumwolle Standard 20°:** leicht verschmutzte Weiß- und empfindliche Buntwäsche.	20°	1600	-	●	●	7	-	-	-	170‘
	Spezial (Special)										
8	**Wolle:** wolle, Kaschmir usw.	40°	800	-	●	●	1,5	-	-	-	70‘
9	**Seide/Gardinen:** kleidungsstücke aus Seide, Viskose und Feinwäsche.	30°	0	-	●	●	1	-	-	-	55‘
10	**Jeans**	40°	800	-	●	●	3	-	-	-	75‘
11	**Express:** zum kurzen Auffrischen leicht verschmutzter Wäsche (nicht geeignet für Wolle, Seide und Handwäsche).	30°	800	-	●	●	1,5	71	0,19	31	15‘
	Sport										
12	**Sport Intensiv**	30°	600	-	●	●	3	-	-	-	85‘
13	**Sport Light**	30°	600	-	●	●	3	-	-	-	60‘
14	**Sport Schuhe**	30°	600	-	●	●	Max. 2 paar	-	-	-	60‘
	Teilprogramme										
	Spülen	-	1600	-	-	●	7	-	-	-	36‘
	Schleudern + Abpumpen	-	1600	-	-	-	7	-	-	-	16‘

Die auf dem Display und in der Bedienungsanleitung genannte Zyklusdauer wird ausgehend von Standardbedingungen berechnet. Die effektiv benötigte Zeit kann aufgrund zahlreicher Faktoren wie Temperatur und Druck des Zulaufwassers, Raumtemperatur, Waschmittelmenge, Art, Menge und Verteilung der Waschladung sowie der gewählten Zusatzfunktionen variieren.

1) Prüfprogramm gemäß 1061/2010: Programm 3 und eine Temperatur von 60°C einstellen.
Dieser Zyklus ist für den Waschvorgang von normal schmutziger Baumwollwäsche geeignet; es ist der wirksamste in Bezug auf den kombinierten Energie-Wasser-Verbrauch; für bei 60°C zu waschende Wäsche zu verwenden. Die effektive Waschtemperatur kann von der angegebenen abweichen.
2) Prüfprogramm gemäß 1061/2010: Programm 4 und eine Temperatur von 40°C einstellen.
Dieser Zyklus ist für den Waschvorgang von normal schmutziger Baumwollwäsche geeignet; es ist der wirksamste in Bezug auf den kombinierten Energie-Wasser-Verbrauch; für bei 40°C zu waschende Wäsche zu verwenden. Die effektive Waschtemperatur kann von der angegebenen abweichen.

Für alle Testinstitute:
2) Langes Baumwollprogramm: Programm 4 und eine Temperatur von 40°C einstellen.
3) Langes Kunstfaserprogramm: Programm 6 und eine Temperatur von 40°C.

Waschfunktionen

EcoTime

Durch Auswahl dieser Option werden die mechanische Bewegung, die Temperatur und das Wasser für eine verminderte Füllmenge mit wenig verschmutzten Baumwoll- und Synthetikstoffen optimiert *(siehe “Programmtabelle”).* Mit EcoTime werden die Waschzeiten verkürzt, was Wasser und Energie spart. Wir empfehlen, die für die Füllmenge geeignete Menge Flüssigwaschmittel zu verwenden.

! Diese Funktion kann zu den Programmen 1, 2, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, , nicht zugeschaltet werden.

Energy Saver

Die Funktion Energy Saver trägt dazu bei, Energie zu sparen, indem das Wasser für die Wäsche nicht aufgeheizt wird - ein Vorteil sowohl für die Umwelt als auch für die Stromrechnung. Tatsächlich sichern die verstärkte Waschaktion und der optimierte Wasserverbrauch hervorragende Ergebnisse bei gleicher durchschnittlicher Dauer eines Standardzyklusses zu. Für maximale Waschergebnisse empfehlen wir den Einsatz eines Flüssigwaschmittels.

! Diese Funktion kann zu den Programmen 1, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 14, , nicht zugeschaltet werden.

Extra Spülen

Wählen Sie diese Zusatzfunktion, wird die Spülwirkung erhöht und somit ein optimales Ausspülen des Waschmittels garantiert. Dies ist besonders angezeigt bei sehr empfindlicher Haut bzw. Waschmittelallergien.

! Diese Funktion kann zu den Programmen 11, nicht zugeschaltet werden.

Bügelleicht

Wird diese Funktion eingestellt, werden Waschgang und Schleuder entsprechend geändert, um Knitterbildung zu vermeiden. Am Ende des Waschgangs erfolgen langsame Umdrehungen der Trommel; die Kontrollleuchte der Option BÜGELLEICHT und die von START/PAUSE blinken (die erste grün, die zweite orange). Um den Waschgang abzuschließen, drücken Sie die Taste START/PAUSE oder die Taste BÜGELLEICHT. Wird das Programm 9 eingestellt, unterbricht Ihr Gerät das Programm, ohne das Wasser abzupumpen. Ihre Wäsche bleibt so im letzen Aufwaschwasser liegen, die Kontrollleuchte der Funktion BÜGELLEICHT und die der Funktion START/PAUSE blinken, die der Phase SPÜLEN bleibt auf Dauerlicht eingeschaltet. Zum Abpumpen des Wassers und um die Wäsche herausnehmen zu können, muss die Taste START/PAUSE, oder die Taste „BÜGELLEICHT“ gedrückt werden.

! Diese Funktion kann zu den Programmen 8, 11, 12, 13, 14, , nicht zugeschaltet werden.

Waschmittel und Wäsche

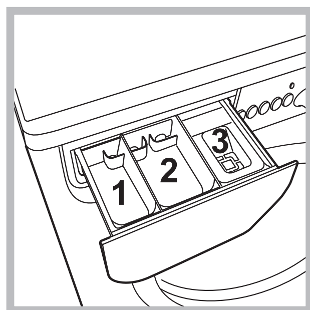
Waschmittel und Wäsche

Ein gutes Waschergebnis hängt auch von einer korrekten Waschmitteldosierung ab: Eine zu hohe Dosierung bedeutet nicht unbedingt reinere Wäsche, sie trägt nur dazu bei, die Maschineninnenteile zu verkrusten und die Umwelt zu belasten.

! Verwenden Sie keine Handwaschmittel, sie verursachen eine zu hohe Schaumbildung.

! Waschmittel in Pulverform für Baumwollweißwäsche, für die Vorwäsche und für Waschprogramme bei Temperaturen über 60°C verwenden.

! Bitte befolgen Sie den auf der Waschmittelverpackung angegebenen Anweisungen.



Schublade herausziehen und Waschmittel oder Zusätze wie folgt einfüllen:

In Kammer 1: Waschpulver für die Vorwäsche (Waschpulver)
In Kammer 2: Waschmittel für die Hauptwäsche (Waschpulver oder Flüssigwaschmittel)
Flüssigwaschmittel nur kurz vor dem Start einfüllen.
In Kammer 3: Zusätze (Weichspüler usw.)
Der Weichspüler darf das Gitter nicht übersteigen.

Vorsortieren der Wäsche

- Sortieren Sie die Wäsche nach:
  - Gewebeart / Waschetikettensymbol.
  - und Farben: Buntwäsche von Weißwäsche trennen.
- Entleeren Sie alle Taschen.
- Das in der *„Programmtabelle“* angegebene Gewicht, beschreibt die maximale Ladung Trockenwäsche und darf nicht überschritten werden.

Wie schwer ist Wäsche?
1 Betttuch 400-500 gr
1 Kissenbezug 150-200 gr
1 Tischdecke 400-500 gr
1 Bademantel 900-1.200 gr
1 Handtuch 150-250 gr

Sonderprogramme

Baumwolle Standard 20° (programm **7**) ideal für normalverschmutze Baumwolle. Die auch mit kaltem Wasser erreichten Leistungen, vergleichbar mit einer Wäsche bei 40°, werden mechanisch erzielt. Die Trommel arbeitet mit wiederholten, kurz auf einander folgenden Beschleunigungen.

Wolle: Mit dem Programm **8** können alle Wollsachen gewaschen werden, auch wenn das Etikett “nur Handwäsche” zeigt. Für beste Ergebnisse verwenden Sie ein spezifisches Waschmittel und waschen Sie maximal 1,5 kg Wäsche.
Seide: Wählen Sie das Spezialprogramm **9** zum Waschen aller Kleidungs- bzw. Wäschestücke aus Seide. Es empfiehlt sich der Einsatz von Feinwaschmittel.
Gardinen: Gardinen zusammengefaltet in einem Kissenbezug oder in einem netzartigen Beutel waschen. Stellen Sie das Programma **9** ein.
Jeans: drehen Sie die Wäschestücke vor der Wäsche auf links und verwenden Sie ein Flüssigwaschmittel. Stellen Sie das Programm **10** ein.
Express: Kurzprogramm für die Wäsche leicht verschmutzter Teile: in nur 15 Minuten, zur Einsparung von Zeit und Energie. Stellen Sie dieses Waschprogramm (**11** bei 30°C) ein, dann können, bei einer maximalen Lademenge von 1,5 kg, Gewebe unterschiedlicher Art (mit Ausnahme von Wolle und Seide) zusammen gewaschen werden.
Sport Intensiv (programma **12**): ist speziell für stark verschmutzte Sportkleidung (Trainingsanzüge, Sporthosen; für beste Resultate empfehlen wir, die in der *“Programmtabelle”* angezeigte maximale Füllmenge nicht zu übersteigen.
Sport Light (programma **13**): ist speziell für wenig verschmutzte Sportkleidung (Trainingsanzüge, Sporthosen; für beste Resultate empfehlen wir, die in der *“Programmtabelle”* angezeigte maximale Füllmenge nicht zu übersteigen. Verwenden Sie ein Flüssigwaschmittel und nur die Menge für eine halbe Gerätefüllung.
Spezial Schuhe (programma **14**): ist speziell für das Waschen von Sportschuhen; für beste Resultate waschen Sie nicht mehr als 2 Paar.

Unwuchtkontrollsystem

Um starke Vibrationen oder eine Unwucht beim Schleudern zu vermeiden, verfügt das Gerät über ein Schleuderunwuchtsystem. Die Waschladung wird durch eine erhöhte Rotation der Trommel als die des WAschgangs ausbalanciert. Sollte die Wäscheladung nach Ablauf mehrerer Versuche immer noch nicht korrekt verteilt sein, schleudert das Gerät die Wäsche bei einer niedrigeren Geschwindigkeit als die der vorgesehenen Schleudergeschwindigkeit. Sollte die Wäsche extrem ungleichmäßig verteilt sein, führt das Gerät anstelle des Schleudergangs einen Wäscheverteilungs-Zyklus durch. Um eine optimale Verteilung der Wäscheladung und somit eine korrekte Auswuchtung zu fördern, sollten große und kleine Wäscheteile gemischt eingefüllt werden.

Störungen und Abhilfe

INDESIT

DE

Bei Funktionsstörung: Bevor Sie sich an den Technischen Kundendienst wenden (siehe *„Kundendienst"*), vergewissern Sie sich zuerst, ob es sich nicht um eine Kleinigkeit handelt, die Sie selbst beheben können. Ziehen Sie hierzu nachstehendes Verzeichnis zu Rate.

Störungen:	Mögliche Ursachen / Lösungen:
Der Waschvollautomat schaltet sich nicht ein.	• Der Stecker steckt nicht in der Steckdose, oder nicht so, dass der Kontakt hergestellt wird. • Der Strom ist ausgefallen.
Der Waschgang startet nicht.	• Die Gerätetür wurde nicht vorschriftsmäßig geschlossen. • Die ON/OFF-Taste wurde nicht gedrückt. • Die Taste START/PAUSE wurde nicht gedrückt. • Der Wasserhahn ist nicht aufgedreht. • Es wurde ein verzögerter Start gewählt.
Der Waschvollautomat lädt kein Wasser (Auf dem Display wird die Anzeige "H2O" blinkend eingeblendet).	• Der Zufuhrschlauch ist nicht am Wasserhahn angeschlossen. • Der Schlauch ist geknickt. • Der Wasserhahn ist nicht aufgedreht. • Es ist kein Wasser da. • Der Druck ist unzureichend. • Die Taste START/PAUSE wurde nicht gedrückt.
Der Waschvollautomat lädt laufend Wasser und pumpt es laufend ab.	• Der Ablaufschlauch befindet sich nicht auf der vorgeschriebenen Höhe, d.h. 65 – 100 cm vom Boden (*siehe „Installation"*). • Das Schlauchende liegt unter Wasser (*siehe „Installation"*). • Der Abfluss der Hausinstallation wurde nicht mit einer Entlüftungsöffnung versehen. Konnte die Störung durch diese Kontrollen nicht behoben werden, dann drehen Sie den Wasserhahn zu, schalten das Gerät aus und fordern den Kundendienst an. Falls Sie in einer der obersten Etagen eines Gebäudes wohnen, kann es vorkommen, dass sich im Syphon ein Vakuum bildet, und der Waschvollautomat ständig Wasser ansaugt und wieder abpumpt. Zur Lösung dieser Probleme bietet der Handel spezielle Syphonventile.
Der Waschvollautomat pumpt nicht ab und schleudert nicht.	• Das Programm siehe kein Abpumpen vor: Bei einigen Programmen muss es von Hand eingestellt werden. • Die Funktion "Bügelleicht" wurde aktiviert: zur Beendung des Programms Taste START/PAUSE drücken (*siehe „Programme und Funktionen"*). • Der Ablaufschlauch ist geknickt (*siehe „Installation"*). • Die Ablaufleitung ist verstopft.
Der Waschvollautomat vibriert zu stark während des Schleuderns.	• Die Trommel wurde bei der Installation nicht korrekt befreit (*siehe „Installation"*). • Der Waschvollautomat steht nicht eben (*siehe „Installation"*). • Der Waschvollautomat steht zu eng zwischen der Wand und einem Möbel (*siehe „Installation"*).
Der Waschvollautomat ist undicht.	• Der Zulaufschlauch wurde nicht ordnungsgemäß aufgeschraubt (*siehe „Installation"*). • Die Waschmittelschublade ist verstopft (zur Reinigung *siehe „Wartung und Pflege"*). • Der Ablaufschlauch ist nicht korrekt befestigt (*siehe „Installation"*).
Die Kontrollleuchten der "Funktionen" und "START/PAUSE" blinken und auf dem Display wird ein Fehlercode angezeigt (z.B.: F-01, F-..).	• Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker; warten Sie daraufhin ca. 1 Minute und schalten Sie es wieder ein. Bleibt die Störung bestehen, kontaktieren Sie bitte den Kundendienst.
Es bildet sich zu viel Schaum.	• Das Waschmittel ist für Waschmaschinen nicht geeignet (es muss mit der Aufschrift „Für Waschmaschinen", „Für Handwäsche und Waschmaschinen" usw. versehen sein. • Es wurde zu hoch dosiert.

Kundendienst

195121118.00
01/2014 - Xerox Fabriano

DE

Bevor Sie sich an den Kundendienst wenden:
- Sollten einige Kontrollen vorab selbst durchgeführt werden *(siehe „Störungen und Abhilfe“);*
- Starten Sie daraufhin das Programm erneut, um sicherzustellen, dass die Störung auch wirklich behoben wurde;
- Ist dies nicht der Fall, dann kontaktieren Sie den autorisierten Kundendienst unter der auf dem Garantieschein befindlichen Telefonnummer.

! Wenden Sie sich auf keinen Fall an nicht autorisierte Techniker.

Geben Sie bitte Folgendes an:
- die Art der Störung;
- das Maschinenmodell (Mod.);
- die Seriennummer (S/N).

Diese Daten entnehmen Sie bitte dem auf der Rückseite des Waschvollautomaten und auf der Vorderseite (Gerätetür öffnen) befindlichen Typenschild.

DELEGIERTE VERORDNUNG (EU) Nr. 1061/2010 DER KOMMISSION

Marke	INDESIT
Modell	IWE 71682 B ECO (EU)
Nennkapazität Baumwolle in kg	7.0
Energieeffizienzklasse (A+++ niedriger Verbrauch) bis D (hoher Verbrauch)	A++
Energieverbrauch pro Jahr in kWh 1)	187.0
Energieverbrauch Standardprogramm 60° C Baumwolle bei ganzer Beladung 2)	1.105
Energieverbrauch Standardprogramm 60° C Baumwolle bei teilweiser Beladung 2)	0.605
Energieverbrauch Standardprogramm 40° C Baumwolle bei teilweiser Beladung 2)	0.577
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand in W	0.5
Leistungsaufnahme im unausgeschalteten Zustand in W	8.0
Wasserverbrauch pro Jahr in Liter 3)	10038
Schleudereffizienzklasse (A höchste Effizienz) bis G (geringe Effizienz)	A
Maximale Schleuderdrehzahl U/min 4)	1600
Restfeuche in % 5)	44%
Programmdauer 60° Baumwolle bei ganzer Beladung in Minuten	190
Programmdauer 60° Baumwolle bei teilweiser Beladung in Minuten	150
Programmdauer 40° Baumwolle bei teilweiser Beladung in Minuten	145
Dauer des unausgeschalteten Zustandes in Minuten nach Programmende	30
Luftschallemissionen Waschen dB(A) re 1pW 6)	54
Luftschallemissionen Schleudern dB(A) re 1pW 6)	82

1) Die Angaben beziehen sich auf die Standardprogramme 60° C Baumwolle, volle und teilweise Beladung sowie 40° C Baumwolle teilweise Beladung. Diese Programme eignen sich für normal verschmutze Wäsche und sind die effizientesten Programme in Bezug auf den kombinierten Energie- und Wasserverbrauch. Unter teilweiser Beladung versteht man halbe Beladung.

2) Angabe auf Grundlage von 220 Standard-Waschzyklen für 60 °C- und 40 °C- Baumwollprogramme bei vollständiger Befüllung und Teilbefüllung sowie dem Verbrauch der Betriebsarten mit geringer Leistungsaufnahme. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von der Art der Nutzung des Geräts ab

3) Angabe auf Grundlage von 220 Standard-Waschzyklen für 60 °C- und 40 °C- Baumwollprogramme bei vollständiger Befüllung und Teilbefüllung. Der tatsächliche Wasserverbrauch hängt von der Art der Nutzung des Geräts ab.

4) Für Programme Standard 60° Baumwolle bei ganzer und teilweiser Beladung oder für 40° Baumwolle bei teilweiser Beladung . Angabe des jeweils niegrigeren Wertes.

5) Für Programme Standard 60° Baumwolle bei ganzer und teilweiser Beladung oder für 40° Baumwolle bei teilweiser Beladung . Angabe des jeweils höheren Wertes.

6) Gemessen am Programme Standard 60° Baumwolle Vollast.